

LL

HOGAR

30
W

1958



CON **SELECTA**

SUPLEMENTO PARA LA MUJER - 23 DE MAYO DE 1958 - AÑO LV - N°. 2529 - \$ 5.- EN TODO EL PAIS

Para muestra basta un...



EL BROCHE "GRIPPERS"
La sensacional innovación presentada
en las Camisas TAHITI.
Lucen como gemelos y son de NIQUEL
AUTOMATICOS, INOXIDABLES e
INALTERABLES. Un acierto más
de TAHITI que asegura mayor du-
ración y elegancia

Tahiti

LA CAMISA DEL HOMBRE FELIZ

Fab. y Distr.: A. Martínez Díaz y Cía. TAHITI S. A. Lavalle 3263-69 - T. E. 47-1356

EL

HOGAR

CON SELECTA

SUPLEMENTO PARA LA MUJER

23 DE MAYO DE 1958

AÑO LV — Nº 2529



DIRECTOR:

AUGUSTO MARIO DELFINO

EN ESTE NUMERO...

CRITICA TEATRAL Y DE CINE

MUSICA

GENTE MENUDA

EL HOYO 19

TELEVISION

LA PAJA EN EL OJO AJENO

LIBROS

ASTROLOGIA



Medio siglo de vida cumple el Colón el 25 de este mes. Contemplado desde 1906 por millones de seres, pocos conocen el mundo de su intimidad.



La catedral de Mónaco estaba literalmente colmada de lilas, rosas y tulipanes, y se dispararon 101 cañonazos por el bautismo de Alberto.



Un prodigio que se repite después de 16 siglos es el testimonio que nos ha llegado de la santidad de Genaro, obispo de Benevent y mártir de su fe.



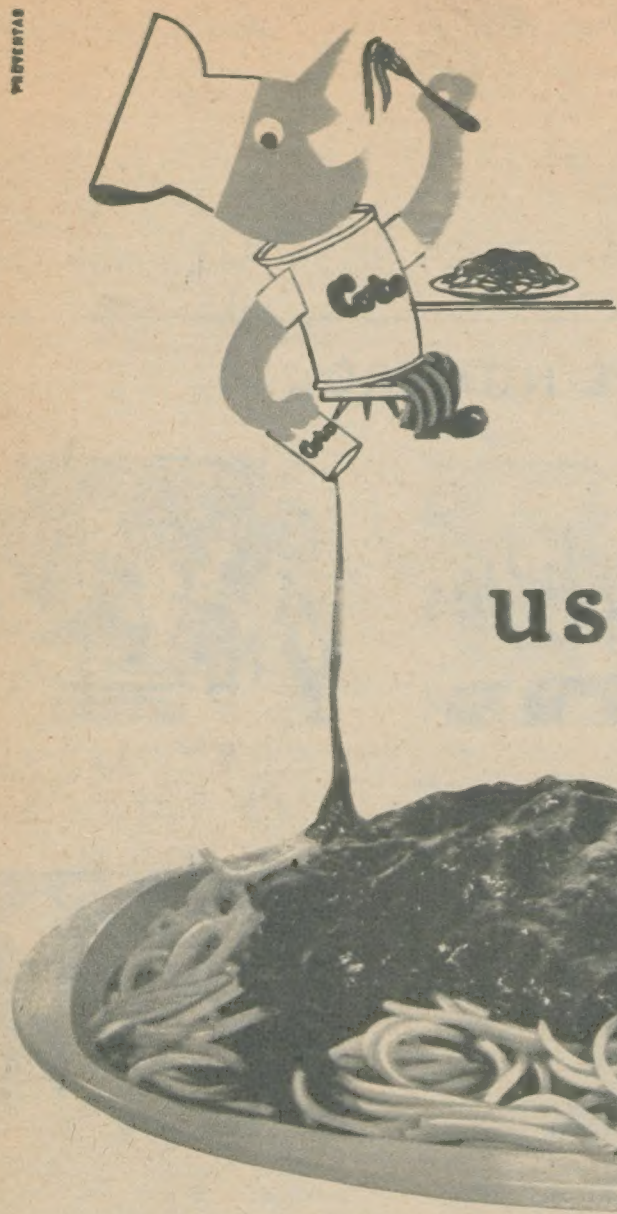
El Ballet Nacional de Chile, que se presenta en Buenos Aires, es una creación en la que intervinieron por partes iguales genio y voluntad.

Nuestra Portada



"IGLESIA DE SANTO DOMINGO"
por E. E. Vidal
(Ver nota en la pág. 28)

- "La apuesta famosa", una bella fábula del autor de "Las mil y una noches argentinas".
- En 1800 se sublevaron en el Río de la Plata esclavos negros que iban al Perú.
- Numerosos argentinos trabajan en la OEA por la cultura y el progreso continentales.
- "La Sirena", un acto original de Jean M. Renaiteur, en traducción exclusiva.
- Cuatro coroneles se enamoran de la misma mujer. ¿Lo merece ella? ¿Es para tanto?
- "Henry Fonda o la tranquilidad", la serie de Calki en "La máscara a través del tiempo".
- La actualidad y las curiosidades del mundo quedan presas en "La tela de araña".
- ¿Cómo es Nueva York? ¿Cómo se puede vivir en Nueva York? ¿Se vive en Nueva York?
- Otra incursión en el mundo complejo y amable de la diplomacia en nuestro país.
- Europa vista con ojos argentinos: personajes y acontecimientos que dan que hablar.



No cocine
los domingos...

use Salsa Pumarola

lista para servir!

Ahórrese trabajo y tiempo los domingos, sirviendo los clásicos tallarines o cualquier pasta con la riquísima Salsa Pumarola Coto, el tradicional tuco preparado a la italiana. Cuando abra una latita de Salsa Pumarola Coto, verá que no vale la pena tomarse el trabajo de prepararlo en su cocina!

Y para fiambre...



Utilice Jardinera Coto (arvejas y cubitos de papas y zanahorias)

EN ENSALADA RUSA

Con sólo agregar a la Jardinera un poco de mayonesa.

EN SALPICÓN DE AVE

Con sólo agregar a la Jardinera trocitos de pollo.

EN SALPICÓN DE PESCADO

Con sólo agregar a la Jardinera trocitos de pescado.



A base de
TOMATE y CEBOLLA

Como la haría usted!

MEDIO SIGLO DEL TEATRO COLON

TERCERA Y ULTIMA NOTA

por RICARDO YRURTIA

Fotos J. EITO y RIVAS MANSILLA

LO QUE NO SE VE DESDE LA SALA

PARA una institución de cultura, para una casa de arte, cincuenta años, los primeros cincuenta años, revisten una importancia que trasciende la mera duración. Medio siglo es una magnitud que otorga credenciales para ingresar en el jerarquizado plano de la tradición y el fértil campo de la historia viva. Con esta nota, la tercera de una serie publicada por EL HOGAR, cerramos la recordación de los cincuenta años del Teatro Colón. El 25 de mayo de 1908, en vísperas del centenario de nuestra libertad y dos años después de inaugurado el Palacio del Congreso Nacional —escenario de otras “representaciones”—, la ciudad de Buenos Aires daba un paso más, quizás definitivo, hacia la condición de capital de primera magnitud, dejando para el melancólico recuerdo a la Gran Aldea, que fué con la inauguración de su gran teatro lírico.

Para formalizar la vigencia de una trayectoria y condensar la fecunda unidad histórica del Teatro Colón, ilustramos la presente nota con fotos actuales: rostros, trajes y aparejos han cambiado, pero el espíritu, el fervor y la vocación son, en calidad, los mismos, los de siempre, los del arte. Para mejor ilustración de nuestros lectores, reproducimos la crónica de la inauguración publicada por “El Diario” de Láinez. Ella recoge —en la fugacidad de la página diaria— lo colorido y perecedero, lo que de manera irrevocable ya quedó atrás, pero que, en su momento, marcó la temperatura de una época.

(Continúa en la pág. 6)



Función de Gala. Acontecimiento social, cierre brillante de actos solemnes y académicos con que se recuerdan fechas patrias. La foto corresponde a una de las más recientes.



Decorados monumentales para operas y representaciones coreográficas. El museo del teatro es nutrido, siempre hay que renovarlo, actualizarlo.

AL ENCUENTRO DEL PUEBLO

A partir del año 1936 comenzaron los espectáculos al aire libre, en los jardines de Palermo, los que después pasarían a la Sociedad Rural y después al Anfiteatro Municipal en parque Centenario. También 1936 contiene otra iniciación, que fué duramente criticada en su momento y que duró dos años solamente. Con el rótulo de Grandes Bailes de Fantasía se organizaron los de Carnaval, con desmerecimiento para la institución. Con el Coro Infantil de Viena, Iturbi, un ciclo de conciertos de Alejandro Brailowsky, los que dirigió el famoso compositor ruso Igor Strawinsky con sus obras y la colaboración de su hijo, el pianista Sullima; el estreno de la ópera de Malpiero, "Julio César", dirigida por Héctor Panizza; la presentación del cuadro ruso con la participación de famosas figuras como Oda Slodovskaya, Kipras Petrauskas y Gregorio Melnik, los recitales de José Hofmann y el violinista José Szigeti; el estreno de "Alleluia", de Carlos Pedrell; el estreno de "La ciudad roja", de Espoile; la actuación del Coro de los Cosacos del Don; el Cuarteto de Cuerdas Kolisch, el violoncelista Emanuel Feuermann, las óperas de cámara en homenaje a Pergolese en su segundo centenario; la conmemoración del IV centenario de la fundación de Buenos Aires, con la obra de Enrique Larreta, "Santa María del Buen Aire", y el concierto en adhesión al SODRE, de Montevideo, con la dirección de Lamberto Baldi, dieron la pauta de uno de los grandes años del Colón que habrían de repetirse en temporadas sucesivas, pues en 1937 dirigió el maestro Gregorio Fitelberg una serie de importantes conciertos en los que se destacó el gran violinista argentino Carlos Pessina, solista en "Vida de un héroe", de Strauss, y con la inclusión en sus programas de obras de argentinos como López Buchardo y De Rogatis. Se conoció al violinista Milstein; se estrenó "Stripo", de Boero; actuó el Coro de la Catedral de Ratisbona y se dieron conciertos dirigidos por Juan José Castro, José Gil y Jaime Pahizza, Tulio Serafin y Kleiber. Al año siguiente habría de ofrecerse conciertos de Alberto Wolff, además de contarse con los recitales de dos glorias de la interpretación, como Wilhem Backhaus y Pablo Casals, y para el repertorio de ópera, cantantes como Lily Pons, Hilde Reggiani, Solange Renaux, nuestra compatriota Adelina Morelli, Elisabeth Rethberg, Isabel Marengo, Sara Menkes,

Frederic Jagel, Bruno Landi, Max Lorenz, Georges Thill, Kolomán von Pataky y Herbert Janssen.

PRESENCIA DE MANUEL DE FALLA

La de verano se inicia en 1939 en Palermo y se brinda una función a beneficio de las víctimas de un terremoto en Chile. El 19 de mayo se celebró el centenario de Moussorgsky con "Boris Godunoff" cantado por Giacomo Vaghi con la dirección de Héctor Panizza. Con pocos cambios actuó el mismo elenco de cantantes, ofreciéndose muchos bailes y recitales, por primera vez uno del Cuarteto Lener. Ese mismo año se contó con la dirección del glorioso Manuel de Falla y con el concurso de Juan José Castro. El maestro gaditano hizo escuchar "Noches en los jardines de España", con Marisa Regules como solista, y "El amor brujo" con Antonieta Silveyra de Lenhardson. También se conoció una ópera de Verdi, "Oberto, conde de San Bonifacio", que no obtuvo repercusión. En el cuadro alemán, actuaron Lidya Kindermann y Emanuel List.

Debido a la eficiencia que van logrando los cuerpos estables, mejoran evidentemente las representaciones a partir de 1940, año en que actuaron Jascha Heifetz, Antonio De Raco en un concierto con J. J. Castro, y Kleiber en un ciclo de las Sinfonías de Beethoven. Se tiene oportunidad de escuchar a la famosa orquesta de la N.B.C. con la dirección de su titular, el excepcional Arturo Toscanini. Entre los cantantes, alternando con los argentinos, citamos a Judith Hellvig,

(Concluye en la pág. 8)



"EL DIARIO" — Martes 26 de mayo de 1908:

POR los alrededores del teatro casi no se puede circular. Millares de personas estacionadas en las calles adyacentes miran pasar los sonoros y lucientes carruajes, los raudos automóviles que cruzan camino al Colón. Los curiosos se entretienen con aquellas visiones fugaces de damas en gran "toilette" y de caballeros enguantados de blanco, entrevistas un segundo en el fondo de los coches, entre el resplandor policromo de las lamparillas eléctricas, profusamente distribuidas en rosetones y guirnaldas a su alrededor. Sus ventanas iluminadas también permiten evocar quién sabe qué estupenda fiesta de luz y de opulencia en el interior. El buen pueblo, boquiabierto ante el espectáculo, no pudiendo ver lo que pasa adentro, se consuela con imaginarlo. Para eso ha conquistado posiciones a codazos, sobre todo al frente mismo del edificio, de donde un cordón de vigilantes empuja hacia la plaza. Y en la plaza hay verdaderos hacinamientos de gentes ávidas de mirar. Hasta los árboles vecinos se doblegan bajo el peso de los pilluelos encaramados en las ramas.

Una vasta "marquise" que arranca en la puerta central y llega hasta la vereda, protege la entrada. El público pisa alfombra desde que desciende de los carruajes. Y cuando ha pasado por entre porteros trajeados a la manera de las cortes regias; cuando ha atravesado por entre las columnatas del amplio vestíbulo flanqueado de caballeros en espera, que forman, sin quererlo, una como guardia de honor al desfile de familias, cuando ha trepado unos cuantos escalones y separado unos densos cor-

tinados, se halla en plena sala. La sala rutila, inmensa y deslumbrante, se diría un colosal tabernáculo por el oro que esplende en todas partes bajo el fulgor blanquecino de los focos: en las molduras, en los filetes, en las salientes convezas de los palcos, en la gran arcada central, en los dibujos decorativos, en esos relieves arquitectónicos... Una intensa visión de oro hiere la retina.

De oro que brilla con fulgores atenuados y suaves, sin encoquecer; de oro pálido, que pone su nota rubia y noble entre las tapicerías formando un grandísimo marco al cuadro soberbio de la sala. ¿Demasiado oro? No... Para tal cuadro necesitábase tal marco.

Porque éste ha sido el criterio con que se ha construido el Colón. Se ha querido hacer un marco a la belleza, a la elegancia, a la opulencia. Un teatro es un lugar de exhibición. Preciso era, pues, que respondiese a su objeto; realzar, adornar, embellecer lo que en él se exhibiera. Cómo llena su objeto el coliseo magnífico, sólo puede verse ahora, cuando la sala se llena de vida y de riqueza. Entre los tapices y los dorados, los bustos femeninos constelados de joyas se destacan en una apoteosis triunfal de luz y de armonía. La impresión total es de grandiosidad, bajo aquel techo que lanza a las alturas y aquellos semicírculos de amplísimo radio desbordantes de suntuosidad y de hermosura.

Se ejecuta el Himno Nacional, que la concurrencia escucha de pie y cuyas sagradas vibraciones al expandirse por aquellos ámbitos opulentos hablan con más elocuencia que nunca de la grandeza de la patria... Y da comienzo a la representación de "Aida". (Fragmento de la crónica.)

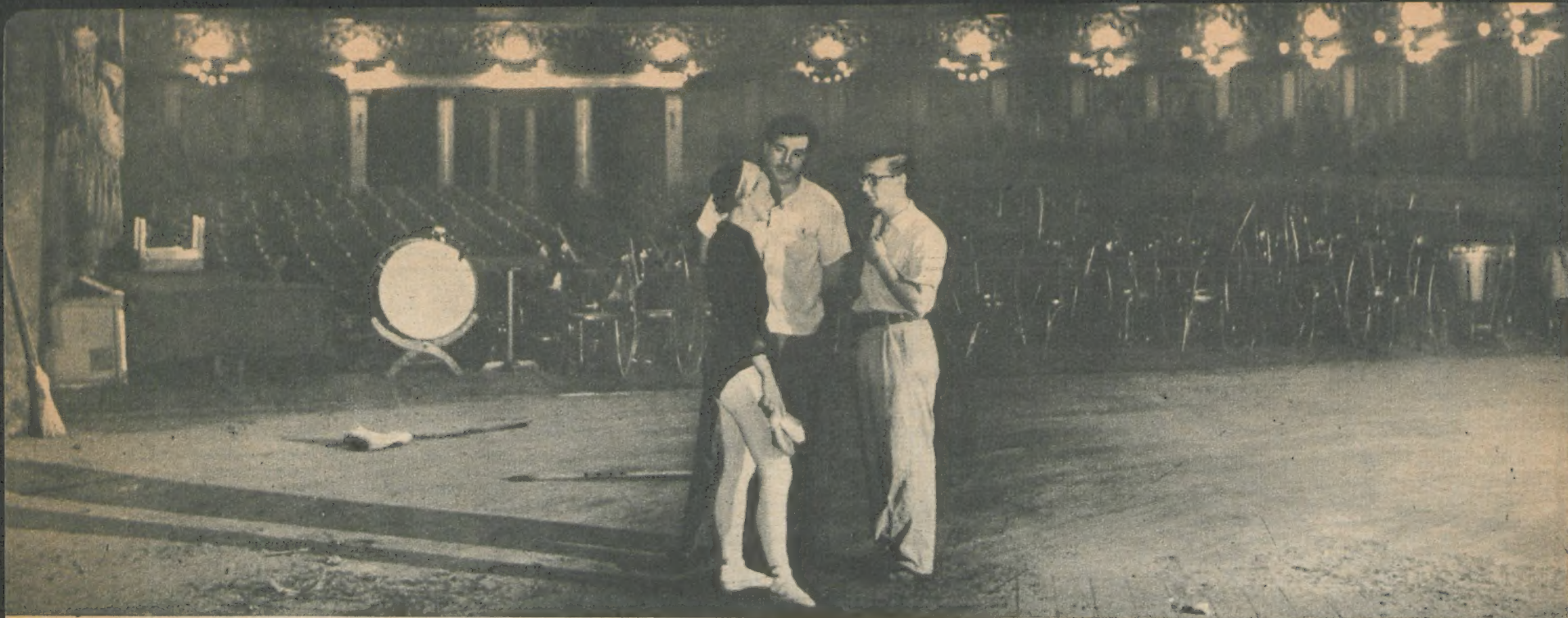


Botas, zapatos, sandalias, para ceñir — en la ficción — pasos ansiosos de amantes, marchas vigorosas de soldados y el leve vuelo de los bailarines.



Ensayo general. Usualmente son, por la mañana. Pero no hay horario. Sólo fatiga y exigencias, gritos e histeria. Por la noche, el milagro renovado de rostros frescos, lozanía y juventud.

Lo que el público no ve. Decenas de operarios fabrican, reforman y conservan muebles, objetos y utensilios, para dar verosimilitud y ubicación histórica a las representaciones.



El penúltimo comentario. Siempre habrá otra: en la puerta, en el café. Las luces iluminan sillas amontonadas, escobas y papeles sobre un fondo de soledad.

Irene Jessner, Marjorie Lawrence, Janine Michaud, Zinka Milanov, Jurt Baum y Jan Kiepura.

Se estrena "Astuzie femminili" de Cimarosa y Respighi, y de Mozart "La flauta mágica". Dos ballets de compositores argentinos se brindan como estrenos: "Cuento de abril" de D'Espósito y "Panambi" de Ginastera. En 1941, los espectáculos al aire libre se inauguran en el anfiteatro levantado en la Sociedad Rural, escuchándose conciertos dirigidos por Busch y recitales de Arrau. Toscanini, Busch, Calusio, Castro, Fitelberg, Kleiber y Wolff forman la lista de directores de esa temporada, y J. J. Castro estrena "An outdoor averture" de Copland, en tanto que Calusio lo hace con "Lin-Calel" de D'Espósito. Yehudi Menuhin da tres recitales memorables. Los directores y cantantes argentinos van ganando terreno en la organización de las tem-

poradas al aire libre y la de la sala del Colón en 1942, y se estrena "Salomón" de Luzzatti, así como "Cascanueces" de Chalkowsky. Actúan Henryk Szering, Segovia y Lía Cimaglia-Espinosa en sendos conciertos, y J. J. Castro hace escuchar "Edipo Rey" y "Apollon Musagete" de Strawinsky, y "Aubade" de Poulenc. Leonard Warren integra el elenco de cantantes y se incluye a Juan Zanin, egresado de la escuela de canto.

En 1943 vuelve Menuhin, se presentan Malcuzyński, Ericourt y Firkusny, y se estrenan: "Juerga", ballet de Julián Bautista; "Valse nobles y sentimentales" de Ravel, "Usher" de García Morillo, fragmentos de "Estancia" de Ginastera, "El malón" de Iglesias Villoud y "Concierto para piano y orquesta" de D'Espósito, con Roberto Locatelli como solista. Junto a cantantes de la talla de Rosa Bampton, Marcelle Denya, Jarmila Novotna, Helen Traubel, Raúl Jobin, Lauritz Melchior, Martial Singher, Leonard Warren y Norman Cordon, actúan magníficos cantantes egresados de la escuela de canto, como Zanin, Carlos Giusti, Angel Mattiello, Olga Chelavine, Consuelo Ramos y otros.

El maestro Fritz Busch, que preparó el ciclo de óperas alemanas, enferma repentinamente y es reemplazado en el polio por Roberto Kinsky, quien ofrece dignas direcciones, tocándole actuar en la inigualada interpretación del dúo de "Tristán" a cargo de Helen Traubel y Lauritz Melchior.

En adelante, habrían de brindarse muchas notas de sumo interés, como la labor de cantantes y directores, siendo lo más importante los ciclos de conciertos, pero una influencia oficial manifestada en primera instancia con ciertas reservas y luego, deliberada, puso término a la libertad de concepción en los elencos, influyendo en forma directa en el prestigio de nuestro primer coliseo, situación de la que no ha logrado recuperarse, a pesar de la libertad imperante desde el 16 de septiembre de 1955.

Es de suponer que el anecdótico del Teatro Colón es sumamente rico en situaciones pintorescas y aun en escenas emotivas. Todo ambiente artístico las posee, desde que el arte exige una dedicación seria y de estudio, dirigida a la obtención del triunfo consagratorio. Lograrlo es la ambición del artista y vivirlo en toda su intensidad, su consecuencia lógica. Cada momento supone una exteriorización de expectativa con sus secuelas de penas o alegrías. Cada instante representa para el artista el azar de su responsabilidad, jugada a lo que puede acontecerle en una noche en que se le recibe con aplausos o con silencios. Pero todo aquel que tuvo la felicidad de demostrar grandes condiciones conoció los halagos de un triunfo tan extenso como el de sus actuaciones y fué admirado y querido por quienes disfrutaron de su arte. Compositores, directores, cantantes y todo el que ha girado en torno del arte musical en el Colón supieron de esa simpatía.

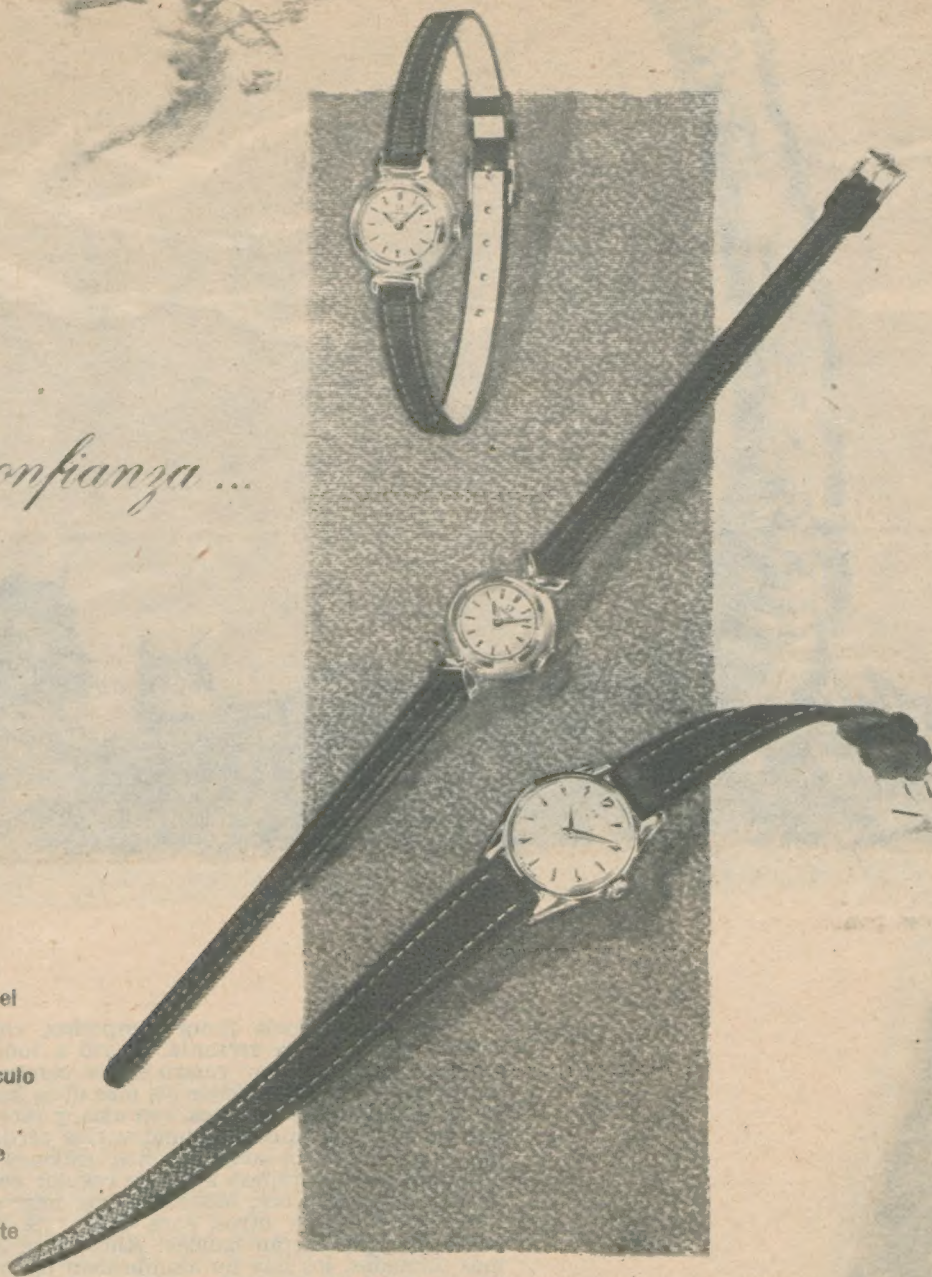
En un hecho que nos ha relatado quien fué magnífico bajo, Atilio Muzzio —hoy encerrado respetuosamente en la sincera emoción de sus recuerdos—, está simbolizado el valor del arte. Todos los 24 de mayo se presentaba una señorita solicitando permiso para entrar en el camarín de una artista, donde oraba y depositaba un ramo de flores. Jamás dió su nombre ni debe saberse quién fué ni a quiénes fueron dedicados esos homenajes, porque ella era el público que vivía noche a noche el instante supremo del arte y en esa artista admiraba a todos los que proporcionaban el goce del espíritu.



Manos femeninas reponen botones, retocan ropas de época, "disfraces" de hoy, y, generalmente, ensanchan vestidos y trajes para opulentos sopranos y macizos tenores.

*Es un sentimiento
de confianza...*

... lo que decide a elegir una joya.
Y una verdadera joya es el
Omega para dama, animado por
la vida silenciosa de un minúsculo
movimiento de relojería.
Si Ud. obsequia un Omega, la insuperable
calidad de su maquinaria es para Ud.
la mejor garantía de que su presente
será un constante recuerdo de
la dichosa ocasión que conmemora.



Ref. 2778 Oro 18 K \$ 4730.-
Ref. 2796 Oro 18 K \$ 4300.-
Ref. 2310 Oro 18 K \$ 4200.-

Ω
OMEGA

Omega se ha ganado la confianza del mundo



EN la más sonada junta campesina, convocada al pie de la serranía, se vio a todos los animales que dejan rastro en los campos. Allí cruzaban razones desde los más altos hasta los más chiquititos; unos, con alas, y otros, que no lucían ni media pluma; varios cerduos y no pocos, pelados; muchos, rabones y chupinos, en contrapeso a los de regular cola y muy coludos. Unos, blancos; otros, negros; unos, hocicudos, y otros, cara chata. ¡Si no había dos que fueran iguales! Ahora que los más taimados, los que no alumbraban ni media palabra por reírse abajo del poncho, eran los tapados en el caparazón. Alguien, en viendo tan desapareja reunión, echó sus cuentas y dijo que el mundo andaba al revés, desde que los que más alejaban su cabeza del suelo, tan solamente contaban con dos patas, y no muy seguras, y los que no corrían peligro de darse suelazos, por lo petisitos, tenían cuatro, seis y muchas más, ¡porque hasta ciempiés había!

En esa junta campera levantaba su cabeza a las alturas don Avestruz Choique. Cargando orgullo, los miraba a todos por sobre el lomo. Más de un petisito se creía menoscabado, y con ganas de levantarle voz que andaba.

Se alejaba la medianoche con los anuncios del nuevo día, cuando al más enredoso de todos se le ocurre meter cuchara:

—¿Quién es el que tiene ojos más bien puestos para ver, el primero, al sol que nace?

—¿Y quién ha de ser si no yo? —es que contesta, plantándose en el centro de su ser, don Avestruz Choique, y plantándose en todo

su grandor, con lo muy levantado de su cabeza.

—Ni se corte solo ni se sonsaque con torcidas cuentas —le salta ño Sapo, ya bastante resentido al verle las patas como varillones y la cabeza cimbrándose por las alturas—. A unos por altos y a otros por bajos, a todos nos alcanzó Tatita Dios poderes y luces que en justa ley son iguales...

Don Avestruz Choique más empujó la cabeza y se hizo como el que ni lo veía a ño Sapo. Don Quirquincho atesó las orejitas y comenzó a reírse bajo su acalambrado poncho.

—No falta quien —aclaró el de las lagunas— se ata la cabeza, chata y picuda, en la punta de una larga sogá y la anda revoleando por lo alto... Ese cree ver todo lo que pasa por los campos, pero las mejores se le van.

Mil cortantes carcajadas resonaron, y todos se volvieron a mirar al de la alta cabeza.

—Lo desafío al petisito de los charcos a quién vea primero y sepa señalar la presencia del sol que nace —dijo, enojadazo, don Avestruz Choique.

—¡Y ya le estoy contestando que sí! —bramó ño Sapo, más que entonado—. Pero con la condición de por medio que el vencedor lo ha de jinetear al perdidoso.

—Aunque no sé cómo jinetear a un sapo que ni puede alzarse dos dedos del suelo, doy mi consentimiento a su señalada condición. ¡Y ya nos largamos, también!

Se levantó la más desapareja gritadera en

los alborotados campos, y si mucho se enco-
coraban los canchudos, más alzaban su gritar
los petisitos y agachados. Un oficante de juez
señaló a los de la apuesta un limpio altito pa-
ra que se apostaran en su empresa de vicha-
dores del sol. Para allá se encaminaron los
dos rivales, y allí se plantó don Avestruz
Choique y más estiró su largo cogote, clavan-
do un ojo en el borde de la tierra, clareada
por los anuncios del esperado lumínar.

A fuerza de refregar sus verrugas, consti-
guó hacerse un lugarcito ño Sapo entre los
largos dedos de su rival y, muy sí, señor,
le dio la espalda al Naciente... Con desgano
vistoso echaba unas miraditas por ahí, por
ahí...

Don Pavo, que viene y mira con todo su
mirar tanto opuesto aparato, de golpe suelta
su desparramada risa:

—¡Juay!... ¡Juay!... ¡Juay!... ¡Juay!...
Amigo Sapo —aclaró—, desde los más sote-
rrados tiempos de la antigüedad hasta los
muy novedosos de hoy día siempre saltó y
sigue saltando por oriente el sol... ¿A qué
viene el darle la espalda y, con fantasía, apun-
tar sus ojos al poniente?

—Ni se pise el poncho, don Pavo, ni deje
que se le caiga eso que se le cimbra por sobre
el pico —es que le contesta al tiro ño Sapo—.
Para los erillos de mis pagos, el sol muestra
su poder y gloria por cualquier parte en ha-
biendo serranías.

—Si es cierta esa químera, pego la vuelta

y me voy —contesta al punto don Pavo, arras-
trando a los tuntunes sus alas resonantes so-
bre el suelo. Don Quirquincho siguió a las ri-
sitas bajo su laboreado poncho.

Todos se allanaron al silencio al hacer lugar
al esperado grito de victoria. Ya la amarilla
claridad trepaba por los cielos, y todas las
miradas descansaron en la empinada y vigi-
lante cabeza de don Avestruz Choique.

—¡Cuac! ¡Cuac! —anunció ño Sapo, dando
saltos de guapeza y alegría victoriosa—. ¡Sa-
lió el sol! ¡Mírenlo en el Tupungato!

Vuelta se dieron los mirones y don Aves-
truz Choique el último, y todos los ojos vie-
ron y miraron el rebrillar de la cresta del
afamado cerro: allí se aposentaba, pintando
las nieves eternas, el primer rayo del sol
mañanero.

Gloriando a ño Sapo, se levantó un griterío
que estremeció los silencios del campo. Al mo-
mento avanzaron todos los petisitos, y aga-
chados para la mayor complacencia del ven-
cedor. Sin aturullarse el pobrecito, y leván-
tándose al límite en sus cuatro patitas zam-
bas, gritó al aturrido Avestruz Choique:

—Abájese, don Patas Largas, porque es mi
gusto y contento jinetearlo a lo huaso de la
sierra...

Y no bien se sentaba el del largo cogote, se
le plantó arriba ño Sapo, y más se alzó la gri-
tadera de los admirantes y aclamadores del
campo... ¡Y era de verlo al repetido gozar en
emplumado lomo el trotar de su muy alta y
aírosa cabalgadura!

La APUESTA famosa

Cuento de JUAN DRAGHI LUCERO

Ilustración de BRUVERIS

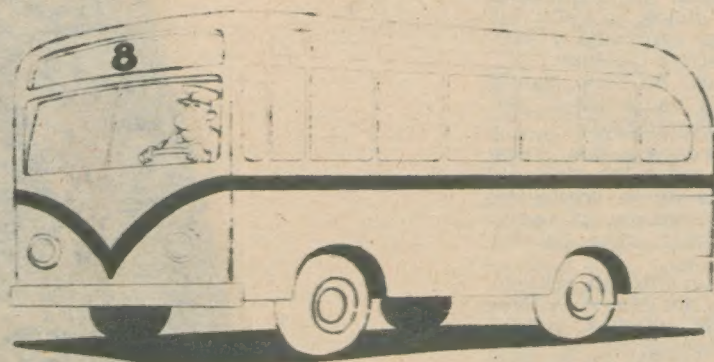


“CON BOTONES DORADOS”

por
MARCELO MENASCHE

PARADA EXTRA

por LINO PALACIO



UN principio de disconformismo y tal vez de pudor hace que el hombre trate de disfrazar lo que constituye su actividad esencial. Que es lo que se llama el violín de Ingres. (Un gran escultor se enorgullece de tocar “Some of these days” en la ocarina; un abogado funcional se regodea cuando logra la mayonesa sin huevos. Un intelectual quiere a toda costa jugar al fútbol.)

No es la simulación en la lucha por la vida de Ingenieros. Es, más bien, la simulación para despistar la verdadera lucha por la vida.

Esa debe haber sido la idea inspiradora de la ropa de sport, que ahora no se usa con fines deportivos. Se sabe que el verdadero turismo empieza en la compra: cuando uno adquiere los esquís; el saco de **homespun**; los mocasines de gamuza; el gorro de lana con borlita; la malla de **nylon**. Importa mucho menos la tenencia efectiva de los boletos, casi nada la realización concreta del viaje. Porque lo importante en el hombre es la ilusión. Casi siempre la realidad les afloja a aquellos hombres que carecen de auténtica solvencia imaginativa. Y ajustan su sensibilidad a las líneas fluctuantes y siruposas del boiero. Son los que dicen que el matrimonio mata el amor, porque ellos han descubierto vagamente un conflicto entre la fantasía y la realidad, y creen que una de ellas tiene la razón. Por lo que eligen la que creen, literariamente, más prestigiosa. Hay que ser un hombre que ha vivido mucho y con equilibrio para saber que el arte es una manera de vivir, como lo aseguró Rilke.

Sólo los sanos y grandes imaginativos no le tienen miedo a la realidad. Porque saben que una fantasía que no se apoya de alguna manera en una forma de la realidad es sólo una concepción enfermiza. Y fijense, qué falta le hace al hombre, al actual, sobre todo, una visión limpia de las cosas. Una salud a toda prueba que contrapesa tanta desorientación ética y estética. (Porque a Dalí, que es un magnífico pintor y un dibujante excepcional —no se escandalicen **snoobs** amigos—, habría que apuntalarlo con un curso de responsabilidad humana y un buen psiquiatra. Y verían ustedes qué resultados sorprendentes...)

El hombre cree —cuando empieza a hacerse refinado, a evolucionar, como suele decirse— que hay que descartar la realidad si se le quiere dar categoría a la vida. Ahí empiezan los romanticismos trasnochados, la falsa poesía, casi todas las traiciones políticas y buena parte de las traiciones sentimentales.

Se disfraza entonces de evadido de la realidad. Y es posible que se compre un saco con botones dorados. Que es una cosa absurda a poco que se piense. Porque el paño y el corte son de sport. Pero el dorado sugiere gala. Es un contrasentido estético, un disparate de influencia extranjera. Mal que le pese a mi admiración por Francia e Inglaterra, no puedo negarse que hay ingleses que no saben vestirse. Y no todos los franceses escriben como Giraudoux. Entonces, ¿qué ejemplo nos pueden dar?

El saco con botones dorados se lleva porque se usa. Es un fracaso funcional, una traición sartoril. No puede llevarse frac con mocasines. Ni ropa de sport con pechera almidonada. ¿Cómo concebir el pulido del bronce con la soltura del saco para todo andar? ¿Dónde está la evasión, el conflicto entre la realidad y la fantasía?

No se trata de sacarle conclusiones apresuradamente trascendente a las cosas. Pero tengo la sensación cabal de que el saco con botones dorados es el exponente típico de la desorientación del hombre contemporáneo. Que habla de pacifismo cree posible existir las armas atómicas.

Maravilloso! Michel presenta

CINCO

NUEVOS TONOS PASTEL

PALIDOS, BIEN PALIDOS

*...y en dos
consistencias:
firme y
cremoso*



NIEVE ROSADA
ROSA CRISTAL
ROSA ROCIO
CORAL DULCE
NARANJA PLATINADA

SUAVES... TENUES... ¡JAMAS VISTOS!



Para que sus labios luzcan con todo el esplendor de la moda de Nueva York, Michel presenta también aquí sus *nuevos tonos pastel pálidos, bien pálidos!* Cinco tonos jamás vistos! Cinco nuevos colores asombrosamente suaves... delicadamente luminosos... maravillosamente encantadores! Y vienen no en una sino en dos consistencias, como desde ahora se presenta toda la primorosa gama de colores Michel:
Firme, para labios naturalmente húmedos y suaves... **Cremoso**, para que los labios secos luzcan plenos de juvenil frescura... Conózcalos hoy mismo! Le enamorarán en cuanto los vea!



Michel

firme

Michel

cremoso

También en sus clásicos colores:

ESCARLATA - ROJO VIVO - ROSA LINDA - VINO ROSA - NARANJA DORADA - NATURAL

*Un prodigio que
continúa después de 1.600 años*

LA SANGRE DE SAN



UN prodigio que se repite después de dieciséis siglos es el testimonio que nos ha llegado de la santidad del piadoso Genaro, obispo de Benevent, en Italia, decapitado por orden del emperador Diocleciano juntamente con seis de sus compañeros.

La ejecución tuvo lugar en Pouzzoles, a catorce kilómetros de Nápoles. En el lugar del martirio se conserva aún una piedra que mide 38 centímetros de largo por 36 de ancho. La misma está empotrada en la pared de una iglesia, y en su superficie muestra unas manchas oscuras bien visibles. Dos veces por año esas manchas se vuelven rojas; algunas veces la piedra se humedece en toda su superficie. En 1894 se pudo recoger un poco de ese líquido en un tubo de ensayo. El análisis efectuado demostró, sin réplica alguna posible, que se trataba de sangre humana.

Esto sólo sería de por sí maravilloso. Pero no es más que algo secundario. El verdadero milagro tiene lugar en Nápoles, donde se venera una ampolla que contiene sangre de Genaro. La tradición dice que una mujer, que había sido la gobernanta del obispo de Benevent, recogió la sangre que se derramaba después de su decapitación. Cuando el cuerpo del mártir fué sepultado en las catacumbas de Nápoles, alrededor del año 315, ella llenó esas ampollas que contenían su sangre.

La sangre de San Genaro todavía existe. Se halla en un relicario de vidrio, depositado en una de las naves de la Catedral de Nápoles. El envase contiene, de ordinario, algo sólido, bien oscuro, tirando a negro. Pero dieciocho veces por año esa sustancia se licua ante los ojos de los fieles y toma una coloración roja bien característica. Se convierte en sangre. Pero lo más extraño es esto: la misteriosa licuación de la sangre en Nápoles se efectúa en el mismo momento en que la piedra de Pouzzoles comienza a destilar, a catorce kilómetros de distancia...

Ante un prodigio tan patente queda todo sin contestación posible frente a la evidencia de los hechos. Por desconcertante que esto parezca, no hay hecho histórico o científico más sólidamente probado que este prodigio.

INCLINARSE ANTE LOS HECHOS

La primera vez que se vió licuar la sangre del santo fué cuando la fiel servidora llevó la ampolla conteniéndola, en 315, para que estuviese junto a su cuerpo.

El 17 de agosto de 1389 el prodigio se repitió, y la sangre coagulada se licuó "como si hubiese salido ese mismo día del cuerpo del bienaventurado".

Después de esto, de siglo en siglo, los testimonios se multiplicaron. Citaremos solamente el del cardenal Piccolomini (1456), el del sabio Pico de la Mirándola (alrededor de 1500), el de Alejandro Dumas (1842), el de León Cavene (1901) y otros... Nosotros mismos recogimos el testimonio de un dominico francés que tuvo el relicario en sus propias manos en septiembre de 1911 y vió cómo el fenómeno se producía ante sus ojos.

La licuación de la sangre de San Genaro no es un milagro del pasado: puede verse en nuestros días, a poco que uno esté en Nápoles un día de gran fiesta.

A los testimonios orales se sucedieron los procesos verbales y

El obispo auxiliar de Nápoles muestra a los fieles congregados en la Catedral la sangre licuada de San Genaro, durante uno de las milagrosas manifestaciones ocurridas en los últimos años.

por MAURICE
COLINON



Imagen de San Genaro, en plata
y oro, donde se guardan al-
gunas de sus reliquias.

GENARO

escritos. Desde hace tres siglos se substancia un proceso verbal de cada licuación y de todas las circunstancias que la rodean.

El cuidado que se pone para establecer la verdad de los hechos es tal, que ningún escéptico puede poner en duda su existencia. La discusión estriba únicamente en nuestros días sobre su posible explicación.

Para ello conviene describir detalladamente los fenómenos.

En mayo y en septiembre tienen lugar las fiestas en honor del santo obispo de Benevent. La ceremonia comienza a las nueve de la mañana. El oficiante saca el relicario del nicho donde se halla encerrado y lo muestra a la concurrencia, que puede ver claramente que contiene una sustancia sólida y bien oscura que ocupa la mitad de la ampolla.

El sacerdote da vueltas, asimismo, al relicario para mostrar que la sangre está bien coagulada y que se halla inmóvil, fijada en la parte superior de la ampolla. De pronto, luego de un lapso, que puede variar de un minuto a una hora, la sustancia se licua, al mismo tiempo que toma un tinte sanguinolento.

Pero eso no es lo más notable. La sangre, que conserva después de dieciséis siglos una apariencia de vida, *aumenta progresivamente de volumen*, hasta llenar por completo la ampolla, en tanto que al comienzo no ocupaba sino la mitad. En septiembre se produce el fenómeno inverso: la sangre disminuye de volumen y torna a su color primitivo.

He allí lo que pueden comprobar los fieles: licuación, aumento y luego disminución de volumen. Los sabios han llevado la investigación más lejos. En 1902, luego en 1904, pesaron el relicario en cada una de las fases del milagro. Comprobaron que no solamente se produce un aumento de volumen de 23 a 24 centímetros cúbicos, sino también una diferencia de peso de 26,99 gramos.

Al mismo tiempo, la sustancia contenida en la ampolla fué examinada con el espectroscopio. "Ella da las dos bandas de la sangre arterial, sin que quedara la menor duda en el espíritu de los investigadores. La ampolla contiene, por lo tanto, sangre" (Revista del clero francés, 15 de junio de 1910).

Las certezas científicas se detienen allí. ¿El relicario no contiene más que sangre? ¿Se encuentra otro líquido mezclado? No podría decirse, en el estado actual de las investigaciones. Pero está probado que el relicario contiene mucha sangre, y que ella, que sería la derramada por el mártir en el siglo IV, procede, inexplicablemente, como si él estuviera vivo.

La hipótesis de una sustancia misteriosa introducida en la ampolla antes de que fuera sellada es la única que puede sostener el examen. Es la conclusión a la que llega el doctor Hubert Larcher en su notable obra *¿Puede la sangre vencer a la muerte?*, presentada recientemente por Ediciones Gallimard.

¿ES ESTA LA PIEDRA FILOSOFAL?

El doctor Larcher, sabio católico, hace notar muy atinadamente que el fenómeno fué científicamente estudiado desde 1659, mientras que el problema lo es de la ciencia física anterior al sistema de *La voisier*. Es a la vieja alquimia a la que puede preguntarse el secreto del prodigio, si éste puede tener una explicación humana.

Hay numerosos puntos de contacto, en verdad, entre los hechos de Nápoles y la alquimia tradicional. La ampolla de San Genaro parece, por su forma y tamaño, una de aquellas de las que se servían los alquimistas, llamándolas *Huevo de Filósofos*. Los pasajes sucesivos de la materia del estado de reposo al de movimiento son, así-



PARA LA MESA

la mejor compañía...



Todo buen menú debe acompañarse con una adecuada selección de vinos. La extensa gama de tipos de los finísimos vinos VIEJA ABADIA le brinda el gusto exacto para acompañar cada uno de los platos.

RESERVA DE LA
VIEJA ABADIA
Cosecha 1947

*Finísimo vino
logrado sobre
una cosecha de
máxima cali-
dad, con aña-
jamiento de
diez años.*

**OPTE
POR LA NOBLE
COMPAÑIA
DE**

Vieja Abadía

*Un viejo prestigio en
Vinos Finos*



CORCES Y CIA. S. A.

Com. e Ind. - Av. JUAN B. JUSTO 1151 - Bs. As.

mismo, característicos de las operaciones de alquimia destinadas a obtener la célebre Piedra Filosofal. Ahora bien: la tradición filosófica es constante en esta materia: la piedra filosofal *es la sangre de Jesu-cristo*, que ha triunfado de la muerte.

Es muy probable que los sabios de otrora hayan mezclado la preciosa sangre de San Genaro con esa materia intermedia que habían descubierto y que explicarían algunas de sus propiedades. Se asistía, asimismo, periódicamente a una desintegración parcial de la materia, que recuerda los descubrimientos más recientes de la ciencia atómica.

Esta interpretación, que algo hemos deformado en nuestro afán de simplificarla al extremo, es más desconcertante aún que la del milagro. Presenta un inconveniente mayor: no explica el humedecimiento con sangre de la piedra de Pouzzoles ni otros prodigios sanguíneos que se repiten constantemente después de siglos sobre las tumbas de santos.

Porque no es solamente la sangre la que parece conservar misteriosamente una forma de vida. *En otros casos, es todo el cuerpo del santo el que permanece intacto*, como esperando, en silencio, la resurrección.

Nada prueba científicamente que el fenómeno no se produzca en personas que no mueran en olor de santidad. Pero se ha observado que la conservación del cuerpo es tradicionalmente considerada como un enigma.

El doctor Hubert Larcher estudió en especial tres casos: el de Teresa de Ávila, el de Charbel Makhoul y el de Roseline de Ville-neuve. Veamos, a título de ejemplo, los milagros que se siguieron a la muerte de Teresa de Ávila.

Se sabe que ella murió en Alba, el 4 de octubre de 1582, a la edad de sesenta y siete años y seis meses. Un aroma de lis, de jazmín y violetas, que ya se había notado durante su vida, se expandió por toda la alcoba. Bajo la ventana de la cámara mortuoria un árbol seco se cubrió, después de varios años, de hojas y flores. En cuanto al cuerpo, que no fué embalsamado, se conservó preservado hasta el momento de la inhumación, que tuvo lugar en una profunda fosa, bajo la gruta del coro.

Nueve meses después, como el mismo perfume se desprendía de esa tumba, se decidió exhumar el cuerpo. Y he aquí lo que se encontró:

"El 4 de julio de 1583 se destapó el féretro, rompiéndolo en un costado; se lo encontró lleno de agua y tierra; la humedad había destruido los vestidos y hasta la mortaja; el mismo cuerpo se hallaba cubierto por una capa como de espuma, pero absolutamente intacto; el rostro, dulce, plácido, como en el día de su muerte..."

Dos años y medio después se decidió la traslación del cuerpo de Teresa de Ávila. Se lo encontró en el mismo estado de integridad que la primera vez, y se comprobaron los mismos prodigios. Del brazo quebrado manaba la misma sangre viva y bermeja.

Una nueva observación se hizo el primero de enero de 1586:

"Su cuerpo estaba entero, intacto, y con un olor celestial. Los



Fieles orando en la Catedral de Nápoles durante la tradicional

("La Sirène")

Un acto de JEAN M. RENAÏTOUR

Traducción exclusiva para "EL HOGAR"
Por WILFREDO JIMENEZ

Ilustración de LISA

PERSONAJES:

ILSE. — Tiene ojos verdes, cabellos rubios, misterio.

PEDRO. — Posee esa mirada lejana y el nerviosismo insatisfecho de quien regresó caído desde las riberas de la muerte.

ANCIANO. — Su mirada es bondadosa. Lleva una hermosa y larga barba blanca.

ILSE. — Ah, ¿estaba aquí? Quiere que caminemos un poco por la playa?

PEDRO. — Gracias..., estoy algo cansado.

ILSE. — ¿Cansado? ¿Un joven de su edad? ¡No es posible!

PEDRO. — Pues lo es. Otro día, si quiere.

ILSE. — Bueno, sentémonos ya que está fatigado.

PEDRO. — Prefiero volver a mi cuarto.

ILSE. — Aquí estaremos bien para charlar.

PEDRO. — Prefiero dormir.

ILSE. — ¿Dormir? ¿A esta hora? ¡La noche comienza recién!

¿No quiere que conversemos un rato?

PEDRO. — No.

ILSE. (*Después de una pausa.*) — Por lo menos, es franco. Mi compañía lo aburre.

PEDRO. — No.

ILSE. — Ya es algo. ¿Pero prefiere irse?

PEDRO. — Sí.

ILSE. — No. Sí. No. Sí. No me responde más que con monosílabos.

PEDRO. — Le repito que estoy cansado.

ILSE. — Cansado de mi presencia, lo temo.

PEDRO. (*Condescendiente.*) — Pero, no.

ILSE. — Hablemos claro. Usted no siente ningún placer en mi compañía.

PEDRO. (*Débilmente.*) — ¿Por qué dice eso?

ILSE. — Porque lo demuestra.

PEDRO. — Exagera.

ILSE. — Apenas.

PEDRO. — Pero, en fin..., yo no dije nada que pueda hacerle creer...

ILSE. — No, es cierto. No dijo nada. Usted siempre es muy correcto. Demasiado correcto. Mantiene las distancias, no se franquea nunca, y en cuanto puede, me huye.

PEDRO. — Verdaderamente...

ILSE. — Cuando le pido un momento de conversación amistosa, tiene sueño. Sé que no debería insistir, sé bien que una joven no debe insinuarse a los hombres. Sé, también, que cometo un error desde el punto de vista de la buena táctica, como de la buena educación. Pero, ¿qué quiere usted? No sé urdir cálculos habilidosos, ni tender trampas. Ni siquiera sé no decirle lo que tendría que ocultar: que lo considero simpático, buen mozo, inteligente...

PEDRO. (*Incómodo.*) — ¡Gracias!

ILSE. — No son cumplimientos triviales. Se lo digo porque es la impresión que me causa. Otra torpeza más, ¿no es cierto? ¿Un avance que, de parte de una joven, está fuera de lugar? Pues bien, mala suerte. Ya dije demasiado, como para no decirlo todo. Y usted no puede negarse a escucharme.

PEDRO. (*Resignado.*) — La escucho.

DECORADO:

La terraza, cercana del mar, del casino de una elegante playa europea. Es de noche. Llega la música desde el contiguo salón.

PEDRO, vestido de "smoking", fuma, pensativo. Llega ILSE, con traje de noche. PEDRO, al verla, se retrae un tanto a la defensiva.

La Sirena

ILSE. — Me escucha con resignación. Está pensando: "¡Qué golpe duro! ¡No hay manera de escaparle a esta fastidiosa!"

PEDRO. — Usted nunca me fastidia.

ILSE. — Es lo mismo. Pero no me basta. Yo querría que me amase.

PEDRO. — El amor no se ordena.

ILSE. — Sé algo de eso. Bien desearía no quererlo. Sufro demasiado.

PEDRO (Sorprendido). — ¿Me quiere hasta tal punto? ¿No se engaña?

ILSE. — No, Pedro. Así lo llamo en mis sueños..., ¿no le molesta?

PEDRO. — Llámeme Pedro, si le da gusto.

ILSE. — Pero, entonces, usted me dirá Ilse...

PEDRO. — La llamaré Ilse. ¿Pero qué pensarán los otros de nuestra repentina intimidad?

ILSE. — ¿Qué nos importa lo que piense la gente? Y además, ¿qué gente?

PEDRO. — Su padre, por ejemplo...

ILSE. — Mi padre comprendió hace tiempo lo que me estaba sucediendo. Me lo reprochó muchas veces. Pero el pobre sólo desea mi felicidad. Cuando estoy triste, está triste. Cuando sufro, lo adivina inmediatamente. De él no debo temer nada. Además, por su aspecto, ya se habrá dado cuenta de que no puede ser muy severo, ¿verdad?

PEDRO. — No, no lo conozco.

ILSE. — ¡Claro que lo conoce! Ese anciano de larga barba blanca...

PEDRO. — ¡Ah! ¿Neptuno? (Se contiene.) Perdón, así lo llamamos muchos.

ILSE. — No está mal pensado. Ese nombre le va muy bien.

PEDRO. — ¿Por qué?

ILSE. — Yo me entiendo.

PEDRO. — ¿Qué misteriosa está!

ILSE. — ¡Oh, si pudiera serlo lo bastante como para excitar su curiosidad!

PEDRO. — Cuando mi curiosidad se manifiesta, usted no me responde.

ILSE (Tras un silencio pensativo, parece decidida a hablar). — Pedro, escúcheme. Quizás nosotros nos conocemos desde hace mucho más tiempo del que supone. Tenemos muchas más afinidades de las que cree. Usted naufragó, ¿no es verdad?, hace seis meses...

PEDRO. — Sí. Mi barco saltó por los aires al chocar con una mina que flotaba a la deriva.

ILSE. — Y cuando nadaba hacia la costa, ¿no sintió que una fuerza desconocida lo ayudaba en sus esfuerzos?

PEDRO. — ¿Qué quiere decir?

ILSE. — Que no debería pa-

recerle tan natural haber sido el único sobreviviente de toda la tripulación.

PEDRO. — Evidentemente, yo tuve suerte.

ILSE. — La suerte no lo explica todo. La suerte no se explica a sí misma. La suerte, uno la empuja. La decide.

PEDRO. — ¿Como?

ILSE. — De mil modos. La oración, por ejemplo.

PEDRO. — ¿Usted rogó por mí? ¿Pero si no nos conocíamos aún!

ILSE. — No puedo explicarme más.

PEDRO. — Usted me intriga.

ILSE. — ¡Por fin!

PEDRO. — ¿Es un subterfugio para despertar mi interés?

ILSE. — ¡Tómelo como quiera!

PEDRO. — Ilse, ¿qué se propone?

ILSE. — Sólo deseo que me quiera un poco.

PEDRO. — No es buen recurso contarme mentiras.

ILSE. — ¿Mentiras? Nunca hablé más seriamente. Para vencerse, no tiene más que recordar lo que juego en esta conversación, puesto que mi felicidad dependerá de su respuesta final.

PEDRO. — Entonces, ¿qué significa esa alusión a mi naufragio, a mi "suerte"? ¿De qué intervención ultraterrena supone que pude beneficiarme?

ILSE. — No imagino nada. Pero usted, ¿es un ser tan desprovisto de imaginación que no se lo puede arrastrar ni un instante en la estela de un cuento de hadas?

PEDRO. — Seamos razonables. Ya pasé la edad de los cuentos de hadas.

ILSE. — Los hombres siempre se creen espíritus fuertes. Se niegan a admitir que hay en la naturaleza fuerzas desconocidas de las que son juguetes. ¿Quiéren explicaciones plausibles de todos los milagros? Y usan la fuerza motriz nacida de la electricidad: he ahí un hada que sigue siendo enigmática en muchos aspectos todavía. La verdad, Pedro, es que usted vive rodeado de milagros inexplicables. Y si se rehúsa a creerlo, suprime de su concepción del mundo la mitad de nuestro universo.

PEDRO. — ¿A qué extraña conversación me arrastra! ¿Adónde quiere llegar? ¿Por qué no me lleva a una tiradora de cartas, ya que está?

ILSE. — No se burle. No se enoje. No se asombre. Se niega a amarme sin conocerme. Por lo tanto, quiero que me conozca mejor, puesto que es la sola esperanza que me queda de seducirlo.

PEDRO. — ¿Extraña seductora que viene a hablarme de filosofía..., metafísica..., a buscar los misterios de mi destino, en lugar de ofrecer tranquila-

mente sus encantos, como hacen las otras!

ILSE. — Yo no tengo encantos, según usted.

PEDRO. — Sí. Físicamente no está mal. Los ojos verdes, los cabellos rubios..., la garganta bien torneada, piernas largas...

ILSE. — ¡Oh! ¿Se digna mirarme?

PEDRO. — Más aún: la descubro más atractiva que de costumbre.

ILSE. — Bueno. Entonces no perdí mi tiempo hablándole.

PEDRO. — Pero, ¿qué método singular de seducción emplea usted? ¿Por qué evocar mi naufragio con esos sobrentendidos insólitos?

ILSE. — Por nada. No hablemos más.

PEDRO. — Sí. Hablemos. Ahora quiero saber. Usted no procedió así sin motivo. Ya que desea que la conozca mejor, explíquese.

ILSE. — No me obligue a ir hasta el final de mi cuento de hadas.

PEDRO. — Pues, sí; quiero saber cómo sigue.

ILSE. — Bien, satisfaré su curiosidad, pero pongo una condición.

PEDRO. — ¿Cuál?

ILSE. — ¿La acepta de antemano?

PEDRO. — De antemano..., no sé...

ILSE. — Entonces, no hay nada que hacer.

PEDRO. — Sí. La acepto. La acepto de antemano. ¿Cuál es?

ILSE. — Una cita a medianoche, al borde del agua, al claro de luna.

PEDRO. — ¿Esta noche? Es que... no estoy libre.

ILSE. — Está bien. Era mi condición.

PEDRO. — ¡Ni lo piense! ¡Pedirme una cita! ¡Pero si es el mundo al revés!

ILSE. — ¿Y que usted me la niegue? ¡Es una afrenta!

PEDRO. — Ilse, no quise ofenderla.

ILSE. — No quiere ofenderme, pero no me concede la cita.

PEDRO. — En todo caso, será otra noche.

ILSE. — No. Hoy.

PEDRO. — Mañana, ¿quiere?

ILSE. — No. Esta noche... o jamás.

PEDRO. — No creo que estemos empleando, para conversar, el tono habitual de los enamorados.

ILSE. — Porque el amor, entre nosotros, no es recíproco.

PEDRO. — A pesar de ello, no riñamos.

ILSE. — Entonces, ¡venga esta noche!

PEDRO. — Otro día. Lo prometo...

ILSE. — Ya le dije: esta noche o nunca. Elija usted y decida.

PEDRO. — ¿En qué situación

ridícula nos pone su capricho! Temo que después de esto, me guardará rencor...

ILSE. — No le guardaré rencor. No volverá a verme, eso es todo.

PEDRO. — Y cuando nos encontremos, ¿ni siquiera me saludará?

ILSE. — No nos encontraremos nunca más.

PEDRO. — ¿Por qué? ¿Se marcha?

ILSE. — Sí. Muy lejos.

PEDRO. — Para olvidarme...

ILSE. — No sea vanidoso. Iré adonde todo dolor desaparece.

PEDRO. — ¡No diga tontearias, vamos!

ILSE (Resuelta y tranquila). — Mi resolución es seria.

PEDRO. — ¿No pretenderá hacerme creer que se matará por mí?

ILSE. — No tengo nada que responderle. Es usted quien decidirá esta noche de su suerte y de la mía.

PEDRO. — Veo que hice mal en escucharla tanto tiempo.

ILSE. — No sea descortés.

PEDRO. — Veamos: podemos ponernos de acuerdo. Citémonos para mañana. Le juro que iré.

ILSE. — ¿No quiere ir esta noche? ¿Es su última palabra?

PEDRO. — Pero, por Dios, ¿por qué juega toda su existencia a esas veinticuatro horas de diferencia? (Ella calla.) ¡Respóndame!

ILSE. — Para responder, tendría que contarle mi cuento de hadas.

PEDRO. — Es verdad. A propósito, ¿cómo es?

ILSE. — Pues bien, helo aquí. Pero, ¿me escuchará hasta el fin?

PEDRO. — Soy todo oídos.

ILSE. — Imagine que cuando su navío desapareció bajo las aguas, y usted luchaba para llegar a la costa, alguien lo vió, lo miró atentamente, ¡y lo ayudó!

PEDRO. — ¿Alguien? ¿Pero si no había nadie! Todos fueron tragados por las aguas.

ILSE. — Yo no dije "alguien del barco"...

PEDRO. — Pero, ¿quién, entonces?

ILSE. — Piense en alguien extraño a su especie, un ser sobrenatural, o por lo menos, del cual usted desconocía la existencia.

PEDRO. — No veo lo que quiere decir.

ILSE. — ¿Nunca oyó hablar de las sirenas?

PEDRO. — ¿Las sirenas? ¿Las que dan las alarmas aéreas?

ILSE. — No; las sirenas de las fábulas antiguas, hermosas mujeres con cuerpo de pez, que encantaban a los marinos con su canto.

PEDRO. — ¡Ah! ¡Hela ahí, de nuevo, en plena fantasmagoría!

ILSE. — Imagine que una sirena asistió a su naufragio.

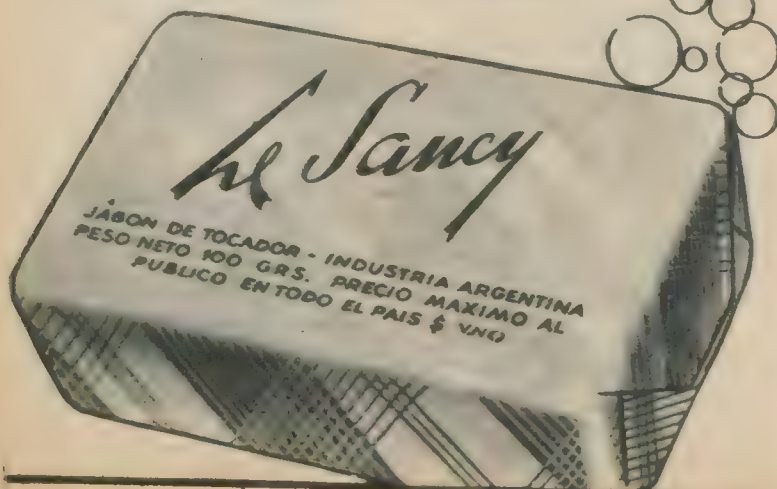
(Continúa en la pág. 22)

y después del ejercicio



...me baño con Le Sancy
que huele a limpio!

La piel de las personas normales se conserva fresca y saludable con agua... y jabón. Y tratándose de jabones, que más recomendable que Le Sancy, el jabón de perfumería que embellece y "huele a limpio", porque está elaborado con una acertada combinación de esencias, bálsamos y aceites. Se expende en pastillas de 100, 150 y 200 gramos.



400

LA SIRENA

(Continuación de la pág. 21)

PEDRO. — Le juro que no había ninguna.

ILSE. — ¿Cómo lo sabe?

PEDRO. — ¡Porque yo estaba ahí! ¡Porque me encontré en la más dramática de las realidades y, en consecuencia, lejos de ilusiones y espejismos!...

ILSE. — Entonces, ¿usted no puede imaginar que una sirena lo haya ayudado?

PEDRO (Riendo.) — Lo imaginaré para darle gusto. Pero comienzo a dudar que esté en su sano juicio.

ILSE. — Dude de mi razón, si quiere, pero sígame en el relato.

PEDRO (Desafiante.) — La sigo.

ILSE. — Esa sirena, esa pequeña sirena era novicia todavía. Por vez primera Neptuno, su padre, le permitía subir desde el fondo del mar a la superficie de las aguas.

PEDRO. — ¿Neptuno? ¡Ya veo! Lleva una larga barba blanca.

ILSE. — Y vive en un palacio, ornado de conchillas nacaradas y de algas marinas, en lo más profundo del gran océano. La sirena era su hija predilecta. Como asistía por primera vez a un naufragio, el espectáculo picó su curiosidad. Y como era la primera vez, también, que veía uno de esos curiosos seres llamados hombres, lo siguió con la mirada sin perder el menor de sus gestos.

PEDRO. — Mis gestos eran los de un desesperado.

ILSE. — Sí, pero ella velaba por usted. Y si hubiera notado que sus fuerzas flaqueaban...

PEDRO. — A veces, flaquearon. ¡Creí que jamás llegaría a la orilla!

ILSE. — Ella estaba ahí para socorrerlo. ¿Quién le dice que en esos desvanecimientos debidos a la emoción, a la fatiga, ella no lo sostuvo un momento, por encima de las olas y que no lo ayudó a llegar a la costa?

PEDRO. — ¡Lo cierto es que tuve una suerte enorme al salvarme!

ILSE. — Esa "suerte enorme", como usted dice, imagine que sólo fué el interés que por usted sentía la joven sirena...

PEDRO. — ¿Y entonces...?

ILSE. — Entonces, usted alcanzó tierra firme.

PEDRO. — Y me desmayé al llegar a la playa.

ILSE. — Pero, mientras estuvo inconsciente, semidesnudo sobre la arena, ella pudo mirarlo atentamente. "Qué gente rara estos humanos", pensó. "Con esos miembros pesados e informes, que ¡aman piernas..." A pesar de todo, lo encontró agradable, bien formado..., el rostro pálido, pero de trazos regulares y muy a su gusto. Y sintió de pronto que se había enamorado de usted.

PEDRO. — ¿Qué aventura!

ILSE. — Cuando lo llevaron tierra adentro, la desdichada sirena no pudo seguirlo con su cola de pez, y lloró amargamente.

PEDRO. — Yo no me enteré.

ILSE. — Lo amó de tal manera que no pudo ocultárselo a su padre, y le confió su secreto.

PEDRO. — ¿Le confesó todo a Neptuno?

ILSE. — Neptuno la reprendió severamente. Pero una vieja bruja submarina que vivía en palacio, la llevó aparte y le dijo: "Sirenita, yo te ayudaré a encontrar tu hermoso caballero. No tienes más que hacer un pacto conmigo". Y el pacto se hizo, estipulando que, la sirena, gracias a un filtro secreto, se transformaría en mujer. En lugar de su cola de pez tendría hermosas piernas. Sólo, que conservaría un andar suave y ondulante.

PEDRO. — ¿Y vivirá en adelante siempre en tierra?

ILSE. — ¿Siempre? No. Vivirá un mes. Si en esos treinta días no consigue hacerse amar por su príncipe encantador, morirá, y ya no será mujer ni sirena.

PEDRO. — Treinta días..., no es mucho.

ILSE. — La desdichada hizo todo lo que pudo para hacerse notar, para hacerse amar, por aquel a quien había sacrificado su despreocupado destino submarino. Pero el mes toca a su fin y el pérfido le demuestra la más fría indiferencia. ¿Cómo hacer, sin perder toda decencia, para llamar su atención, para interesarlo en ella, para hacerse amar? Sólo tres días, dos días... y él, indiferente a sus avances. Poi fin, el último día llegó...

PEDRO. — ¿Y entonces?

ILSE. — La pobre muchacha le pidió una cita para esa misma noche. Era su última esperanza...

PEDRO. — Y él, ¿qué hizo?

ILSE. — Se negó. Se obstinó en rechazarla, diciendo "mañana". Y cuando ella más insistía, con lágrimas en la voz, más repetía él. "No hay prisa. Bien podemos esperar veinticuatro horas más". Sin sospechar que al día siguiente sería demasiado tarde, que la pobre sirena habría desaparecido para siempre.

PEDRO. — Al día siguiente, ¿estaría muerta?

ILSE. — Sí. Por eso insistió de tal modo para concertar la cita el mismo día, es decir hoy...

PEDRO. — ¿Hoy?

ILSE. — Mañana será demasiado tarde.

PEDRO. (Se pasa la mano por la frente.) — Pero ¿qué significa semejante fantasía?

ILSE. — Es una historia verdadera.

PEDRO. — ¿Estoy soñando?

ILSE. — Un poeta dijo: "La verdad no siempre es verosímil".

PEDRO. — ¿Usted me toma por tonto? ¿Contarme tal patraña y pretender que la crea!

ILSE. — Suponga, si lo prefiere, que es una historia simbólica.

PEDRO. — ¿La sirena sería usted?

ILSE. — ¡Ve! ¡Admite entonces, que usted es el príncipe encantador!

PEDRO. — ¿Y si no voy a la cita esta noche...?

ILSE. — No me verá más, ni mañana ni nunca. Nadie volverá a verme.

PEDRO. — Si estuviera seguro de que eso es cierto...

ILSE. — Está bien. Piénselo. Tiene unos minutos para pensar. Voy a pasearme junto al mar, mi amigo... *(Sale a pasos lentos con un andar que apenas roza el suelo. PEDRO permanece pensativo un instante, luego por donde salió ILSE, entra el ANCIANO, que se queda escuchándolo.)*

PEDRO. — La verdad, es una muchacha singular. Su andar es etéreo; sus palabras, poéticas. Uno juraría que no es de aquí, que se encuentra perdida en este mundo. Tampoco se puede decir que no es linda... Y, sin embargo, hasta ahora me dejaba indiferente... Pero esa fábula inaudita trabaja mi pensamiento más de lo que quisiera. ¿De dónde sacó esa historia? ¡Vamos! Recobrémonos. Me parece haber soñado... Es ridículo dejarse atrapar de esa manera por una historia absurda. *(En ese momento advierte al ANCIANO.)* ¡Oh, Neptuno!

ANCIANO. *(Sonríe.)* — Bien, ¡estoy descubierto! Me crucé recién con mi hija y ella me contó que usted y los otros veraneantes, con asombrosa intuición, me dieron ese nombre.

PEDRO. — ¿Intuición?

ANCIANO. — Creo que fué un niño quien primero me llamó aquí Neptuno... Es que los niños conservan aún en el fondo de su conciencia el recuerdo del pasado olvidado de la Tierra, y aun reconocen a las hadas, a los duendes y... a las sirenas.

PEDRO. *(Molesto.)* — Cuando su hija me contaba recién una fantástica historia, por un momento llegó a parecerme posible, porque ella tiene algo extraño y etéreo, algo ultraterrenal...

ANCIANO. — Así es... Ella puede hablar sin pudor de su amor, porque no es como las mujeres que usted conoció hasta hoy.

PEDRO. — Lo malo es que usted no consigue con su presencia ni con sus palabras hacerme entrar de nuevo en el clima de cuento de hadas al que ella me llevó hace un instante.

ANCIANO. *(Asiente.)* — Sí, al cruzarnos recién, también me dijo Ilse que le había confesado a usted la verdad, como la última forma de retenerlo.

PEDRO. *(Ríe.)* — ¿La "verdad" es que ella es una sirena, y usted, Neptuno?

ANCIANO. — ¿Qué prueba tiene de que ella y yo somos seres humanos? ¿Nuestros documentos? No... Somos gente sin patria..., refugiados de un viejo país perdido... y sin papeles. ¿Fortuna? Sí. La que deposité en joyas antiguas en un banco hace cinco meses. ¿Familia? Ninguna. Somos sólo ella y yo. ¿Me cree, pues?

PEDRO. *(Con decisión.)* — ¡No! Y no dejaré que sigan burlándose de mí... ¡Ella dijo que moriría si yo no iba esta noche a la cita?... ¡Pues no iré!

ANCIANO. *(Desolado.)* — Le dijo que morirá si usted no va a verla, ¿y lo mismo faltará a esa desesperada cita de amor?

PEDRO. *(Tras un silencio.)* — No iré porque el encanto fué roto. Creo que ella mintió en todo, para atraparme: mintió en su fantástica historia marítima, co-

mo mintió en esa amenaza de muerte final.

ANCIANO. — Lo triste es que usted sólo se convencerá que era sincera cuando Ilse haya desaparecido... y ya nada tenga arreglo.

PEDRO. *(Pensativo.)* — Tiene razón. Me atrae de ella su encanto extraterreno, pero sólo puedo confirmar su veracidad con su desaparición... *(Pausa.)* ¡Singular dilema!

ANCIANO. *(Tras una pausa prolongada, dice con profunda emoción.)* — Hay, creo, otra forma de demostrarle la verdad de todo este cuento... De demostrarle que ella es una sirena y que yo soy un dios de las aguas.

PEDRO. *(Desconcertado.)* — ¿Otra forma?

ANCIANO. — Sí... Volviéndome yo al mar para siempre...

PEDRO. — ¿Usted?...

ANCIANO. — Delante de sus ojos. Ahora mismo... Nadaré mar adentro.

PEDRO. — ¡Señor!...

ANCIANO. — ¡Adiós, muchacho... Ahora ella quedará sola en este mundo... Soia, indefensa, únicamente lo tendrá a usted... Se la confío...

PEDRO. *(Con emoción.)* — ¡No! ¡Espere! ¡No puede hacer eso!

ANCIANO. — Adiós... No tema por mí... El mar es mi amigo... *(Sonríe mirando su ropa.)* Un traje bien singular para regresar a mi reino submarino. Las ondinas y los tritones tendrán motivo de risa por siglos... *(Solemne.)* ¡Adiós!... Cuando comience a entrar en el mar me volveré para saludarlo, por última vez... Saque usted el pañuelo y saludeme... para indicarme así que cumplirá mi pedido.

PEDRO. *(Decidido.)* — ¡No puedo permitirle que haga eso. De ningún modo.

ANCIANO. *(Yéndose.)* — Es la única forma de unir a ILSE con usted. *(Vase. PEDRO intenta aún un gesto para detenerlo. Luego, desconcertado, vacilante, camina unos pasos y se toma la cabeza abrumado. Reaparece ILSE.)*

ILSE. — Perdón, Pedro, estoy inquieta. Mi padre me dijo que lo esperara, que quería hablar sólo unas palabras con usted; pero no volvió a mi lado.

PEDRO. *(Angustiado.)* — ¡Ilse!... Su padre... Mírelo. ¡Allá, en la playa, ¿lo ve? ¡Está entrando en el mar!

ILSE. *(En un grito.)* — ¡Papá! ¡No! Se vuelve y nos saluda...

PEDRO. *(Conteniéndola mientras saca su pañuelo, que agita.)* — ¡Sería inútil correr! Con esta noche tan oscura! Vea... ¡Ya nada se distingue en el mar!

ILSE. — ¡Papá! ¡Papá querido! Ya nunca más lo veré! *(Llora.)*

PEDRO. — ¡Me dijo que era la única manera de convencerme y de unirnos!

ILSE. *(Con profunda desesperación.)* — ¿Comprendes qué tremenda obligación de ser felices tenemos ahora tú y yo? ¿Comprendes?

TELON.

Mejores Enseñes

para

Mejores Comidas

CACEROLAS

Bautin

Para toda clase de comidas y todas en su plena sazón.

Higiénicas • Durables
Prácticas • Cómodas

CURADAS Y ENLOZADAS

No deben faltar en ninguna cocina

PLANCHAS para BIFES

Bautin

Hacen los bifés más ricos y jugosos.

Con mangos de madera y también con asas de hierro

CURADAS Y ENLOZADAS

El paladar de todos en su casa, se lo agradecerá

Pídalas en todas las casas del ramo

Escuche "Los Hits del Mundo" por LR5 Radio Excelsior.
Lunes, Miércoles y Viernes a las 20,15 y los Domingos a las 20.



Concierto en Casa de las Américas: Efraín Guigui clarinete, y Geraldo Levi, flauta, entusiasman a los oyentes.



La importancia de las relaciones públicas: Alejandro A. Orfila recibe al nuevo presidente de Costa Rica, Dr. Mario Echandi.



Emma Linares considera con Ethel Allperin y R. Sardá despachos del programa de las bibliotecas en América latina.

WASHINGTON, 1958. — Lejos estaba Elihu Root, el destacado estadista norteamericano, cuando al colocar la piedra fundamental de la Casa de las Américas, en Washington —medio siglo atrás—, que su pensamiento de “este edificio será una prueba visible de la estimación, aprecio y amistad recíproca que unen a los pueblos de todas las repúblicas”, se convirtiera en tangible realidad. Recientes acontecimientos han reunido a las 21 repúblicas del hemisferio occidental en una nueva etapa de la promoción de un espíritu americanista, el mismo exactamente de la Gran Asamblea Americana de Panamá, 1826, y el mismo también que predominó en el homenaje tributado a Simón Bolívar en 1956 por los mandatarios reunidos —por primera vez en la historia de América— a invitación del entonces mandatario panameño, doctor Ricardo Arias Espinosa, hoy embajador ante la Casa Blanca. Esa es la historia sintética, breve y condensada de la Organización de los Estados Americanos (OEA), con su asiento en la Unión Paname-

ricana, donde la intención de su propósito, en lo humano, se percibe claramente visitando las distintas secciones del gran edificio emplazado a trescientos metros del solar que sirve de residencia al presidente de la Unión y a igual distancia del monumento al héroe Jorge Washington.

DESFILE INCESANTE

En este comienzo de primavera norteamericana —deliciosa todo el año y tentadora ahora que los cerezos japoneses maduran en todos sus parques— miles de profesionales, obreros, estudiantes, hombres de negocios, turistas comunes y apurados, artistas y campesinos de todo el mundo —el americanismo rompe su barrera ante el encanto de lo mucho que se muestra en la Casa de las Américas— desfilan por sus tres amplios pisos viéndolo todo: desde la planta de yerba mate que vive con su “propia calefacción central”, en el jardín central del edificio, hasta los originales históricos de los grandes acuerdos del organismo: Primera Conferencia Internacio-

nal Americana (1890), denominación de la Unión Panamericana (1910), acuerdos logrados durante las dos guerras mundiales, tratado de Río de Janeiro, Comisión Interamericana de Paz y Conferencia de Caracas (1954). Pero la mecánica de toda esta organización tiene sus hombres.

PRESENCIA ARGENTINA

Así, en el rápido inventario de los valores humanos de la OEA, la República Argentina tiene —en este momento de nuestra visita— lugar de privilegio: desde la presidencia del consejo de la OEA hasta los puestos más modestos de dactilógrafas e intérpretes, son desempeñados por conocidos compatriotas. Ellos cumplen, a cabalidad, la función encomendada al embajador Eduardo A. García —presidente del consejo—, dedicando buena parte de la mañana a la atención de su despacho, sin descontar las sesiones que debe presidir en el cuerpo y los actos protocolares a los que debe asistir en su representación. Está instalado sobre el ala derecha del

ARGENTINOS EN LA O.E.A.



En una sesión extraordinaria del consejo habla su presidente, Dr. Eduardo Augusto García.

COMO TRABAJAN POR LA
UNIDAD Y EL
PROGRESO DEL CONTINENTE

por RODOLFO BALTIERREZ



Carlos Stoetzer somete a Andrés Fenochio, de México, Salvare Zamor de Haití, el texto de un documento final.

primer piso y sincroniza todos sus movimientos otro compatriota, Alejandro Orfila, director de relaciones públicas y "team manager" de los servicios de prensa. En la Secretaría del Consejo trabaja Carlos Stoetzer —lo hace desde 1950— y pasan por sus manos de hábil internacionalista los documentos más importantes que produce el consejo. Juan M. Ocampo es director del Centro de Investigaciones de Estadística. Un viejo conocido de nuestra cultura —Luis M. Reissig— edita la revista "La Educación". Jorge Ricourt centraliza los temas y problemas de su especialidad: la arquitectura. Anita Sandelman se desempeña como secretaria de la Comisión Interamericana de Mujeres, mientras la OEA se difunde en el mundo entero por las mismas manos de Alejandro Zorrilla, director de la sección publicaciones. Y para que todo esto, que es permanente, tenga su tono de arte, en la última semana panamericana, otros dos compatriotas —Efraín Guigui y Gerardo Levi— deleitaron en celebrado concierto a uniles de americanos en la etapa previa al gran

concierto de homenaje a Pablo Casals, en San Juan de Puerto Rico.

EJE MOTOR

Todo marcha en la tarea destinada a combatir la ignorancia, la miseria y las enfermedades que afectan a millones de seres en el Nuevo Mundo, con la fuerza que le da un motor central: la secretaría general de la OEA; y resumiendo la intención del trabajo que realiza la OEA, el doctor José A. Mora nos dice al finalizar la prolongada visita: "Esta casa está al servicio de la amistad, de la comprensión y del progreso de los países americanos. Los progresos hechos por la OEA en el campo de la paz y del mantenimiento de la paz y seguridad de todas las naciones del continente son notables."

Y en esa tarea nos entusiasma saber que veinte argentinos son artífices de un propósito común. Como lo quiso Simón Bolívar en su carta de Jamaica: "Yo deseo ver formar en América la más grande nación del mundo, menos por su extensión y riqueza que por su libertad y gloria."

La Sra. Arguía Bueno distribuye material ilustrativo a pequeños visitantes de la Casa de las Américas.





Sugiere
su

RESERVA

de

GRAN
COÑAC



Coñac Gran Capitán de Castilla se elabora con vinos escogidos y un estricto respeto por los procedimientos tradicionales en las bebidas más finas en su género: soleras madres en viejas cubas de roble.

Si entre lo bueno Vd. prefiere lo mejor, exija esta extraordinaria reserva: Coñac Gran Capitán de Castilla. Su proveedor ya lo tiene

GRAN CAPITAN DE CASTILLA

CAPITAN DE CASTILLA ALONSO HNOS.

25 de Mayo 233 - Bernal - F.C.N.G.R. - Buenos Aires

IMAGENES DE NUEVA YORK

por MARIE PASCAL

NUEVA York no es los Estados Unidos, pero es su esencia. Tiene belleza. Una belleza muy particular. Monstruosa, fría, pero belleza. Como dice Le Corbusier: "Nueva York es una monstruosidad, pero una monstruosidad magnífica." Algunas calles transversales oponen una quietud provinciana a la febrilidad de las grandes avenidas, donde se yerguen los rascacielos, producto del dinero y hechos para el dinero. Es difícil decir en qué momento estas inmensas moles sugieren más poder, dan impresión de más fuerza. Si al caer la tarde, en la semiclaridad del crepúsculo, en plena actividad, encendidas todas las luces, brillan deslumbrantes hasta tapar las estrellas. O cuando ya de noche, a oscuras, todo apagado y silencioso, se recorta sobre el cielo su masa sombría, imponente, prodigiosa, y como gigantes del Apocalipsis aguardan allí, mudos y amenazantes, el momento de volver a entrar en acción para una zarabanda infernal. Se presiente la angustia permanente de los cerebros que, día a día, deben producir ideas nuevas para no ver derrumbarse años de labor. Cada uno en su casa, en su negocio, en su empresa, es una pequeña usina dentro de la gran usina que representa el país.

En cierta oportunidad pasé el fin de semana en una casa de campo de los alrededores de Nueva York. El domingo por la mañana, mientras los dueños de casa de entregaban concienzudamente a la lectura de los abundantes suplementos de la prensa neoyorquina, aproveché para dar una vuelta por la región. Durante mi caminata a través de los bosques vecinos no encontré ni un alma. Quizá como en lo de mis amigos, todo el mundo se dedicaba a leer en su casa los copiosos diarios dominicales. Pero, ¿también leerían tanto los enamorados? Es imposible imaginar ambientes bucólicos de otros países sin el clásico deambular de parejas, más o menos románticas... Allí, de parejas, ni trazas. Tampoco ni de niños ni de viejos. Muchos coches, eso sí, que cruzaban las carreteras impecables a una velocidad vertiginosa; de ningún modo en tren de paseo. ¿Estará mal visto pasear en un país esencialmente dedicado a la actividad? En Europa, donde hay también mucha actividad, ésta no está reñida, sin embargo, con el gusto del *dolce far niente* fuera del trabajo. No digamos nuestro continente, donde, del Ecuador para abajo, hay que confesar que existe la tendencia diametralmente opuesta: mucho pasear y poco actuar. En cambio, tenemos la ventaja de poder ser personales. En Estados Unidos toda innovación personal, toda espontaneidad en la inventiva para ser aceptada debe estar aprobada por la masa enorme de sus habitantes, si no no tiene ninguna *chance*; e insistir sería de mal gusto, pues toda singularidad está mal vista. Todo se hace de prisa; todo está organizado, hasta el amor. Una *girl* dirá con toda naturalidad que porque hay claro de luna debe besarla un muchacho; no importa cuál, pero hay que cumplir con el ritual. Fuera de esas reglas, pueriles para otras latitudes, se sienten perdidos, desconectados. Pero cuando no hay tiempo para soñar, algo anda mal en el engranaje titánico, cuya perfección es más superficial que sólido.

Extraordinario es el sentido cívico desarrollado en cada uno. Lo observan casi religiosamente. Es admirable cómo cada ciudadano siente responsabilidad en el cumplimiento del deber. Se nota tanto en las grandes como en las pequeñas cosas. Dentro de estas últimas, se ve qué fundamental es para los habitantes de los Estados Unidos cuidar la limpieza de la ciudad, de los paseos públicos y hasta de las carreteras. Durante una excursión atravesé una región desierta. Varios kilómetros sin ningún poblado. Sin embargo, de trecho en trecho surgía un guardabosque con el pico y la bolsa colgada del hombro recogiendo, a lo largo del camino, papeles o cualquier elemento extraño que desordenara la pulcritud del lugar entregado a su custodia. Recordé que hallándome en Francia me había atraído la atención el gesto de una señora norteamericana, quien, después de haber comido un caramelo, cuidadosamente dobló el papel que lo envolvía y, en lugar de tirarlo con despreocupación al suelo, lo guardó en su cartera. No cambiaba de modalidad por el hecho de hallarse en ese momento al aire libre y en país ajeno. Ese respeto merece valorarse. En el orden cultural el público responde ampliamente, educado en esto como en lo demás. La iniciativa privada, que tanto hace en Estados Unidos para ayudar a la cultura del país, es una de las más admirables condiciones de este pueblo. Cumplir con donaciones periódicas, dar su apoyo a entidades que subsisten únicamente por contribuciones particulares, es habitual en el espíritu de sus habitantes. No sólo se observa en becas de instituciones célebres, sino también en las impresionantes riquezas de sus museos, debidas en gran parte a donaciones particulares. Donde adquiere mayor significado esa solidaridad, esa comprensión, es cuando se manifiesta en la formación de pequeños núcleos artísticos, en organismos culturales, no siempre de espectacular despliegue. La intervención particular hace, entonces, la dádiva doblemente valiosa. Fomentarlas con todo el poder de su sentido de la responsabilidad es un ejemplo cívico del que no muchos países pueden enorgullecerse.

su cutis realiza trabajo forzado

La mujer moderna obliga a su cutis, a más de 12 horas de maquillaje. 12 horas que resecan y agrietan los tejidos. Su cutis necesita recuperar cada día su juventud,

Confíese al asombroso poder vitalizador de la Jalea Real! Siga este "Real" tratamiento de belleza y mientras Ud. descansa, Amy Weyn realizará el milagro:



Amy Weyn

tratamiento **REAL** de belleza



- Crema de Limpieza Amy Weyn cuya profunda acción elimina totalmente el maquillaje.
- Loción Tónica Amy Weyn que estimula los tejidos y les devuelve su lozanía.
- Crema nutritiva Amy Weyn con Jalea Real cuyo misterioso principio (que prolonga 40 veces la vida de las abejas) renueva el cutis y lo rejuvenece.

OSCAR SUAREZ & Cía. S. R. L.

Cosmética moderna

Cabildo 4955 - T. E. 70-0721 - Bs. Aires

Crema de Limpieza \$ 48.-

Loción Tónica \$ 40.-

Crema nutritiva (en dos tamaños) \$ 60.- y 90.-

Ola realiza
su sueño...



OLA realizó los
sweaters que Ud.
había soñado.
Los sweaters OLA.
heredaron la elegancia
de OLA y son finísimos
modelos tipo italiano
confeccionados con
lana merino y nylon.



Elegant Sportswear

Pro Modidad SA

Los estrenos



ROBERT ALDRICH FILMA EN BERLIN

El brillante director de "Thé big knife" (entre nosotros, "La intimidad de una estrella" (i) y "Ataque", comenzó a filmar en Berlín la película "The Phoenix".

Son protagonistas del film Jack Palance, predilecto de Aldrich, la actriz Martine Carol y Jeff Chandler, quienes dan vida a personajes creados por el novelista norteamericano Lawrence Bachmann, adaptando el libro original el propio Aldrich y Dave Chapin.

Después de dos días dedicados a la lectura del libro cinematográfico, el equipo de actores se dio a la tarea de ensayar durante quince días. Aldrich dice que antes de filmar necesita familiarizarse con el set o el exterior, así como una minuciosa lectura del libro, inclusive para introducir cambios en el diálogo. Entiende que sus métodos son, a la larga, más económicos, y no privan a la improvisación y al cambio sobre el terreno.

"The Phoenix" trata de seis soldados alemanes que, después de la guerra, vuelven a Berlín. Todos ellos expertos en demoliciones, se incorporan a un equipo de "limpieza" de bombas sin explotar. Según Aldrich, intentará comentar las diferencias entre los modos totalitarios y democráticos de vida. El héroe (Palance) está herido, y se ha sumergido en su fuero íntimo: incapaz de amar, aún conserva sentimientos humanos y respeto por los otros. El antihéroe (Chandler) es un cínico, egoísta, dispuesto a sacrificar a cualquiera por su pervivencia.

Aldrich nunca había estado en Alemania y, desconociendo al país, no intentará hacer un film de carácter específicamente alemán. Piensa que como todos los alemanes serán representados por actores norteamericanos, el film será de un tono homogéneo. El concienzudo sistema de trabajo empleado por Aldrich ha sido bien recibido por los actores, por cuanto les ha hecho profundizar sus personajes. A Martine Carol le fué particularmente útil, por sus deficiencias en inglés.

CON LA CALIFICACION DE
CRITICOS DE BUENOS AIRES.
ESPECIAL PARA "EL HOGAR".

por
ADAM BELL

"LEYENDA DE LA JUNGLA"

Tal sería la versión aproximada en nuestro idioma de "En Djungelsaga", segundo film "largo" realizado por el extraordinario artista sueco Arne Sucksdorff. De él nuestro público conoció, el año pasado, su notable "La gran aventura". "Leyenda de la jungla" es su primer film en color y Agascope. Esta es la segunda excursión cinematográfica por la India emprendida por Arne Sucksdorff. La primera la realizó en 1951, produciendo dos "cortos": "Indian Village" y "The wind and the river".

Los protagonistas del nuevo drama son un leopardo y los habitantes de una pequeña población hindú. Contó para su trabajo con la colaboración de la tribu indígena Muria, que habita el distrito Bastar, India Central. Los actores más importantes son Chandru y Ginju, dos jóvenes Muria.

La leyenda rescatada por Sucksdorff habla de un joven cazador, Ginju, y la muerte que da a un tigre; sus vecinos entienden que tal hecho es portador del mal y echan a Ginju de la población. Pero será éste quien dará muerte al leopardo, símbolo de la maldad de la naturaleza, muriendo en la lucha con la bestia. Los habitantes del pueblo juzgarán la muerte de Ginju como un sacrificio a los dioses.

Como nunca hasta ahora, Sucksdorff se detiene en los seres humanos. Y, según el cronista escandinavo Erik Ulrichsen, quizá el eminente director sueco quiere expresar cómo sobreviven los mitos primitivos. Agrega que su concepción panteísta alcanza niveles de grandeza. "Es un film —dice— para verlo varias veces antes de llegar a un juicio definitivo." Trabajador concienzudo, Sucksdorff ha dedicado dos años a la preparación de esta película. Véase la foto de filmación que publicamos adjunta.

"Leyenda de la jungla" última película de Arne Sucksdorff, quien aparece en primer plano, el agua al pecho, impartiendo instrucciones, fué filmada en la India.

CINEMA FRANÇAISE

• GARANGE era el nombre del personaje interpretado por Arletty en la célebre "Sombras del paraíso". Garance Films es el nombre de una nueva productora fundada por el conocido actor Roger Pigaut, asociado con Betsy Blair y Serge Reggiani. Con la dirección de Pigaut acaban de terminar su primera película "Le Cerf-Volant du Bout du Monde", coproducción franco-china, que se estrenará en Pekín el 1º de junio, día de los niños. Declaró Pigaut: "Las únicas películas que se ven son "negras" o "sexy". He querido hacer un film agradable".

• "TAMANGO" es una coproducción francoalemana, dirigida por el norteamericano John Berry y protagonizada por Dorothy Dandridge (Carmen Jones), Curd Jurgens y Jean Servais, basada sobre un cuento de Próspero Mérimée que trata el tráfico de esclavos. Atento a su claro y vigoroso planteo de un tema espinoso, le ha sido negado el permiso para su proyección en los territorios franceses de ultramar.

Insistimos! Pruebe y Compruebe las 10 virtudes

del Moderno Jabón Granulado

LIMZUL

- 1 Lava blanco brillante
- 2 Evita el uso de lavandinas
- 3 No es necesario asolear las prendas
- 4 Es igualmente eficaz en aguas duras
- 5 Reaviva los tonos de la ropa de color
- 6 Perfuma la ropa delicadamente
- 7 No come los tejidos
- 8 Es suave a las manos
- 9 Se adapta a todos los usos
- 10 Desintegra activamente las grasas



EN ENVASES:
450 - 950 grs.
y ESTUCHÓN
GRAN ECONÓMICO
DE 4 1/2 kilos.

JABON FEDERAL S. A.

DELBENE HNOS. Y SABIA LTDA.

Santo Domingo, monumento de MAYO



La histórica torre de Santo Domingo, con su gemela, levantada años después de las invasiones inglesas, aparece entre edificios de la ciudad de hoy.

por RAMON VEGA

CUANDO el 25 de mayo de 1810 el Cabildo Abierto sancionó la fórmula de la revolución emancipadora, ya tenía Buenos Aires —y con Buenos Aires el país— un monumento para la historia de su libertad. Hacia él convergían las miradas de criollos y de españoles peninsulares, en quienes estaba latente el propósito de la independencia y, junto con ella, el del establecimiento de una democracia en los territorios del virreinato rioplatense. Argentina, entonces, la nacionalidad por las modalidades propias de sus hijos, por el amor al suelo nativo y por las corrientes políticas que en ese tiempo agitaban al mundo, la futura República contaba con un pueblo capaz de construirla. Ese pueblo, cuyas orientaciones esenciales tenían expresión desde los primeros días del Consulado; que había manifestado su saber y sus anhelos a través de las páginas del "Telégrafo Mercantil" —presente en todo ello el espíritu esclarecido de Manuel Belgrano—, fué puesto a prueba, como voluntad de integrar su propio ser, por las invasiones de 1806 y 1807.

La Reconquista y Defensa de Buenos Aires constituyen acontecimientos precursores de la decisión de Mayo. No sólo la victoria sobre ejércitos de uno de los reinos más poderosos de la tierra, sino también la experiencia política de la organización y el mando, diéronle al elemento nativo la conciencia de su propia capacidad. Mientras los futuros dirigentes coordinaban sus propósitos, a la espera del instante propicio para surgir a la escena pública, las gentes todas de la ciudad-capital, pequeña entonces en los alrededores de su Plaza Mayor, contemplaban a diario la imagen representativa de su propio coraje, de su propio heroísmo.

MONUMENTO Y SIMBOLO

Escenario de uno de los más encarnizados combates de las invasiones inglesas, la iglesia de Nuestra Señora del Rosario y convento de Santo Domingo fué, por su naturaleza religiosa, por su calidad de recinto sagrado, uno de los motivos que encendieron más vivamente la decisión de los argentinos de recuperar los baluartes conquistados por el enemigo. Al sentimiento de la patria —sí, ya entonces la patria—, hollada por el extranjero, uniósse el de la fe. Ocupada la iglesia por el invasor, parapetados sus hombres en la torre, desde las calles y desde las azoteas las tropas y los civiles en armas batallaron contra ellos hasta la rendición. Mujeres y hombres participaron de la brega.

Nítidas estaban las huellas de la pelea en las vísperas de Mayo. Al pie de la Virgen del Rosario habíanse depositado los trofeos. Al llamar para los oficios de cada día, las campanas de Santo Domingo eran voces de gloria. En el corazón de Buenos Aires, la iglesia representaba un monumento de su historia y un símbolo de su destino.

EL ARTISTA

"Esta es la iglesia en la cual el general Craufurd fué acorralado y obligado a rendirse." Al dorso de la acuarela pintada por Emeric Essex Vidal el 31 de octubre de 1817, el propio autor anotó el dato histórico. "La acuarela, primera representación de este asunto —escribió en nuestro tiempo Alejandro B. González Garaño, uno de nuestros más inteligentes y cultos coleccionistas—, es una magnífica pieza iconográfica, en la cual no sólo da la imagen del histórico templo y parte de la actual calle Defensa, sino que el artista quiso mostrarnos el estilo de vestir que en aquellos años habían adoptado las damas de Buenos Aires." La obra a que se alude es la que hoy, con el sentido de un homenaje a la Revolución de Mayo, reproduce la portada de EL HOGAR.

E. E. Vidal, marino inglés nacido el 29 de marzo de 1791 en la ciudad de Bradford, dibujante a bordo desde la adolescencia e inventor, entre otras cosas, de un tanque blindado del que debían tirar caballos, después de mucho navegar y de registrar como acuarelista los aspectos pintorescos de numerosos países, llegó a Buenos Aires en septiembre de 1816, en horas difíciles para la independencia nacional, declarada meses antes. Vino a bordo del "Hyacinth", uno de los barcos que Inglaterra envió al Río de la Plata para proteger sus intereses comerciales en previsión de que un vuelco de la guerra determinase la anarquía. A Vidal lo decepcionó el paisaje. Pero halló en la pampa, a cambio de accidentes geográficos, al gaucho y su trabajo hecho de proezas. Y en la ciudad encontró "historia". E. E. Vidal supo ver lo que ya entonces estaba unido para siempre al espíritu colectivo de los argentinos y lo que, por su significación en los primeros tiempos de la patria, habría de proyectarse hacia lo futuro. De ahí el valor —aparte de los valores estéticos— de "El Cabildo de Buenos Aires, desde el arco central de la Recova en enero de 1817", que EL HOGAR reprodujo en su portada del 24 de mayo de 1957, y esta imagen de la iglesia de Santo Domingo, monumento y símbolo de nuestro nacimiento a la libertad.

La imagen se hace realidad en un

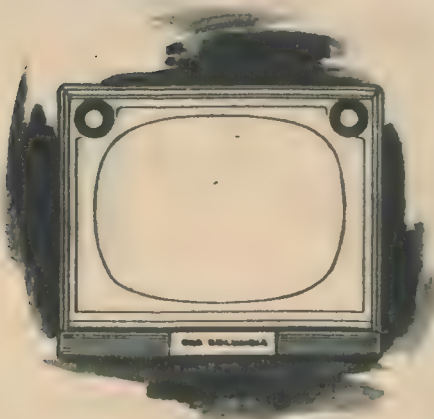
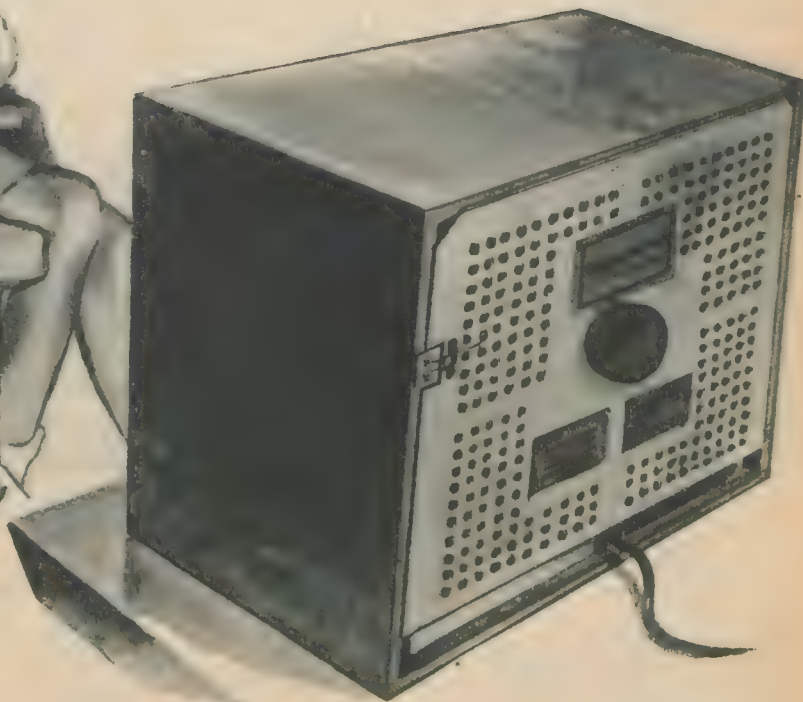
CBS COLUMBIA

Porque en el televisor CBS COLUMBIA,

el conjunto de sus componentes,

lo mejor en electrónica, hacen su

EXTRAORDINARIA CALIDAD



1958

(SEGUNDA SERIE)

Con SERVICE Y
GARANTIA de Fábrica

Véalo mejor en un

CBS COLUMBIA

EL TELEVISOR **8** VECES MAS ADELANTADO

COMPRELO EN NUESTROS AGENTES AUTORIZADOS

FABRICA Y DISTRIBUYE **TELEVA** S. A. C. Y. F. PASEO COLON 1318

FABRICADO BAJO LICENCIA EXCLUSIVA DE COLUMBIA BROADCASTING SYSTEM INC.



Fina y delicada, Norma Aleandro hace en la obra del Ateneo un ángel de bondad puesto para desbaratar las ocurrencias de su endemoniado rival.



Cierta bonhomía diabólica ha conseguido para su personaje el joven y talentoso comediante Narciso Ibáñez Serrador.

ALEJANDRO CASONA, que sabe de la magia de las palabras y es capaz de extraer de la galera del idioma las más finas esencias poéticas, ha vertido, juntamente con su hija Marta, la pieza de Peter Ustinov titulada "El amor de los cuatro coroneles", elegida para la presentación del elenco de Ana María Campoy y José Cibrián en el Ateneo, y cuya excepcional aceptación por el público dice claramente de su singular atractivo. Circunstancia nada extraña, por cierto, si se tiene en cuenta que esta obra del actor-autor ha conquistado escenarios internacionales y ha ocupado, en versión fílmica, infinidad de pantallas de plata del mundo occidental. Hacemos la discriminación zonal por cuanto no vemos la forma cómo una obra graciosa y sarcástica, en la que asoma un impetuoso coronel ruso, educado en los principios del materialismo histórico soviético, pudiera transponer, así como así, los lindes de la "cortina de hierro". Bien está que al ser tomados en solfa también coroneles de supuestas nacionalidades francesa, inglesa y norteamericana se daba motivo a reclamaciones castrenses y a las consiguientes prohibiciones; pero nada de eso se ha producido, por cuanto, perteneciendo los tres oficiales nombrados en último término a sociedades decadentes, el pensamiento y la risa circulan libremente todavía.

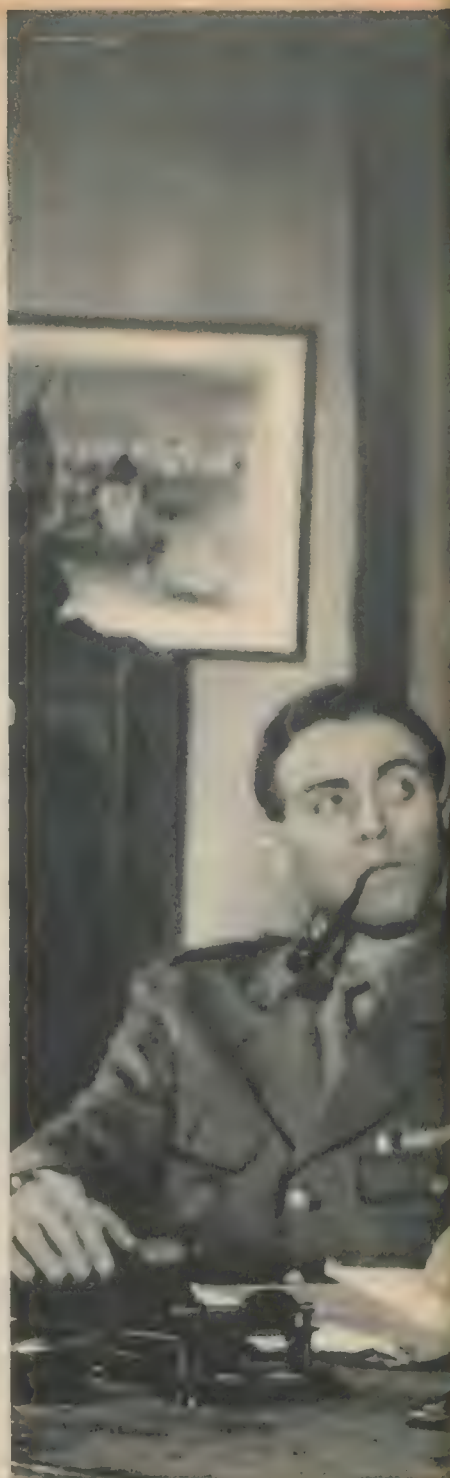
La pieza se sostendrá sobre una yuxtaposición de escenas realistas de la vida actual, deformadas a través de la sátira, y una atmósfera de ensueño e ilusión, a la que el tono tragicómico despojará de su inicial origen de cuento de hadas.

En el galpón ubicado en tierra germánica, que convencionalmente han resuelto dejar sin dueño las potencias ocupantes, se refinen los cuatro oficiales de la anécdota. Prototipo cada uno de la respectiva idiosincrasia racial, tratada en broma, como es natural, bien vale la pena darle al lector la respectiva descripción de los personajes. Al levantarse la tela, dice la acotación inicial, el coronel Wesley Breixtenspiegel está sentado con los pies sobre la mesa y la silla peligrosamente inclinada hacia atrás, fumando (éste, aclaremos nosotros, es el ciudadano de la Unión, como se comprenderá); frente a él, el coronel Desmond S. de Rinder Sparrow fuma también, pero en pipa y con la pupila perdida de los fundadores de imperios hipnotizados por su

peor enemigo: el horizonte (habrá adivinado el lector, volvemos a aclarar, éste es el inglés). Han hablado tanto, que ya no tienen nada que decirse, al parecer; solamente cuando la pausa llega hasta inquietar a los propios espectadores comienza un diálogo, asentándose sobre monosílabos suficientemente sobreentendidos como para presagiar la disputa, instante aprovechado por el autor para traer a escena al coronel Frappot, francés, con su "eterno cigarrillo apagado en la boca", quien definirá a los tres: "El —dirá por el norteamericano—, un romántico perfecto; yo, un perfecto realista, y usted, Desmond, un perfecto súbdito de Su Majestad Británica. Tres mundos. Por eso nos cuesta tanto trabajo entendernos." El cuarteto del título se completa con la llegada del coronel Ikonenko, ruso, con su portafolios bajo el brazo. Ustinov lo define: "la imagen misma de la imposibilidad".

La graciosa escena tomará pronto inesperada derivación. Todo está ocurriendo en las montañas de Hartz, y la evocación surge sola: Goethe, la Walpurgis, Fausto. Efectivamente, el recuerdo está a punto: Mefistófeles irrumpe de pronto bajo la angelical presencia, y para equilibrar posibles y esperados efectos será imprescindible traer un ángel de auténtica bondad, contrapeso de la engañosa actitud del otro. A partir de aquí, personajes y espectadores vamos a penetrar en el terreno de la leyenda. Desde un ventanuco del barracón se avista el viejo castillo, hasta el cual nadie puede llegar: únicamente los dos aparecidos tendrán extraterrenales facultades de conducir hacia allí a nuestros cuatro coroneles, previniéndoles, con naturalidad, cuánto les espera: simplemente, una mujer. El halo de luz destaca, entonces, la imagen de la Bella Durmiente, y al pensar en el autor del relato y en los motivos de su disputa académica a fines del 1600, con Boileu cabe recordar que él, Carlos Perrault, en su famoso "Paralelo entre los antiguos y los modernos", utiliza la forma dialogada entre tres personajes. No hay, sin duda, parecido; y —menos caído, entre aquella situación y ésta de la obra del Ateneo, pero la asociación de ideas nace obligadamente. Después, por los laberintos del castillo encantado comienza a deambular la fantasía, la eterna ilusión lanzada en pos de lo desconocido. Lo esperado se personifica en la mujer, quien, como se encarga de hacerlo notar el enreda-

dor de la anécdota, está siempre dormida. Y así van los cuatro rivales hacia esa aventura en la guerra del amor. Cada cual ejercerá el derecho de sentirla viva, como la ha soñado: para el francés, una coqueta del Versalles de Luis XV; para el inglés, un personaje de la época isabelina —de la "otra" Isabel, dice el texto—, en monólogo, situaciones de melodrama, diatribas e insultos infernales, que harán exclamar a otro de los coroneles: "Shakespeare puro"; la bella Aurora —Aurora, la que abre las puertas al sol de la mañana, según la mitología— aparecerá en seguida componiendo una convencional y cinematográfica muchacha de cafetín frecuentado por "gangsters", con el fin de permitir al coronel Wesley afrontar su ideal de pastor protestante y luchar a puño limpio para salvar el alma de la



Fotos RIVAS MANSILLA



Delibran los cuatro coroneles de la anécdota encarnados por Juan Carlos Galván, Juan Serrador, José Cibrián y Oswaldo Marconi.

Los coroneles y la bella

por CARLOS H. FAIG

mujer. Deportivo, ingenuo, psicoanalítico. Finalmente, para el incorruptible coronel Ikonenko la Bella rememora una lejana e inolvidable prima de Ucrania, en un clima muy de Chejov. Dentro de su deformación cómica, las cuatro estampas encierran un remedo un poco grotesco, a veces; hilarante, otras; directo, siempre. Y cuando la farsa termina, quizá conviniera citar una vez más a Goethe y a Fausto, en el instante postrero de la obra monumental en que el "Coro Místico" recuerda el ideal no alcanzado y la atracción del eterno femenino.

En el marco escenográfico preparado por Gorí Muñoz, animado por la gracia y el color del vestuario que él mismo diseñó, José Cibrián montó la comedia alternando las ocurrencias de la farsa con los despliegues del

gran espectáculo. Su coronel ruso fué, además, un excelente logro de comediante, y todos sus compañeros estuvieron a idéntica altura. Ana María Campoy, realizada en la sugestiva quietud de la Bella Durmiente, tuvo los tonos y las actitudes correspondientes a sus cuatro encarnaciones. Juan Serrador fué un mundano coronel francés que dijo con la necesaria autoridad frases de mucho compromiso. Juan Carlos Galván dió a su flemático soldado inglés la contextura necesaria para colocarlo entre lo risueño y lo serio. Notable esfuerzo el cumplido por Orlando Marconi, nuevo en lides teatrales. Magnífico de contornos y variantes el endiablado personaje de Narciso Ibáñez Serrador. Angelical, en cambio, el de Norma Aleandro. Correcto como siempre, en breve parte, Fernando Sala.

La Bella Durmiente —Ana María Campoy—, tal como la concibe cada uno de los cuatro coroneles llegados al castillo encantado.



ENTRE los testimonios de la realidad social de América del Sur anterior al 25 de mayo de 1810, constituye, sin duda, una pieza curiosa la crónica publicada en el número 35 del "Telégrafo Mercantil, Rural, Político, Económico e Historiógrafo del Río de la Plata", correspondiente al miércoles 16 de diciembre de 1801 y titulado, como en otras ocasiones, "Telégrafo Extraordinario del Río de la Plata". El interesante documento, cuya traducción deja algunas sospechas en cuanto a fidelidad, ya que ciertos adjetivos no conciben con los hechos, en nuestro tiempo no ha sido destacado por prestigiosos escritores que evocaron la vida de los negros en esta parte del continente. Dormido entre las páginas del primero de los periódicos que tuvo Buenos Aires, lo devolvemos hoy al lector con respeto total de su ortografía.



La vieja ciudad de Montevideo, punto inicial de la aventura que se narra en esta nota.

PROA A LA LIBERTAD

- UNA SUBLEVACION DE NEGROS ESCLAVOS EN EL RIO DE LA PLATA
- CRONICA POR LA CUAL BUENOS AIRES SE ENTERO DEL EXTRAORDINARIO SUCESO

POR un barco procedente del Senegal en la costa de Africa, se recibieron en Salem, Puerto de Norte América, distante 5 leguas de Boston, y publicó la Gazeta de Filadelfia la noticia siguiente.

Pérdida del Barco Español S. Juan Nepomuceno de Lima, su Capitán D. Anselmo Ollague con destino de Montevideo al Puerto del Callao.

Este Barco, de la propiedad de D. Ignacio de Santiago Roalde, vecino, y del comercio de Lima, en el Sur America, zarpó de Montevideo en 10 de Diciembre de 1800 con destino al Puerto del Callao, con un cargamento en fardos de ropas del valor de 2500 ps 800 en ceras, sebos, aceytes, y alquitranes, además 65 a 70 Esclavos de diferentes Naciones, principalmente Negros, y Moros del Senegal, donde algunos de ellos habían sido condenados por crímenes. Viéndose estos con toda libertad, en el Buque, porque los Españoles á pretexto de ser en mayor número, descuidaron su custodia, y no temían de ellos sublevarse alguna; el 17 del propio mes, después de una semana de navegación, a la una, y media de la tarde, después de comer, y en ocasión que el Capitán y parte de los Oficiales de Mar se hallaban recogidos en sus camarotes para dormir siesta, y los mas individuos de la tripulación Española en la proa del Buque, todos sin antecedente, ni menos preparación para resistir y defenderse; uno de los Esclavos nombrado Antonio, de edad de 30 años, mozo determinado, y desesperado, que había sido carpintero de un Buque, y se huyó de su Amo, hecho Comandante en Xefe de sus compañeros, divididos sus fuerzas en dos partes, y haciéndose prebiamente dueño de las Armas, contribuyendo muy mucho para sus depravados intentos el estar cargados los fusiles; pasaron unos a la Camara, y otros á

proa, é hiriendo peligrosamente al Capitán Ollague con una cortada de Sable en el pescuezo, y una puñalada en el costado, matando á 4 Oficiales á saber: Hario Diaz, primer Piloto, Quisona, segundo Maestre, José, sirviente de la camara, y Antonio Prepara, y ofreciendo á los demas Españoles la vida, y buen pasaje con tal de que ninguno se les resistiese: la necesidad en tales circunstancias les obligó á ceder entregando á los Esclavos el Barco, sometiéndose en todo á sus barbaras disposiciones. Durante la sublección, parte de los oficiales de mar ganaron la Camara, y supliendo á la marinería de dos unicos fusiles, y algunas municiones intentaron oponerse, pero cedieron luego como todos los demás.

Hecho Señor del Buque el Negro Antonio, y como su Comandante en Xefe, arengó á los prisioneros, y les dijo: que su objeto se dirigía solamente á recobrar su libertad, y la de sus bravos compañeros; y que si los oficiales Españoles querían conducir el Buque al Senegal, en la costa de Africa, nada se haría contra sus vidas, y en el viage serian bien tratados. Los Españoles que por momentos aguardaban exalar el último suspiro á manos de estos facinerosos, gustosamente condescendieron con la petición del Africano Xefe.

Al día siguiente de la sublección, lunes 18 topando con un pequeño Barco, procedente de la Peninsula, con destino á Lima, trasbordaron á él al Capitán Ollague, (quien estaba muy malo de sus heridas) el Escribano, y 24 marineros, reteniendo á Joseph Petre para que dirigiese el Buque al Senegal con el resto de la marinería Española.

En el viage que fue largo y penoso, porque tenían siempre que disputar con los violentos periodicos, murieron esorbutados 24 de los Negros. El Xefe Antonio, y los demas cumplieron su palabra á los Españoles duran-

te la navegación, pero siempre vivían muy cuidadosos, y estaban á la mira de estos, bien armados, y preparados para resistir algún atentado que imaginasen hacer por recobrar su Barco.

Después de los 5 meses de navegación tocaron en S. Nicolás, una de las Islas de Cabo Verde, para tomar agua, y provisiones. Aquí le fue permitido al Oficial Español ir a tierra con cerca de 20 hombres de la marinería Española para obtener socorros de aquel Gobierno. Dicho Oficial Español persuadió al Xefe Antonio que los acompañase, y habiéndolo conseguido, aseguraron á este perverso. El Gobernador de la Isla, y sus habitantes, siendo informados de tan extraordinario suceso, hicieron un plan de ataque para apresar el Barco que se había quedado a tiro de cañon de una pequeña Fortaleza; pero empezando el fuego de parte de esa, y del Barco, otro Negro llamado Lara que también era del Senegal, no menos atrevido que Antonio, sucediendo á este en el mando, como su segundo, hizo picar el cable y se puso en salvamento huyendo al Mar, y haciendo que el Médico Español dirigiese el Buque; á los 12 días arribaron á corta distancia de la Rada del Senegal, entrando con Bandera Española, y saludaron al Castillo con 11 cañonazos que fueron correspondidos. Incontinenti el Negro Xefe Lara, fué á tierra con todos sus compañeros, entregó el Barco al Gobernador de la Plaza, y reclamaron su libertad.

Este Buque que montaba 30 piezas de Artillería del calibre de á 12 y era de mas de 1000 toneladas, se remató públicamente con toda su carga, según disposición de aquel Gobierno á beneficio de sus antecesores propietarios; y á la tripulación Española se le otorgó permiso para irse donde quisieren.

MAS LUZ - MAS CONFORT !

Fuente de todo confort,
creadora de
ambientes alegres
y acogedores es la
luz incomparable de las

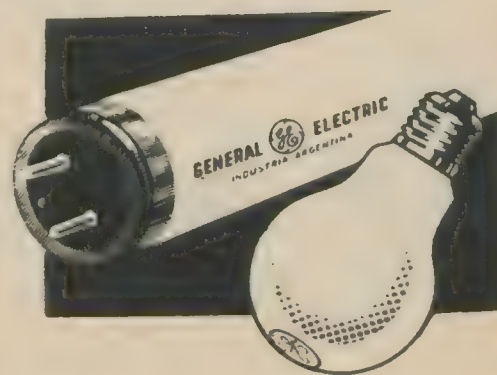
LAMPARAS GENERAL ELECTRIC

Para una iluminación moderna,
de óptimo rendimiento,
no hay como estas
lámparas de
calidad universal.

Pídalas en
todo el
país - que
las tiene
todo el
mundo!



Fluorescentes:
15 - 20 - 30 - 40 Watt.
Incandescentes
en general.



Nuestros productos son índice de progreso.
GENERAL ELECTRIC ARGENTINA
SOCIEDAD ANONIMA

BUENOS AIRES • CORDOBA • MENDOZA • ROSARIO • TUCUMAN



Modelo "REALCE" (doble sostén) para destacar más un busto de forma cóncava. Con base reforzada. Tallés del 75 al 105. En Dupión \$ 48.50

LO MAS PERFECTO AL SERVICIO DE UNA DAMA



Modelo "LLAMATIVO" creación "Virtus", para un busto de líneas destacadas. Amplia base reforzada para un buen sostén. Tallés 75 al 105. En Dupión \$ 43.50

VIRTUS S. A. - FABRICA Y VENTA POR MAYOR
JUAN B. JUSTO 5263 - BUENOS AIRES

NOTAS MUSICALES DE ACTUALIDAD

por ENRIQUE
LARROQUE



Celia Gianneo, pianista argentina que se destacó en Milán.

JUSTIFICABLE en grandes artistas como Toscanini, el orgullo bien pudiera no ser sino complejo de inferioridad en ciertos directores de orquesta. Pero el hecho es que la modestia, además de simpática, paradójicamente se impone cual afirmación de valía. Así lo demostró el conductor belga André Vandernoot, cuando, en un ensayo con la orquesta de Radio Nacional, e invocando su juventud, se disculpó ante los instrumentistas por las posibles exigencias inherentes al estudio de las obras. Deferencia reveladora de una educación perfecta a la vez que de toda una personalidad. Que fué, precisamente, la evidenciada por el maestro visitante.

Desde un principio, con la *Segunda Sinfonía* de Brahms, cautivó al auditorio. Hizo que la obra pareciera luminosa y breve. En lugar de insistir en ciertas frases hermosamente estructuradas, aunque algo pesadas, confirió al discurso fantasía y encanto raros que establecieron un contraste particularmente logrado entre el severo "adagio" y el espiritual "allegretto" gracioso. El final entusiasmó a la sala.

Como director europeo que conoce el *Fausto* de Gounod, Vandernoot interpretó finalmente la *Obertura para el "Fausto criollo"* de Ginastera, en que academismo francés y argentinismo nativo "cohabitan" en forma tan grata como humorística.

Completando un programa equilibrado, el director agregó la poco conocida *Novena sinfonía* del soviético Shostakovich. Obra desigual pero interesante. A mi lado, algunos conocedores manifestaban su desengaño ante una partitura sin lugar a dudas indigente. Personalmente experimenté, por lo contrario, emoción profunda al comprobar la presencia de una sensibilidad musical tan manifiesta y una generosidad tan irresistible. Shostakovich escribe valientemente música "desnuda". En época como la actual, en que el ropaje instrumental tiende a la suntuosidad, el autor prescinde de todo oropel.

Pero ese su lenguaje sin coquetería, ese vocabulario sin audacias, esa orquestación ingenua, se adueña de los corazones por poco que cada sensibilidad esté acorde con la del compositor. Si tal contacto no se establece, sorprende hallar en un músico actual tan paradójica despreocupación de los recursos de la polifonía moderna. Mas si dicho contacto es directo, compruébase la eficacia de ese arte "despojado" tan preconizado por los ultramodernistas, pero que nadie realiza... M. Vandernoot fué un animador excelente.

La Asociación Concierptos de Cámara inició un Panorama del Quinteto Instrumental de indudable jerarquía. A cargo del Cuarteto Carli, con el clarinetista Frogoni, escuchóse el *Quinteto* (K. 581) de Mozart. Páginas que representan la perfección del arte mozartiano íntimo. Sin esfuerzo, con entera libertad, cada voz habla —clarinete, violines, viola y violoncelo— y luego mutuamente se dan la palabra ni bien el soplo viniera a faltar.

Los cuatro movimientos nos proporcionan un placer. Las *Variaciones* finales se desarrollan bajo un soplo melódico cuyo carácter se modifica varias veces sin por ello perder su fuerza y continuidad. La diversidad y el flujo de la invención melódica constituyen lo sorprendente de este *Quinteto*, como asimismo la plenitud de una escritura nutrida por dicha exuberante inventiva. Al escribir esta obra, Mozart debió experimentar con igual intensidad la dicha de sentir surgir las ideas a borbotones bajo su pluma, y la de hallarse en plena posesión de todos los secretos de su arte.

Celia Gianneo se ha destacado en un concierto realizado en la Casa Ricordi de Milán. Los críticos locales señalaron el hecho, tan insólito como meritorio, de que fuera una pianista extranjera quien revelase a los milaneses nada menos que el *Ludus Tonalis* de Hindemith, suma pianística monumental comparable con el *Clave* de Bach. El "Corriere Lombardo" señala que una nítida ejecución permitió valorar aspectos nuevos de la personalidad hindemithiana. Asimismo, "Corriere della Sera" insiste en la bella interpretación del *Ludus* y resalta el interés de obras argentinas vertidas con talento y maestría. Celia Gianneo siempre fué pianista "música". Satisface que el extranjero así lo reconozca.

por *San Pedro*

NIÑOS GOLFISTAS EN CORDOBA



En el green de práctica, jugando Ignacio Vélez, Marcelo Butlet y los "campeones" R. y G. Novillo Saravia.

ES un hecho indiscutible que nuestro deporte no sólo se ha desarrollado entre los deportistas adultos, sino también entre los niños. Cada día vemos en los clubes de los alrededores de la capital más y más pequeños entusiasmados con este deporte, considerado hasta no hace mucho exclusivamente para "viejos". Craso error.

La "golfomanía" se ha contagiado a los "pequeñuelos" del interior, así lo hemos comprobado en nuestras giras, pero donde nos hemos asombrado no sólo por la calidad de su juego, sino también por su entusiasmo, fué

en el Córdoba G. C., en Villa Allende.

Esta difusión se ha debido en gran parte a las autoridades del club, que desde hace años dieron cabida en sus canchas y en el club house a los niños, dando así "nueva vida" a futuros golfistas, pues los veteranos pasan y las entidades quedan.

UNA PROPULSORA

Haciendo honor a la verdad tenemos que ocuparnos de la señora Dori de Oliva Funes, la que no sólo capitaneaba a sus hijos, sino a unos cuantos niños llevándolos a la cancha, haciéndolos jugar con toda corrección, a los que más tarde se agregaron muchos

otros. Los resultados fueron evidentes, sobresaliendo casualmente sus propios hijos Carlos y Alberto Oliva Funes, de 11 y 17 de handicap, respectivamente, y este último triunfador con 297 en el campeonato del Centro, en su categoría de 10 a 18.

CANCHA PARA "PEQUEÑOS"

A los hermosos 18 hoyos de Villa Allende se han agregado unos links para niños, los que cuentan con cinco hoyos, y allí los nuevos jugadores comienzan a hacer su aprendizaje hasta que se les da un handicap (o la patente de "perro") para poder hacer uso del golf grande. José Jurado, que actuó allí como instructor durante tres meses, dió clases colectivas para menores de 14 años, y estos entusiastas pasaban siempre los cincuenta futuros golfómanos.

UNA SIMPATICA DEMOSTRACION

Los niños, en agradecimiento al "maestro", al dejar de actuar en esos links José Jurado, realizaron una fiesta después de disputar un torneo, donde se jugaron dos trofeos, uno donado por Káiser (IKA) y el otro por Jurado. En la entrega de los premios no faltaron los discursos y se destacaron por sus brillantes "regaderas" los niños Majuan, Bergero y Agurar.

Fueron triunfadores en el certamen "Padres e hijos", la señora de Garló e hija, y en el torneo

por el trofeo "Jurado", la niña Beberina.

Jurado —recordando sus buenos tiempos, en 1928, año en que ganó, hace justamente treinta años, el título con 282 golpes— jugó de nuevo en el certamen acompañado por el "veterano" H. H. Vignoles y "el fenómeno campeón" (papá Monguzzi).

En el acto de la entrega de premios, los "nuevos golfistas" del Córdoba G. C. se hicieron presentes en primera fila, dando así una nota de colorido y alegría



Alberto Oliva Funes, de 17 de handicap y 14 años de edad, que se adjudicó brillantemente su categoría en el Campeonato del Centro, compitiendo con "veteranos" "canes".



¡una gran ropa interior!

Pullman



A. Martín propaganda

PONGALE SUSPENSO A SU BELLEZA...!

...unos labios bien delineados y unos ojos que acentúen su belleza constituyen el secreto de un rostro sugestivo. El delineador labial WATTEAU marca al lápiz labial el camino de los labios perfectos. ...y un mágico trazo con el lápiz para cejas, multiplica el encanto de sus ojos.

LA BOCA
PRIMERO
SE DIBUJA
Y DESPUES
SE PINTA

DELINEADOR LABIAL:

El único elemento que permite dibujar correctamente la forma de sus labios.

LAPIZ LABIAL:

De consistencia perfecta y brillo incomparable.
Diez poéticos tonos para embellecer sus labios

LAPIZ PARA CEJAS Y OJOS:

Acentúa la línea de sus cejas y un trazo feliz embellece sus ojos.

Watteau

TAMBIEN: Cosmético para pestañas • Colorete
Sombra para los ojos • Crema base tonalizadora

LA TELA



ULTIMA LOCURA: LA PELUCA

La moda de los vestidos muy lisos y las camisas han hecho necesario el uso de algo que demuestre que, a pesar de todo, las mujeres tienen cabeza. Y los modistos no han encontrado nada mejor, además de los sombreros muy rebuscados, que el uso, algo antiguo, de la peluca. Las elegantes se lanzarán ahora a la caza de cabelleras. Givenchy fué el primero que en el desfile de su colección mostró a los modelos con doble pelo. Las pelucas siguen la línea natural de la cabeza aumentándola considerablemente en forma de halo, se hacen en todos los colores y en pelo natural o hebras de nylon que les dan un brillo inusitado. El conjunto no pesa más de 120 gramos. Brigitte Bardot encargó una para la filmación en España de la "La mujer y el pelele".

PICASSO: EL, AFIRMA, NO DIO PERMISO A NESJAR.



COCTEAU-PICASSO

150.000 visitantes, entre ellos el presidente de Francia, Adenauer, Chaplin y la Garba recorrieron la capilla de Villefrance, decorada por Cocteau. Su vecino, Picasso, no.

También Picasso ha despertado una ola de discusiones en la prensa de Oslo. En el edificio de 15 pisos de la casa de Gobierno, que contiene 26 murales, el artista Carl Nesjar realizó tres en base a dibujos de Picasso. El trabajo ha sido suspendido y se dice que el propio Picasso está furioso de que hayan utilizado sus croquis. Nesjar, por su parte, asegura que el pintor le dio verbalmente permiso para iniciar el trabajo.

DE ARAÑA



Carita creadora de pelucas.



Francoise Sagan.
Lo novelesco en lo cotidiano.

A propósito de Margarita y Townsend, dijo Francoise Sagan: "No veo en esta historia materia para una novela. Los personajes viven en circunstancias novelescas, pero creo que lo excepcionalmente novelesco se halla en lo cotidiano".

Después de lo cual se fué a conversar con Sartre, sobre un nuevo diario político que él dirigirá y donde le propuso ser la redactora en jefe.

BREVES

En USA el último invento —ya a la venta— en discos de alta fidelidad: dos pistas en el mismo microsurco. En una, un zafiro fino para los sonidos agudos, el otro, grueso para los graves.

El film basado en una "Una cierta sonrisa", cuya acción transcurre en verano, fué preciso pegar 5 millones de hojas artificiales en los árboles filmados en invierno, en París.

En la exposición Tierra y Cosmos, que se realizará en París de mayo a julio, los visitantes podrán comer salsichas fritas a la energía solar.



¡Frescura
de rocío
para
su cutis!

Toda la frescura del pepino utilizada para su belleza... en **LECHE DE PEPINOS** Richard Hudnut



La Leche de Pepinos Richard Hudnut es una maravillosa Loción Base, de fórmula exclusiva, que aprovecha las propiedades del pepino en la recuperación de la frescura y suavidad del cutis... Actúa por penetración en las células de la piel llevando la frescura del pepino a la mayor profundidad. Puede aplicarse a cualquier parte del cuerpo expuesta al sol o al viento... Limpia, protege y suaviza...

Fórmula mundialmente famosa de
RICHARD HUDNUT

Nueva York - París - Londres

80 AÑOS CONSAGRADOS A LA BELLEZA FEMENINA

Ahora,
con nuevos planes de venta,
todos tendrán su

SIAM
90

**Positivamente: este es el gran momento
para comprar su SIAM 90... en las mejores
condiciones! Hoy todavía se la puede adquirir a
un precio extraordinariamente bajo... y con
infinitud de planes nuevos, cómodos y fáciles!**



**TECNICAMENTE,
LA MEJOR HELADERA ARGENTINA!**



La princesa Grace saluda al pueblo desde los balcones del palacio, mientras presenta al principito Alberto. A su lado, el feliz papá Raniero con la princesita Carolina.

EL BAUTISMO DE

ALBERTO DE MONACO

EL domingo 20 de abril último fué bautizado el heredero al trono de los Grimaldi. El obispo de Mónaco, monseñor Marthe, vertió agua bendita sobre la cabeza del príncipe Alberto, marqués de Baux, nacido el 14 de marzo de este año. Durante la ceremonia el principito estuvo en brazos de su niñera, señorita Margarita Stahl; actuó como madrina la ex reina de España, Victoria Eugenia, viuda de Alfonso XIII, y como padrino, el príncipe Luis de Polignac. La Catedral estaba literalmente colmada de lilas, rosas y tulipanes, y se escucharon ciento un cañonazos como saludo al suceso. Pocos momentos antes Alberto había sido presentado al pueblo desde los balcones del palacio, en brazos de su madre, la princesa Grace, mientras que el príncipe sostenía a la princesita Carolina, quien en un momento dado fué inclinada para que besara a su hermano.



Balcones y escalinatas del palacio, cubiertos de flores, sirven de marco a la principessa familia, que recibe el saludo de su pueblo.

Con una escolta de honor se acerca a la pila bautismal el príncipe heredero de Mónaco, en brazos de su "nurse". Más adelante aguarda el príncipe de Polignac, mientras la madrina, reina Victoria Eugenia, desciende el primero de tres pequeños escalones.

Sale del templo el principito, ya bautizado con el nombre de Alberto, heredero del trono de Mónaco. Lo lleva en brazos su niñera, Margarita Stahl.



El príncipe Raniero y su esposa, la princesa Grace, se retiran de la Catedral, mientras la escolta militar les rinde los honores de práctica.

Estos son nuestros amigos...



NIELSEN & SAGARRA

S , éstos son nuestros amigos, no sólo por el trato siempre cordial, eficiente y rápido, sino también porque el Banco Société Générale nos brinda el 5 % de interés anual en Caja de Ahorros.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
RECONQUISTA 330

REGALOS... QUE DISTINGUEN

SELECCIONE EL SUYO EN :

Marymor



LA ELEGANCIA
COMIENZA CON LAS

 **MEDIAS
PARIS**

en nuevos
COLORIDOS

Mañana, 40 Den.
Tarde, 30 Den.
Noche, 15 Den.




Marymor
LA CASA DE LOS DESHABILLES

Das Casamientos

MONETA-CORNA

Los novios en el momento de llegar a la recepcion.



EN la iglesia de San Miguel Arcángel fué bendecida la boda de María Alejandrina Moneta con Alfredo Corna. Actuaron de padrinos Miguel José Moneta y su esposa, Alejandrina Porto Arriola de Moneta, y Juan Corna y su señora, Dora Cichero de Corna.

Fotos CLAROS



Los padrinos observan a la novia en el instante de besar el anillo a monseñor Miguel de Andrea, después de la ceremonia.



El padrino con el obispo auxiliar de Rosario, monseñor F. Vennera, y Titus Mihalesco.



Durante la ceremonia, Alicia T. de Rojas, Hector A. Rojas, los novios, Fanny Howard de Baldassarre y el doctor Manuel Pinedo.

ROJAS-BALDASSARRE

FUE consagrado en la iglesia de San Agustín el casamiento de Silvina Alicia Rojas con Gerardo Baldassarre. Después de la ceremonia religiosa se ofreció una recepción en la residencia de la familia de la novia.

Fotos De ROCHA



Don Dean Mc. Cluskey, vicecomodoro Miguel Cardalda, Mabel Baldassarre de Kurrels y Gerard Marie Kurrels.



Silvina Alicia Rojas de Baldassarre con las niñas Vivian María y Gloria María Kurrels Baldassarre.



La línea densa de la arboleda se interrumpe para albergar los armoniosos planos de la capilla. Es una sensación indecible la que se experimenta cuando en las grandes festividades la campana llama sobre el panorama todavía oscuro de la campiña, congregando para la misa prima.



Dolores, Carolina, Paula y Juan Anchorena.



Mercedes, Inés y María Luro Anchorena.



Alejandro Luro y Leonor Anchorena Urriburu de Luro en una recorrida en "jeep" por el establecimiento.

Una estancia
en Tandil

"LA AZUCENA", DE ANCHORENA

Juan Anchorena en una escena de campo.



Doña Leonor Urriburu de Anchorena en un sector del jardín, junto al rosado azul de las hortensias.

UBICADA en Tandil, la estancia "La Azucena", de doña Leonor Urriburu de Anchorena, agrega a su significado como importante establecimiento ganadero paisajes de serenidad y de verdor plenos de belleza agreste.

Fotos RICARDO



Apuntes argentinos en relación con Europa

por LINDA LINDSAY



Guy Suárez, firmando el acto matrimonial, habiéndose realizado el casamiento en París.

Fotos AGENCIA BERNAND



Violaine Claudel, nieta del famoso dramaturgo Paul Claudel, el día de su boda con el director teatral Guy Suárez.



Cynthia Perkins Peers, muy conocida por sus hazañas ecuestres, que realiza todas las temporadas en la estancia "El 29", de la familia Perkins, ubicada en Alberdi.

Foto RICARDO

EL movimiento católico entre los artistas y los intelectuales en Inglaterra alcanza en este momento una gran importancia. Además de las ya famosas conversiones de Aldous Huxley o Evelyn Waugh, ahora se está hablando mucho de la de Alec Guinness, quien al ganar el Oscar al mejor actor se ha consagrado como la más brillante figura británica de la cinematografía. Guinness, después de instruirse en el dogma durante un año, acaba de ingresar oficialmente al catolicismo.

Otra figura intelectual de gran prestigio que hace poco se ha bautizado católica es Dame Edith Sithwell, de la familia de aristócratas escritores. El famoso perfil gótico de Dame Edith ha sido retratado con ese motivo muchas veces, pero no es sólo en Inglaterra donde el catolicismo renace con fresca exaltación, dentro de los círculos intelectuales.

Lo demostraba así la concurrencia numerosísima de figuras de escritores y artistas reunidos cuando el casamiento de la nieta de Paul Claudel, el dramaturgo católico por excelencia, y que momentos antes de la llegada de los novios aprovechaban no para sus habituales conversaciones o discusiones literarias, sino para examinar las obras de arte religioso contenidas en la iglesia o acercarse a orar en los altares laterales, en ello señalando la concentración de una profunda fe.

Violaine Claudel —nombre éste que inmediatamente nos lleva al recuerdo de "El anuncio hecho a María"— se ha casado hace poco en París con el director teatral Guy Suárez, hijo de una conocida periodista de Buenos Aires.

A la ceremonia, que se destacó por su nuevo tono de austeridad y de simplicidad, asistió lo más calificado de la nueva generación teatral y literaria de Francia. La nueva pareja ha de estar ahora en Alemania, donde Guy Suárez dirigirá varias coproducciones, novedad esta idea en el género teatral y que ha de dar tan buenos resultados como en el cine. La más comentada de las coproducciones anglofrancesas es aquella en que Jean Louis Barrault dirige a una compañía encabezada por Vivian Leigh o sea Lady Olivier. Guy Suárez a su vez pondrá en escena "El adefesio", del poeta Rafael Alberti. Otra producción, ésta en la Exposición de Bruselas, será "L'échange", de Paul Claudel.

• Nos vamos ahora un poco a una estancia argentina, "El 29", de los Perkins, para admirar las hazañas ecuestres de Cynthia Perkins Peers. Todo el momento de otoño es el de gran concurrencia a las estancias y este año particularmente se cumple una temporada muy linda en ese establecimiento. Polo, cacerías, carreras, figuran entre los deportes hípicos allí practicados. Todos los Perkins Peers son grandes entusiastas de esas actividades, y así puedo destacar también como polista a María Adela Perkins Peers de Llamas Massini, que actuó en numerosos partidos.

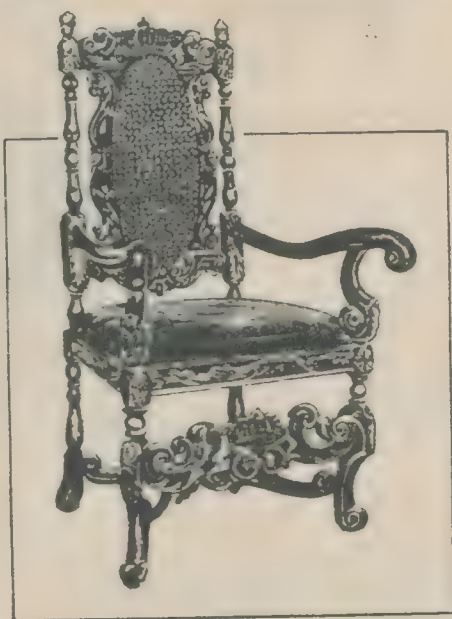
Las actividades hípicas que se cumplen en esta estancia, en estación Alberdi, hacen recordar las organizadas por el abuelo de los Perkins en otro importante establecimiento argentino: San Carlos, en Vedia. Recordar pasadas hazañas en esa índole nos llevaría entonces hacia generaciones atrás, en que pueden recordarse en las antepasadas, inclusive, a la vizcondesa Vilaine XIV, tatarabuela; después, la bisabuela, baronesa Edward Peers de Nieuwburgh, y luego lo más actual, lo que significa referirse a la abuela, baronesa Ernestina Costa y Oliveira César, baronesa Peers de Nieuwburgh y nuestra tan activa e inteligente Carmen Peers de Perkins, de destacada actuación en pro de todo lo que signifique evolución y educación política de la mujer.

Carmen Peers de Perkins ha sido figura popular entre las Amazonas del Bois de Boulogne y también en Bélgica, donde se levanta el airoso Chateau des Brides, que hace recordar a su vez al antiguo del mismo nombre, que se destaca, entre otros, por la importancia de su coto de caza y sus magníficas instalaciones.

DECORACIONES

MUEBLES

ADORNOS



como
renovar
un
ambiente

Renovar un ambiente o los ambientes de un departamento, un piso, una residencia, es un problema equivalente al del propio amueblamiento. Y más difícil aún porque hay que considerar el aprovechamiento útil de muchos de los elementos que ya se tienen, sin perder de vista que se deben lograr cambios fundamentales.

Esto exige un meditado estudio y poder elegir con calma, sin apuro, sin urgencias y sin presiones. Poder comparar y preguntar.

Teniendo en cuenta estas reflexiones es que MAPLE le extiende una cordial invitación para conocer y visitar sus amplios salones de exposición que agrupan 8 pisos con más de 15.000 mts. cuadrados de superficie totalmente ocupados

por muebles y petit-muebles de estilos clásicos y modernos, alfombras, telas, artefactos eléctricos, objetos de arte y adornos.

Allí, cada uno puede escoger libre y pausadamente y recoger interesantes sugerencias que ayuden eficazmente a resolver de manera clara, cualquier problema relacionado con la decoración, la elección de conjuntos de muebles destinados a ambientes especiales, o la simple adquisición de piezas complementarias.

Conozca a
MAPLE
por dentro

ALFOMBRAS

CORTINADOS

SUIPACHA 658

Cumplió treinta años "EL MUNDO"

EL MUNDO

DIARIO ILUSTRADO DE LA MAÑANA

Buenos Aires, Lunes 14 de mayo de 1958

EDICION DE
24 PAGINAS
PRECIO 10 CTS.
EL EJEMPLAR
EN TODA LA REPUBLICA

CAPITAL VENCIO A MOTHERWELL POR 1 A 0



Lunes 14 de mayo de 1928. Con la dirección de Alberto Gerchunoff, a quien reemplazó tiempo después Carlos Muzzio Sáenz Peña, nace al prestigio y a la popularidad un gran diario argentino.

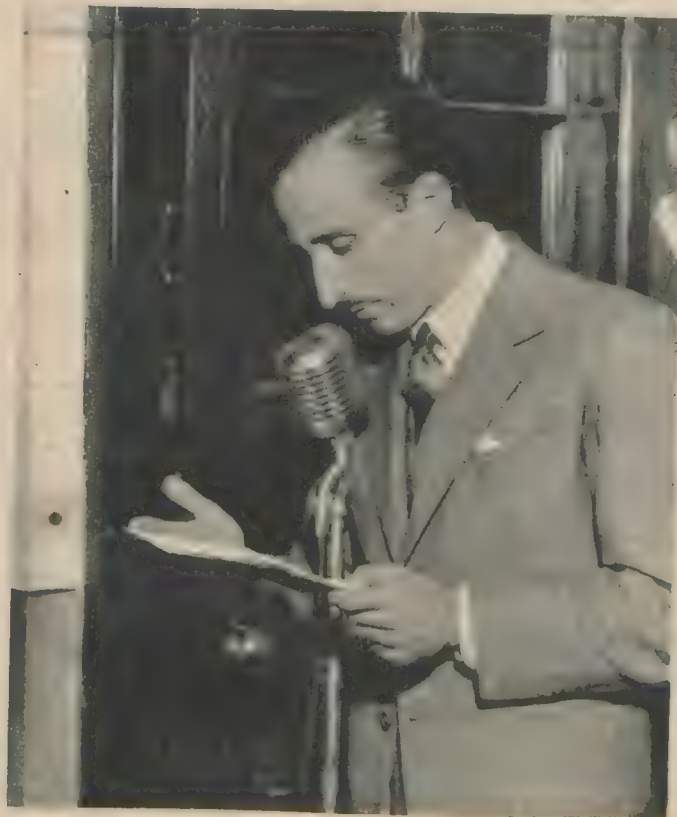


Miembros del directorio de la Empresa Editorial Haynes S. A. y personal de la misma, durante el sencillo acto conmemorativo realizado en los talleres de impresión de "El Mundo".



En 1904 don Alberto M. Haynes fundó "El consejero del hogar", transformado luego en "El Hogar". En 1928 creó el diario "El Mundo". Su visión destaca su nombre en los anales de nuestro periodismo.

RECUPERADO totalmente para la misión que la prensa debe ejercer en el seno de una democracia, devuelto a la popularidad y encauzado otra vez en el rubro de un sano crecimiento, "El Mundo" acaba de celebrar su 30º aniversario. En la misma casa donde lo creó don Alberto M. Haynes —padre, asimismo, material y espiritual de nuestra revista— las autoridades de la empresa y su personal todo, rindieron homenaje al fundador y a quienes, a través del tiempo, continuaron su obra. Junto a la rotativa número 1, el presidente del directorio de la Editorial Haynes S. A., ingeniero Hernando Campos Menéndez, señaló el sentido humano del trabajo en común y, después, en la redacción del diario, su director, don José P. Barreiro, destacó la significación de la fecha que festejábese: significación que se confunde hoy, como en otras épocas, con la vida moral de la República.



El presidente del directorio de la empresa, ingeniero Hernando Campos Menéndez, en la lectura de su discurso.

franquee las puertas de la *Elegancia*

...y admire las finísimas
creaciones que exhibe
EL PELETERO INGLES
la casa más elegante de Buenos Aires.
Allí podrá adquirir los modelos más
distinguidos, en el ambiente más
refinado, sin que ello le cueste más.
EL PELETERO INGLES
- tradición de jerarquía en el arte de
las pieles - ofrece el resultado de
muchos años de experiencia,
siguiendo las normas que le han hecho
famoso entre las elegantes
del mundo entero.

se ve que es... de

EL PELETERO INGLES

...donde la calidad no cuesta más

CORDOBA 650

a ½ cuadra de Florida
T. E. 31-5190 - 32-1428

Rhodia y Albene



LAS MARAVILLOSAS TELAS DE ACETATO

Syniany-



Durante el baile, señora Ena Souper de Silva Dreves, esposa del agregado militar de Chile, y el general Alfredo Gacitúa, jefe del Estado Mayor del Ejército de la República de Chile.

● EN LAS ACTIVIDADES DIPLOMATICAS que se han cumplido en los últimos días, una de las más interesantes ha sido, sin duda, la celebración en la embajada de Chile, al recibir el presidente de la Nación, doctor Arturo Frondizi, las insignias del Gran Collar de la Orden al Mérito Bernardo O'Higgins.

La recepción fué ofrecida por el presidente del Senado de Chile, señor Guillermo Pérez de Arce, y los demás integrantes de la misión que nos visitó, así como por el embajador de ese país, señor José Maza Fernández. La cantidad de gente invitada era enorme, calculándose en unas seiscientas personas las que asistieron, y, en consecuencia, la celebración reunió dos etapas: primeramente, una comida íntima, y luego, la recepción y baile.

Los que concurrían se manifestaban muy interesados por conocer a las nuevas autoridades; por ejemplo, a los nuevos ministros, que estaban con sus respectivas esposas. Darle la mano personalmente al presidente de la Nación constituía de por sí una nota muy diferente a las celebraciones de días antes, vestidos de otro carácter. El doctor Frondizi tenía siempre una frase oportuna; ya es sabido que no le gusta el protocolo —el vicepresidente, doctor Gómez, manifestó días después, en un almuerzo, su punto de vista sobre el mismo tema, señalando que son asuntos sobre los que había sonreído muchas veces—, de suerte que todo fué muy sencillo y amistoso.

● LA IMPOSICION DE LAS INSIGNIAS se hizo después de celebrarse la comida, y luego los participantes se dirigieron a los salones donde transcurrió la recepción, al final de la cual hubo baile.

Teníamos así, luego de los actos de la transmisión del mando, una celebración de carácter muy distinto. Una nota que gustó mucho fué la interpretación de canciones chilenas por parte del coro de la Universidad de Valparaíso.

Había en la recepción mucha gente vinculada a distintas expresiones de la actividad argentinochilena, y ello da mucho la tónica de cómo son los nuevos embajadores y cómo es, en general, la acti-

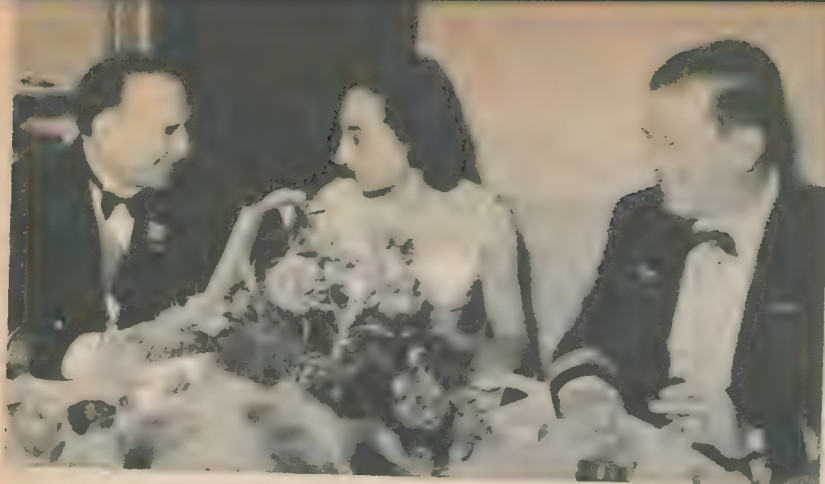
Momento Diplomático

por SANDRA DAVIS

Fotos JOSEPH

Fué ofrecida en la embajada de Chile una recepción por el presidente del Senado del mismo país, señor Guillermo Pérez de Arce, y por el embajador de ese país, señor José Maza Fernández, durante la cual recibió el presidente de la Nación, doctor Arturo Frondizi, las insignias del gran collar de la Orden al Mérito Bernardo O'Higgins. En la cabecera de la mesa principal el vicepresidente de la Nación, doctor Alejandro Gómez; señora Virginia Letelier de Pérez de Arce, esposa del presidente del Senado de Chile; señora de Ciudad y monseñor Fermín Lafitte, administrador apostólico de la ciudad de Buenos Aires.





Almirante Hernán Cubillos, jefe del Estado Mayor de la Armada chilena; señorita Elena Frondizi, hija del Presidente de la Nación, y el general Mario Guevara, jefe del Estado Mayor de la Fuerza Aérea de Chile.



Señor José Maza Fernández, embajador de Chile; señora Olive Gahan de Florit, esposa del ministro de Relaciones Exteriores; señora de Maza Fernández esposa del embajador de Chile, y el doctor Carlos Alberto Florit, ministro de Relaciones Exteriores de nuestro país.

En la otra cabecera de la mesa, señor Mateo Marques Castro, embajador del Uruguay; señora María Celia H. Cobos de Gómez, esposa del vicepresidente de la Nación; señor Guillermo Pérez de Arce, presidente del Senado de Chile; señora Elena Faggionato de Frondizi, esposa del Presidente de la Nación; señor Mario Ciudad, ministro secretario general del gobierno de Chile, y la señora Olive Gahan de Florit, esposa del ministro de Relaciones Exteriores.



vidad en las diversas embajadas que no se encastillan ya dentro del grupo oficial y de representantes de otras misiones. Aquella mala práctica de épocas atrás hacía que uno viese siempre la misma gente, y mal podía cumplirse así la verdadera finalidad de una fiesta diplomática, que es, ante todo, una fiesta de confraternidad. Esa corriente nueva, reanudada hace unos años, se afianza cada vez más, y se distinguió en ese sentido también la recepción de la embajada de Chile.

● **CON MUCHA MAYOR FACILIDAD QUE EN EL COLON**, que se prestaba poco para los apartes, los "petit comités" y las presentaciones, dialogaban aquí nuevos funcionarios y diplomáticos, sin contar que el mismo aspecto de la fiesta en su visualidad reunía una nota distinta. Un largo vestido de noche, un frac, en los movimientos de baile, cobran un aspecto más humanizado que en el paso un poco ceremonioso en ocasión de una velada de gala. Y ese aspecto exterior tiene siempre una gran importancia porque es índice del espíritu de una reunión.

Los embajadores recibieron en una forma muy cordial. La señora de Maza Fernández vestía de terciopelo chiffon negro; es muy interesante, con un rostro de finos rasgos, que revela gran personalidad en un aspecto muy cultivado. Al igual que otra diplomática, de la que les hablaré en otra ocasión, ha sido en una de las temporadas de su país señalada como una de las bellezas de su patria en el grupo de actuación diplomática y social.

● **DE LAS ESPOSAS DE LOS NUEVOS FUNCIONARIOS**, a las cuales había gran interés en conocer, destaco esta vez a la señora Olive Gahan de Florit, esposa del ministro de Relaciones Exteriores.

Es muy joven, máxime teniendo en cuenta la alta investidura de su marido. Digamos así de la señora de Florit que su edad entra dentro de esa belleza de años que se refieren a "veinte y..."; calculen la joven que es. Tiene preciosos ojos celestes, y es realmente muy agradable y accesible. La recordamos, sobre todo, de los "country clubes", con todas sus manifestaciones de actividades deportivas y grandes jornadas de horizontes abiertos y sol y aire puro, que, desde luego, constituyen el encanto de una Gahan. Ello, junto con la modalidad responsable, plena de serenidad, de un gran sentido cordial y hecho al culto de la confraternidad, como corresponde a la esposa de un canciller, y resultando agradable comprobar que todo ello, aun siendo tan joven, está muy arraigado en la señora de Florit.

● **RECORD DE ASISTENCIA** a ceremonias de delegación de mando. Se registra para el embajador de la India y señora de Raghavan, que no bien terminados los actos de transmisión de mando, en que representaron aquí a su país, han hecho rápidas valijas rumbo a Costa Rica, para asistir a las ceremonias de asunción del mando presidencial en esa república.

Para la **SALUD...** de chicos y grandes!



Pomelos **CALILEGUA**

Acostúmbrese a tomar el **JUGO DE SALUD** de los Pomelos "CALILEGUA"!...

Son ricos como desayuno... Acompañan bien fiambres y ensaladas... Y no hay un postre más rico... que los ricos Pomelos "CALILEGUA"!

Seleccionados, repletos de jugo nutricional, abundantes en minerales y Vitamina C!...

Para la Salud de chicos y grandes... Pomelos "CALILEGUA"!

Se nota a la legua...
son naranjas **CALILEGUA**
su frutero las tiene!



SU lema fué siempre no apurarse. Ni al hablar, ni al caminar. Alto y desgarrado, tenía el aire de un aldeano que anda por la ciudad mirando los rascacielos. Con la misma filosofía cazurra del hombre que viene del campo, podría decir: "Sobra tiempo para llegar a ninguna parte." Tenía una máscara difícil de ubicar en el cine. ¿Galán? ¿Villano? ¿Cowboy? ¿Estudiante? ¿Gangster? Le sirvió para esquivar el casillero. Buscaba, tranquilamente, su propio rostro. Un crítico demasiado apresurado dijo, en esa oportunidad: "No llegará muy lejos. Tiene cara de aburrido." Realmente, parecía un actor inocuo. De pronto, dos maestros, Fritz Lang y John Ford, pusieron en marcha su talento. El hombre acosado de "Sólo vivimos una vez", el campesino que asiste al descubrimiento de su propia conciencia en "Viñas de ira"... Pero no todos los días se encuentra a un director genial con ganas de hacer algo distinto. Henry Fonda volvió, sin inquietarse, al gris del segundo plano; su rostro, que había dejado de ser joven rápidamente, seguía siendo imposible de encajar en el héroe de moda. Tuvo que remedar a Jean Gabin en una versión en falso de "Amanece", componer tipos pintorescos en el "farwest", arrastrar en una silla de ruedas a Lucille Ball; y a lo sumo Wellman, en "Conciencias muertas", y de nuevo Ford, en "El fugitivo", intentaron ponerse en contacto con su vigor. Después, desapareció. Creíamos que no lo íbamos a ver más en la pantalla. Ahora —todo llega—, a veinticinco años de su primer film, volvió Henry Fonda con su verdadero rostro en "Doce hombres en pugna". Era el rostro de un hombre que tenía algo que decir. "Mr. Roberts", "El hombre equivocado" y "La guerra y la paz" lo ponen en su verdadero sitio. Siempre pareció quedarse un poco atrás, pero llegó más lejos que ninguno.

LA MASCARA A TRAVÉS DEL TIEMPO

por CALKI



Así era en 1935 cuando la 20th Century Fox lo presentó junto a la estrella de turno, Rochelle Hudson, en un film sin mayor relieve: "A través de la tormenta". Se anunciaba como "el nuevo galán Henry Fonda". Ese mismo año intervino en "Lobos del Norte", sin lograr destacarse. El marco rural parecía el indicado, y en "Herencia de muerte", con Silvia Sidney y Fred MacMurray, empezó a hacerse notar. Pero no mucho. Muchas veces se le veía demasiado serio, parsimonioso, reflexivo, sin poner mucho entusiasmo en aquellos primigenios papeles. Tal vez intuía que, a pesar de su amor y vocación puestos en el séptimo arte, no era ese precisamente el camino para llegar a lucir sus cualidades de actor. Y él ansiaba mostrar a través de la pantalla otro rostro: el rostro de un hombre verdadero.

Henry Fonda

o la tranquilidad



Su zigzag comienza por obra de un productor o un director que quiere hacer algo distinto, y adivina que en esa máscara reconcentrada y adusta hay otra cosa que un simple galán; en 1936 Walter Wanger encarga al alemán Fritz Lang —que aún no había vendido su alma al cine comercial— un film valiente, memorable, sobre el tema del hombre acosado: "You only live once" o "Sólo vivimos una vez", y el elegido para el papel es Henry Fonda, a quien vemos con Sylvia Sidney en una de sus escenas. En adelante, siempre ha de marchar así: entre la labor común y la esporádica revelación. Una gran fuerza de superación y amor por el séptimo arte le harán escalar los peldaños más difíciles.



¿Por qué no siguieron aprovechando aquella hermosa máscara, de honda expresividad? Misterios del cine. Pacientemente, Henry Fonda tuvo que ajustarla a papeles menores en películas carentes de significación, como ésta, "Culpas ajenas", en la que aparece con Maureen O'Sullivan. A ésta se sumaron otras, inclusive comedias desabridas, donde el rudo Fonda se movía como un oso en un invernadero. Así hasta toparse con John Ford, el de la mejor época, que en 1939 lo eligió para hacer "El joven Lincoln", que fue a pesar de todo una labor de composición. Fritz Lang descubrió su alma, Ford sacó su rostro a la luz del sol. Se acercaban para Henry Fonda tiempos alentadores.



Y éstos llegaron con "Viñas de ira", dirigida por John Ford, en 1940... Aquí lo vemos, sin maquillaje, con su máscara desnuda, junto a Russel Simpson y Jane Darwell. Luego otro director se empeñó en hacer su obra maestra, "The Ox-Bow Incident" o "Conciencias muertas" (1943), y elegía a Henry Fonda como intérprete central de la historia de un linchamiento, donde al decir de Jacques Brunius "el único efecto discernible era el contraste entre la impasibilidad de los rostros y la crueldad de las situaciones".



Los genios se fatigan muy pronto en el cine y comienzan a repetirse: John Ford se copia a sí mismo en "Pasión de los fuertes" ("My Darling Clementine") y arrastra a Henry Fonda, a quien vemos con Linda Darnell y Victor Mature, a un papel pintoresco, pero alejado de toda honda significación. También lo utiliza para que encarne al maniático comandante de Fort Apache ("Sangre de héroes"), donde, subyugado por los "westerns", John Ford sigue enlazando sus imágenes predilectas. Época mecánica. Será el Frank James de "Tierra de audaces", y, de pronto, Preston Sturges lo hará tropezar y caer en "Las tres noches de Eva", junto a Bárbara Stanwyck, en busca de sus "gags" típicos. La máscara se diluye en una imprecisión de rasgos y de tipos. El momento para mostrar todo cuanto ocultaba en su alma estaba por llegar.



¿Ha hallado de nuevo su camino, lo mismo que John Ford, en "El fugitivo"? Pero esta versión de "El poder y la gloria", realizada en 1947, está muy lejos de reflejar la intensa "toma de conciencia" del sacerdote perseguido, uno de los personajes más complejos de la galería de Graham Greene. Fue una joya plástica, pero, a lo sumo, John Ford se preocupó por sustituir las nubes de Greg Toland por las de Gabriel Figueroa. Lo vemos con Dolores del Río en un momento del film. Hará después "La noche eterna" con Anatole Litvak, "Bloqueo" y otros film, siempre con dignidad, pero sin llegar a la cumbre. Parece un actor terminado. Esos altibajos en la ardua labor para llegar a la cumbre lo anonadan transitoriamente. Aún su llama artística no ha vacilado. Sabe esperar, y el tiempo lo dirá. Por largos años su rostro no aparece.



Por fin, después de más de treinta años, en 1957, descubre su verdadera máscara, en "12 hombres en pugna" ("12 angry men"): es nada menos que todo un hombre. Allí, en ese instante, descubrimos el rostro de Henry Fonda. El tiempo le ha dado madurez, pero ahora asoma nitidamente su preocupación por la dignidad del hombre. Es —a través de una película cargada de suspense— el rostro de la verdad. A él también, después de tanto luchar, le llega la justicia: en el Festival de Berlín de 1957 obtiene, por este trabajo, el premio al mejor actor del mundo. Es, la de "12 hombres en pugna", una máscara que no podremos olvidar jamás.

SEÑORA!
GAÑE HASTA
\$ 2.000.- MENSUALES

SIN SALIR DE SU CASA



levante puntos de
 medias en su
 casa con
 una máquina.



LEGITIMA

Enviamos gratis
 folletos explicativos

Facilidades de pago

Pida folletos ilustrados de la
 máquina y los accesorios para
 forrar botones

JULIETA S. A.

Callao 350
 B. Aires

T. E. 45-1888
 45-3818
 45-4851

TV

por ORLANDO MAYORGA

N LOS PROGRAMAS FILMADOS

NADIE discute ya que el cine y la televisión se complementan magníficamente. La experiencia de otros países, más el material que hemos visto llegado de los Estados Unidos, lo certifica claramente. Pero digamos también que dentro de esa experiencia no todo es color de rosa. Existe, por lo visto, el peligro de caer en la exageración creyendo que cualquier tipo de espectáculo se presta para su exhibición a través del film. Y evidentemente no es así. Porque se justifica la película cuando la trama argumental se juega en exteriores, con gran movimiento y escenarios cambiantes. Por ejemplo, los casos de "La patrulla del camino" —magnífico ciclo—, "Atención, sheriff Morgan" o "El Cisco Kid". Pero de ninguna manera cuando se presenta un paso de comedia jugado en un set o galería, sin mayores alardes en lo que a escenografía respecta. Verbigracia, la serie "Te adoro, Lucy", iniciada hace poco. Es cierto que se trata de un programa hecho en vivo y filmado simultáneamente para su posterior distribución; pero eso, precisamente, es lo que lo abarata. Tendrá, sin duda, menor costo, mas en la misma proporción tiene menor calidad.

Y concretándonos al programa en sí, digamos que nos trae un trabajo menos que discreto de Lucille Ball, más baratamente histriónica que eficaz, de acuerdo con lo visto en los primeros episodios. Todo dentro de una argumento mediocre y una dirección monótona. Además hay otro detalle desagradable, y es que el sonido registra también los murmullos y las carcajadas del público presente durante el desarrollo original del espectáculo, lo cual crea un tercer elemento entre el espectador de televisión y los actores, algo así como un intruso que comparte esa comunión actor-espectador sin estar invitado. No tiene el calor del público del instante, como en las audiciones radiales; es otro público cuya risa carece de hálvan con la nuestra. Algo así como si insertaran aplausos al final de la grabación de una sinfonía.

Claro que mucho de esto se perdonaría si la realización fuera mejor, más simpática, como ocurre con "Papá lo sabe todo", que protagoniza Robert Young.

EL TANGO TIENE SU HISTORIA

Ya en su oportunidad dijimos que la inserción de un espacio dedicado a la música popular ciudadana significó complacer a muchos espectadores. Pero volvemos a mencionar el programa porque queremos destacar el buen trabajo de cámaras realizado bajo la dirección de José Pedro Vairo en la presentación del domingo 11 del corriente. Demostró así que una orquesta no es de manera alguna un elemento físicamente estático y que si se sabe seguir la línea y los matices musicales, los enfoques de cámara se conjugan con la interpretación hasta formar un todo armónico e indivisible. Bien sabemos que esto es una perogrullada, pero, sin embargo, no siempre tenemos la suerte de ver que las cosas ocurran así.

FELIZ COINCIDENCIA

Personalmente y como defensores del aporte artístico que debe efectuar la televisión, no somos partidarios de los programas de preguntas y respuestas con premios. Tenemos también nuestros reparos ante eso de creer que constituyan un válido medio de difusión de conocimientos. Aceptamos, sin embargo, su éxito como una realidad. Pero ya nada hay que pueda justificarlos cuando no se trata de sapiencias ni mucho menos. ¿Qué puede agregarle al público el que una pareja se gane tantos o cuantos pesos contestando si le gustan las rosas o qué película vieron últimamente? Repartir dinero por la divulgación de la superficial intimidad familiar puede, sin duda, atraer a muchos interesados, pero la idea no quedará entre las que aportaron jerarquía ni ayudaron a la TV a cumplir con su verdadera función. Ni siquiera la de divertir, que por cierto es muy importante.

TODO EL AÑO ES NAVIDAD

Un buen retorno. Historia breve que busca el camino más directo y sencillo para llegar a la sensibilidad, a través de recursos nobles, ya constituyó hace meses un acierto. Y sigue siéndolo, siempre con el libro de Meyrialles y Raúl Rossi como protagonista central. Buenas la dirección y la escenografía.

RITMO EN LAS NOCHES

Realización de corte musical simple donde se presentan Luis Calan, los Anchart y René Cospito y su ritmo. No es mucho lo que puede acotarse sobre estos espectáculos donde cada número luce su solo valor individual. Pero queremos señalar en especial el caso de los Anchart, elementos que tienen cualidades visibles y algunos recursos buenos, pero que los desvirtúan con otros aspectos negativos. Tras un ademán simpático o un paso ingenioso, agregan una torsión grostesta, a veces hasta desagradable. No hay una tónica en su labor; pareciera que improvisaran su coreografía partiendo solamente de una base para el desplazamiento en la escena. Creemos que esta vieja forma revisteril ya está muy superada y resultaría imperdonable que cayeran en ella gente joven y con valores propios.

Instrucción eclesiástica sobre COEDUCACION

por
ROSARIO VIVES

ERRONEO y pernicioso a la educación cristiana debe ser considerado el método llamado "coeducación" de los adolescentes..." (Carta Encíclica *Divini illius Magistri*.)

El inesperado rumbo pedagógico tomado por algunos establecimientos de enseñanza media ha sorprendido a muchos padres y maestros, quienes con lógica inquietud educacional buscan el alcance o la proyección futura de tal medida, pero, como todo problema que atañe a la comunidad de los fieles, la Iglesia lo ha estudiado con exacta profundidad.

Por tal motivo, bajo la dirección de la Sagrada Congregación encargada de los asuntos de los Religiosos, tuvo lugar en Roma, a principios del año pasado, una sesión "plenaria mixta" con el fin de tratar este problema actual de la coeducación. Intervinieron en ella miembros destacados de las Sagradas Congregaciones Consistorial, de la Iglesia Oriental, del Concilio, de la Propagación de la Fe y de la Congregación de Seminarios y Universidades.

Con las advertencias, votos y exhortaciones que en esta ocasión se expusieron fué integrado un documento que se presentó para aprobación del Sumo Pontífice, lo cual no halló obstáculo, y así ha quedado para guía de religiosos y de todos a los que este problema incumbe.

En líneas generales, este documento —que habla solamente de coeducación respecto de las enseñanzas media y secundaria— se divide en tres partes: Principios, Normas y Cautelas.

Como *Principio*, la coeducación, propiamente dicha, no puede ser aprobada de un modo general. Sopesando los pro y los contra, este sistema puede llevar inherente más peligros que utilidades, máxime en la edad de la pubertad.

Las *Normas* se imparten por sí se hace necesario tolerar la coeducación e imposible de implantar la "Coinstrucción", sistema educativo que si bien utiliza un solo edificio, actúa en dos escuelas separadas, una para niños y otra para niñas, bajo una sola dirección; aun cuando sean comunes la biblioteca y los gabinetes de práctica en horas distintas, no hay en realidad "coeducación".

En cuanto a las *Cautelas*, son, en realidad, advertencias generales —ya que las circunstancias de hombres y cosas difieren mucho en las diversas regiones—, y, por cierto, se refieren al caso extremo de no poder evitar la educación mixta entre adolescentes. Por supuesto que estas cautelas recaen directamente sobre las personas encargadas de la educación (educar no es instruir solamente) de los niños.

En cuanto a la obligación moral de los padres católicos que pueden enviar, sin obstáculos, a sus hijos a colegios religiosos, el Derecho Canónico es bien explícito y conciso: "Los niños católicos no deben asistir a las escuelas acatólicas, neutras o mixtas." (T. XXII, C. 1374), ante lo cual no hay que ponerse a la defensiva. No quiere decir que la coeducación como sistema educativo esté al margen de la ley de Dios, o que sea ilícita, sino que, repitiendo la palabra autorizada del canónigo monseñor José Mosé, "la coeducación de los adolescentes es sencillamente un grave error pedagógico, pues se quieren aplicar iguales métodos de educación en una etapa en que tanto difiere la evolución psíquica del niño y de la niña".

VITAMINAS QUE QUITAN AÑOS A SU CUTIS!

eliminando patas de gallo,



CREMA CONCENTRADA Dorothy Gray con VITAMINAS A y D

Su rico extracto emoliente de vitaminas A y D penetra profundamente en la piel, combatiendo su sequedad, asperezas, arrugas y escamificaciones.

¡Rápida juventud en su cutis!

Especialmente indicada para cutis muy secos, flácidos o avejentados, no hace crecer el vello y es de rápida asimilación por la piel. Aplíquese antes de acostarse sobre las "patas de gallo" y líneas del rostro; desde el primer pote notará el maravilloso efecto recuperador de las vitaminas A y D, que otorgan juvenil belleza a su cutis.

La mejor concentración de vitaminas
en una crema de belleza.



HISTORIA
DE UNA
CULTURA
COREOGRAFICA

Virginia Roncal se calza las zapatillas, mientras Hilda Riveros la observa.



Maria Elena Aranguiz y José Uribe. A ella se la verá interpretando la Doncella en Carmina Burana; a él, en diversos papeles. Buenos Aires los vio en la dulce pareja de equilibristas en "Alotria"; hoy, fuera de la escena son marido y mujer.



El ballet nacional chileno

por
HECTOR J.
RAMIREZ-VILCHES

LOS hechos fueron los que señalaron —a mi parecer— la iniciación de una era de progreso evolutivo en la cultura coreográfica chilena: la visita al país, en 1940, del Ballet de Kurt Jooss y la promulgación, por esa misma fecha, de la ley nacional que creaba el Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile.

Kurt Jooss y su renovadora corriente estética eran conocidos y admirados en el país trasandino a través de "La mesa verde", creación que le valió en 1932 el Primer Premio del Concurso Internacional de los Archivos de la Danza de París. Su presentación en los escenarios chilenos no hizo más que corroborar la fama que le precedía, constituyendo un verdadero éxito.

En cuanto al Instituto de Extensión Musical, su necesidad había sido arduamente sostenida y defendida con copiosos antecedentes por la Universidad de Chile. Su creación venía a solucionar así la organización y el desarrollo de los organismos y cuerpos estables indispensables para el fomento y la difusión del acervo musical. De esta manera nacieron los Coros (Polifónico y de Cámara), la Orquesta Sinfónica de Chile, diversos conjuntos orquestales de cámara, el Ballet y numerosas instituciones educativas musicales.

Durante la permanencia en Chile del Ballet Jooss, sus principales componentes, entre los que figuraban Lola Botka, Rudolph Peschi y Ernet Uthoff, fueron contratados por el Instituto de Extensión Musical, y en unión con jerarquizados bailarines chilenos, formaron la Escuela de la Danza, que iniciaron sus clases en 1941. Uthoff fué designado director, cargo que sigue desempeñando en la actualidad.

Había despertado tal entusiasmo esta iniciativa, que, al abrirse las puertas del establecimiento, se presentaron más de doscientos postulantes a los cursos. La cuota estable habíase fijado en setenta, y, por ello, hubo que

someterlos a un extenso y severo examen para determinar sus conocimientos y aptitudes coreográficas. Hecho esto, la escuela comenzó sus clases con dos cursos: uno infimo y selecto, que reunía a los que ya poseían alguna preparación y especialización, y otro mayor, dividido en subgrupos, que integraban los que recién se iniciaban en los misterios de la danza.

Sólo en 1945, el 12 de mayo, para ser más exactos, inicia sus grandes presentaciones el Ballet de la Universidad —originario nombre del Ballet Nacional Chileno— con un espectáculo en el Teatro Municipal de Santiago, en el que se incluía una revolucionaria versión de "Coppella". La coreografía era obra del genial Uthoff. La crítica y el público fueron unánimes en sus opiniones: por fin se daba en Chile una auténtica, sobria y elegante expresión del ballet contemporáneo. Tal fué su éxito, que en una sola temporada representóse más de veinte veces, y siempre a teatro lleno.

Alá por 1948 Kurt Jooss es contratado por el Instituto de Extensión Musical para realizar varias de sus más brillantes creaciones. Los amantes de la danza tienen así ocasión de presentar y degustar piezas tales como "Gran ciudad", "Baile en la antigua Viena", la primicia "Juventud", basada en la música del imponente "Salomón" de Haendel, y "La mesa verde", a mi modo de ver, la obra más genial de Jooss y que en nuestros tiempos el Ballet Chileno es el único conjunto que la representa.

El Ballet Nacional Chileno ha alcanzado, gracias a la sagaz, perseverante e inteligente labor de sus hombres directrices, un alto grado de perfeccionamiento y unidad. La precisión y plásticidad de sus componentes —cuyo número oscila actualmente entre cuarenta y cincuenta— permite aprovechar al máximo las posibilidades técnicas y artísticas, con la consiguiente obtención de versiones plenas de calidad y sutileza estética.

Opino que esto se debe en gran parte, y por sobre las condiciones ya enumeradas, a que sus integrantes son profesionales chilenos y extranjeros que han tenido actuación en escenarios europeos: Londres, Frankfurt, Darmstadt y Essen, formando parte del famoso Sadler's Wells Ballet y de otros no menos importantes, en donde la disciplina y el trabajo intensificado, unidos al profundo sentido estético, son las principales aptitudes que debe reunir el verdadero enamorado de la danza.

Su repertorio amplio y diverso incluye coreografías de Jooss, Uthoff, Poll y eminentes artistas chilenos. Entre sus escenificaciones más elocuentes creo necesario citar: "El hijo pródigo" (Prokofiev); "Façade" (Walton); "Alotria" (J. Strauss); "Umbral del sueño" (Juan Orrego Salas, director del Instituto de Extensión Musical); "Petrouschka" (Strawinsky); la ya mencionada "La mesa verde" de Jooss, y la imponente "Carmina Burana", que, en colaboración con el Teatro Argentino de La Plata, presentan en el Primer Festival Internacional de la Danza en el Cine Teatro Opera.

"Carmina Burana", ballet-oratorio de exquisitez incomparable, fué llevado a la escena por primera vez por el Ballet Nacional Chileno en 1953. Su música se debe a la inspiración de Carl Orff, quien se basó en un código de poesías antiguas y medievales que se hallan en el convento bávaro de Benediktbeuren. Los escenarios y trajes fueron diseñados por Roesner y la coreografía por el incansable e inimitable Uthoff. Esta creación es, quizás, la más difícil de montar, ya que requiere un gran despliegue de decorados y trajes (más de tres toneladas y media), la actuación de coros especiales y un cambio continuo de escenografía.

Todas las obras mencionadas nos indican que podemos situar al Ballet Chileno, con toda certidumbre, en las líneas estéticas de

las manifestaciones centroeuropeas de la danza; es decir, divergentes por completo del baile netamente clásico.

Esté ballet es, a la vez, creador y representativo. Para su adecuado funcionamiento es esencial trabajar en equipo. Por otra parte, el genio productor de sus componentes es alentado en forma constante. Muy a menudo se estrenan sus coreografías originales.

Así han nacido, y fueron escenificadas, por sólo citar las más importantes, las del "Umbral del sueño" (1951) y "Façade" (1954) de Malucha Solari; "Orfeo" (1952) de Heinz Poll; "Bastión y Bastiana" (1956) de Patricio Bunster; "Fantasía" (1957) de Hanz Zullig, y entre las más mentadas de Uthoff, "Don Juan" (1950); "Petrouschka" (1955); la maravillosa —no creo exagerar al denominarla así— "Carmina Burana", y su creación más reciente, "El milagro en la Alameda" (1957) —se refiere a la Alameda santiaguina—, obra de gran calidad, cuyo éxito atestiguan diez representaciones en el lapso de dos semanas y que Uthoff dedicó a Chile, "a su tierra de adopción, a su querido Chile y a los niños chilenos".

No podemos dejar de mencionar tampoco a Víctor Tevah, director de la Orquesta Sinfónica de Chile, quien, con su batuta segura y señera, delinea los compases musicales en las representaciones del Ballet Chileno. Su dirección expresiva permite lograr versiones serias y de un elevado estilo musical de las partituras ofrecidas por dicho ballet.

Sólo nos resta agregar que la cultura coreográfica chilena contemporánea ha alcanzado en estos últimos trece años, aproximadamente, una gran profundización estética y una alta jerarquía plástica en el ámbito nacional e internacional merced a los constantes anhelos de superación del Ballet Nacional Chileno y de su director, Ernst Uthoff.



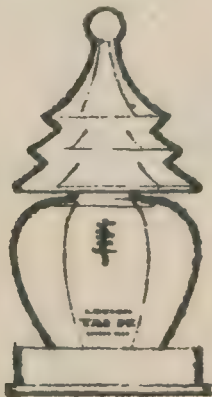
Una imponente escena de "Carmina Burana", con coreografía de Uthoff, que el Ballet Nacional Chileno representará en colaboración con el Teatro Argentino de La Plata, en el Primer Festival Nacional de la Danza, a realizarse en el teatro Opera.



Una pausa en el ensayo matizada con una taza de té.



EL ALMA
DE
LA NOCHE
TRANSFORMADA
EN
PERFUME



TAI-PE
DE ANJOU

Un poco de

Con el ingenio gráfico
de RAFAEL MARTINEZ



—¡Cómo fastidian estos tipos que te siguen!...
¡Hay que andar esperándolos a cada momento!

Y éste es un diálogo entre Armando y Pedro:

—¿Qué decís?
—Aquí andamos...
—¿Y tu novia?
—Se fué al cine con un amigo mío.
—¿Y vos?
—Yo no quise ir porque dan una película que ya vi.

Se reunieron los sabios de la ciencia, todos grandes expertos en materia de energía atómica. Y de pronto a uno de ellos se le dió por el juego. Jugaba a las carreras, al póker, a la quiniela, a la ruleta... Y, advirtiéndolo, dos colegas comentaban el hecho.

—¡Qué barbaridad! —dijo uno—. Nuestro colega juega como si el mañana no existiese.
—Y... —terminó el otro—, a lo mejor sabe algo...

¡Linda cara de loco tenía aquel tipo! Calculen cómo sería, que consiguió un puesto de guardián en un manicomio. Y el primer día va un loco y le dice:

—Usted me agrada más que el otro guardián...

—¿Por qué?

—No sé...; me da la impresión de ser más de los nuestros... —replicó el loco.



—¿Se puede saber por qué lloras?... ¡No creo que vaya a tener la desfachatez de devolvérsela!

DEMASIADA LIMPIEZA

En la pileta, entre residuos de toda clase, comían las dos cucarachas. Y dijo una:

—¿Sabés una cosa? Me han dicho que cerquita de aquí hay un restaurante bonísimo... Dicen que la vajilla brilla continuamente..., que los platos están siempre limpios..., que la comida no tiene impurezas..., que los manteles son blanquísimos..., que...

—¡Che, por favor! —interrumpió la otra cucaracha—. ¡Que estamos almorzando!



—Es un alma de Dios... ¡No puede ver sufrir a una criaturita!...

¿Era demasiado lista o demasiado tonta la empleada que le dijo a su patrón:

—¡Y bueno!... Ya que no me puede aumentar el sueldo, págume el mismo, pero una vez cada quince días, en lugar de una vez por mes...?

Dijo el explorador al anciano antropófago:

—¿Le gustan los niños?

Dijo el anciano antropófago:

—Francamente, ni podría decirle... Debe hacer más de veinte años que no como uno...

El tipo tenía en su oficina una caja de hierro. Pero un día se le descompuso la cerradura, y como era muy forzado la cargó al hombro para llevarla él mismo a la cerrajería. Y mientras iba por la calle, otro tipo lo detuvo y le preguntó:

—Perdone, pero ¿no le resultaría más cómodo usar billetera?

buen humor

ESTAMPA HOGAREÑA

Dulcemente, tiernamente, la dulce madre y la tierna hija contemplaban el viejo álbum de fotografías. Por ahí llegaron a una en la que aparecía un señor luciendo frondosa cabellera.

—¿Quién es éste, mamita? —preguntó la niña.

—Papito... —respondió la madre.

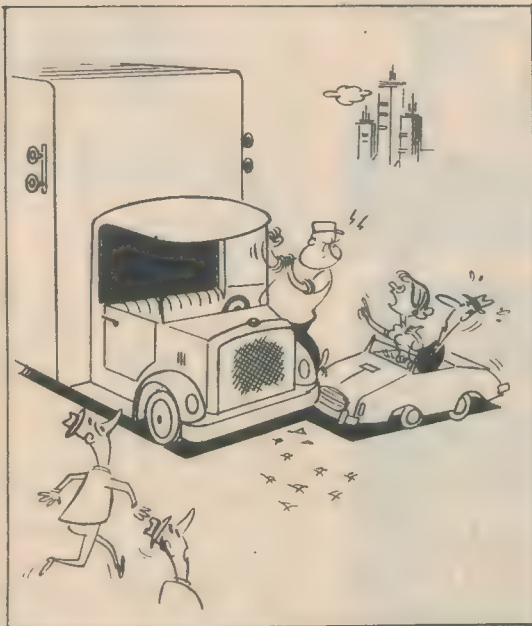
Al rato apareció otra fotografía con el mismo señor y la misma cabellera.

—Y éste, ¿quién es, mamita?

—Papito...

La niña meditó unos segundos. Luego, con esa candidez tan propia de las niñas, preguntó:

—¿Entonces? ¿Quién es el pelado ese que vive con nosotras?



—¡No le vaya a pegar en los ojos!, ¿eh?... ¡Mire que esta noche me tiene que llevar a una fiesta!

COSAS DEL TURF

Francamente, hay cosas que sólo en un hipódromo pueden pasar. Resulta que poco antes de correrse la tercera carrera va un caballo que llevaba el número ocho y se acerca a una ventanilla, le da doscientos pesos al vendedor y le dice:

—Déme cien ganadores al número ocho...

Entonces el vendedor le da los cien ganadores. Y cuando el caballo se aleja va un tipo y se acerca a esa misma ventanilla, todo asombrado.

—¡Fantástico! —le dice al vendedor—. ¡Increíble!

—¡Claro que es increíble! —le contesta el vendedor muy tranquilo—: ¡Ese no gana ni aunque los otros se manquen!

¡Ah, esos individuos que nos hacen una pregunta, la contestan ellos mismos y a continuación nos aseguran que estamos equivocados!

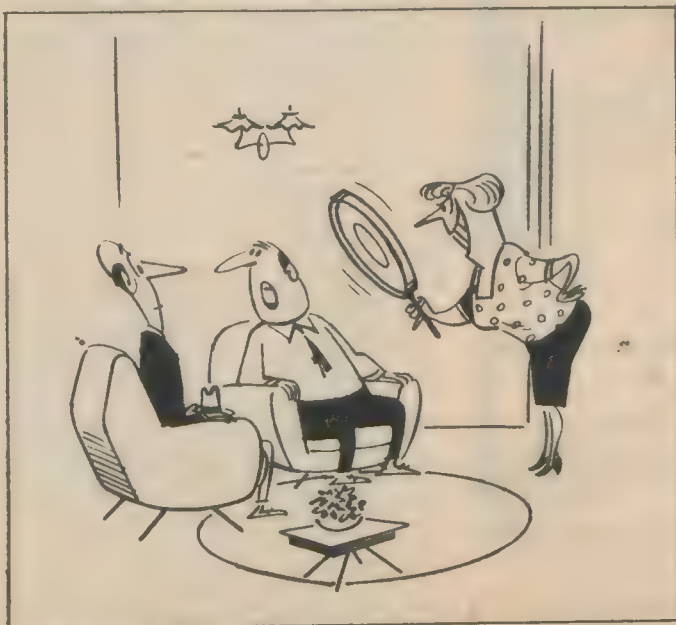
Toda mujer joven debe aprender a cocinar, limpiar, planchar, lavar los platos... Porque, ¿quién le dice que en una de esas se queda soltera...?

Dijo ella a ella:

—¡Por supuesto que no le conté a nadie lo que vos me contaste! ¡Yo no sabía que era un secreto!

Porque, como dijo una mujer contemplando a otra que estaba en la playa con el cuerpo casi totalmente cubierto por un traje de baño:

—Francamente, las mujeres actuales son capaces de cualquier cosa con tal de atraer a los hombres...



—El placer mayor para ella es mortificarme; ¡basta que usted dijera que me encontraba más delgado!...

Para estar bien segura
de su encanto



Lo seguro es
ODO·RO·NO

Para qué hacer experimentos?

Use el desodorante de eficacia comprobada a través de casi medio siglo de preferencia universal...

Use ODO-RO-NO!

Protección instantánea al 100 % contra la transpiración. ODO-RO-NO proporciona 24 horas de protección total!



Atomizador
ODO-RO-NO
resulta más cómodo.



Etiqueta azul:
extra perfumada.
Etiqueta Roja:
con su fragancia natural.



58 A



Brasil

**RIO de JANEIRO
Y
SAN PABLO**

**SALIDAS SEMANALES
EN COMITIVAS
E INDIVIDUALES**

**Consulte nuestro
PLAN DE CREDITOS**

700 turistas que viajaron con nuestro HOTEL FLOTANTE al Carnaval de Rio 1958 confirman la cordial eficiencia de nuestra organización.

**VIAJE
AHORA
que el cambio
le favorece.**

Principales fechas de salida:

- 9/6 - YAPEYU
- 14/6 - CONTE GRANDE
- 26/6 - FEDERICO C
- 10/7 - A. DODERO
- 11/7 - BRETAGNE
- 1/8 - CONTE GRANDE
- 11/8 - YAPEYU
- 5/9 - FEDERICO C
- y otras fechas

Incluyendo viaje marítimo en camarote de dos y cuatro camas, ida y vuelta.
Recepción, paseos al PAN DE AZUCAR, Playas, CORCOVADO, Tijuca, Cascatinha, Mesa do Imperador.
Modernos hoteles con baño privado y pensión completa.

Plan de Turismo - p/pers. m\$u. 5.500.-
Viaje de Bodas - " " 7.700.-
Gran Turismo - " " 9.800.-

**SEÑOR
CLIENTE**

de la Capital y del Interior:

Prepare Ud. su viaje, sin moverse de su hogar. Señálenos la fecha y el plan elegido en este mismo aviso y envíelo a nuestra dirección. LE HAREMOS LLEGAR, sin compromiso alguno, la información completa para realizar su viaje.

**VIAJES TURISMO
Americantur**

**CORDOBA 351
31-1891/32-4663 Bz. As.**

PARA LA



En este grabado se ocultan tres animales; traten de encontrarlos entre los troncos y ramas del bosque.

LOS AVISOS CLASIFICADOS DE "EL HOGAR"

DENTADURAS
PLASTICAS - NYLON
Reparaciones en el acto
NUEVAS EN 24 HORAS
Dres. SAVIO
De 10 a 12 y de 15 a 20 horas
CORRIENTES 1719 - 1er. piso

MEDICA - Dra. Katzman
Atiende Señoras. Pedir hora
T. E. 93-7468 San Juan 2761
EXTRACCIONES CON GASES
DENTADURAS ESTETICAS INMEDIATAS

Tratamiento de la Piorrea
Dr. Mario Schechtman. Ciruj. dentista
Composturas en el acto. 10 a 20. T.E.
38-9378. Belgrano 1786 esq. Entre Ríos

REJUVENECIMIENTO Y SALUD
brindan, según los conceptos de la ciencia médica moderna, vacaciones en un ambiente sanatorial. Sanatorio "DIQUECITO". Ambiente familiar. LA CALERA (Cba.). Inf. Bs. As. 51-2926.
Director: Prof. Dr. Busso Grawitz.
Bmé. Mitre 1970, piso 3º - 47-5155
PARTERA CASAS
Cons. todos los días de 9 a 21 hs. Partos en sanatorio. - Precios económicos.

LIDIA FRUM
PARTERA. - Atiende todos los días.
Barrileto 2135, P. 1 E - T. E. 48-6038

DENTADURAS PLASTICAS Y DE NYLON
Urgentes en el día. Partidas. Reparaciones y ajustes en el acto.
EXTRACCIONES CON GASES
Dr. OVIDIO RUIZ DIAZ
Odontólogo - Protésista
Corona y puente de porcelana
Carlos Calvo 384 - 30-7084 - 8 a 20 hs.

TRAJES DE NOVIA
Modelos de Modistos Famosos
ALQUILO • VENDE • De 14 a 20 hs.
RAIMUNDA - Calle LIBERTAD 1071

LA CASA DEL PLACARDS

Marcas Registradas
Especialidad en Placards de dormitorios. Grandes variedades.
Solicite la visita de nuestros técnicos y visite nuestra exposición y taller.
LAMADRID 928 AL 34
T. E. 21 - 8914

CIRUGIA ESTETICA
DEPILACION MEDICA
Pulido cosmético. Dr. A. M. RUBINSTEIN, se trasladó a ARENA.
LES 1161, piso 1º - T. E. 80-3361 y 44-8696. - Consultas: pedir hora.

CIRUGIA ESTETICA DE NARIZ
Dr. T. ZWANCK - Médico Consultor de la Especialidad del Hospital Militar.
Consultas pedir hora.
CANGALLO 1908 - T. E. 45-7202

INSTITUTO DE NUTRICION
REGIMENES ALIMENTARIOS ADULTOS Y NIÑOS
Y
REUMATISMO
RAYOS X ULTRASONIDO
O. Cortas - Kinesiterapia
ORO 2438 (y Avda. SANTA FE)
Solicite hora: T. E. 71-8666.

PORTAFOLIOS
Finos a \$ 60. Valijas. Artículos de cuero. Baúles. Paraguas.
WELCOME - Bmé. Mitre 638
MONTEVIDEO 1061/1081

GENTE MENUDA

*Tus lecturas han
de servir para dig-
nificarte*

Leer esta frase separando las palabras

SOLUCIÓN

Tus lecturas han de servir para dignificarte.

**nuevas
modas**

**nuevas
líneas**

**una nueva
silueta**

no deje
de
adquirir...

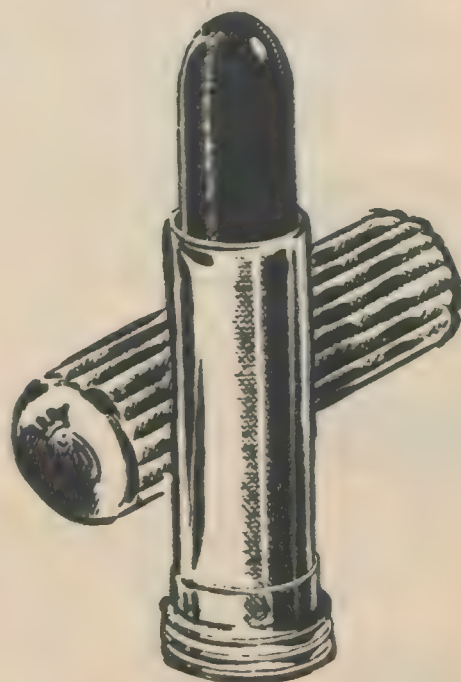
SELECTA

LA MODA EXIGE
UNA TOTAL
RENOVACION DE
LA BELLEZA

COMPRE
EL NUMERO
EXTRAORDINARIO
DE "SELECTA"
DEDICADO
"A LA NUEVA
MUJER"
DE 1958

S 10

*En
sus
labios...*
COTY



*Arrolladora
seducción!*

LAPIZ LABIAL **COTY**

NUEVOS TONOS:

Magnet Red, Rosa Dorado,
Amapola, Rojo Alegre,
Rojo Vivo, Dahlia,
Coty Lila y
Coty Rosa

Estuche
Dorado
\$ 40.-
Estuche
Plástico
\$ 18.-

En venta en las buenas casas del ramo.
Consejos y demostraciones
en el kiosco COTY de HARRODS,



Todo lo necesario para un perfecto bienestar en los DIAS FEMENINOS



PROTECCION COMODIDAD SEGURIDAD

SE PRESENTA EN TRES TIPOS:
COMUN - ESPECIAL Y COMPRIMIDA

TECA
TECAOL
BOMBACHA HIGIENICA
CINTURON TECA
PIDALOS

la magnifica toalla higiénica preparada con el mejor algodón hidrófilo, de absorción triple y pareja. Y lo más importante es que el desodorante que contiene, permite estar tranquila en todo momento.

el verdadero calmante de los males femeninos.

al estilo americano para prevenir cualquier contingencia inoportuna (en sobre plástico)

adaptable a toda cintura, es un complemento indispensable.

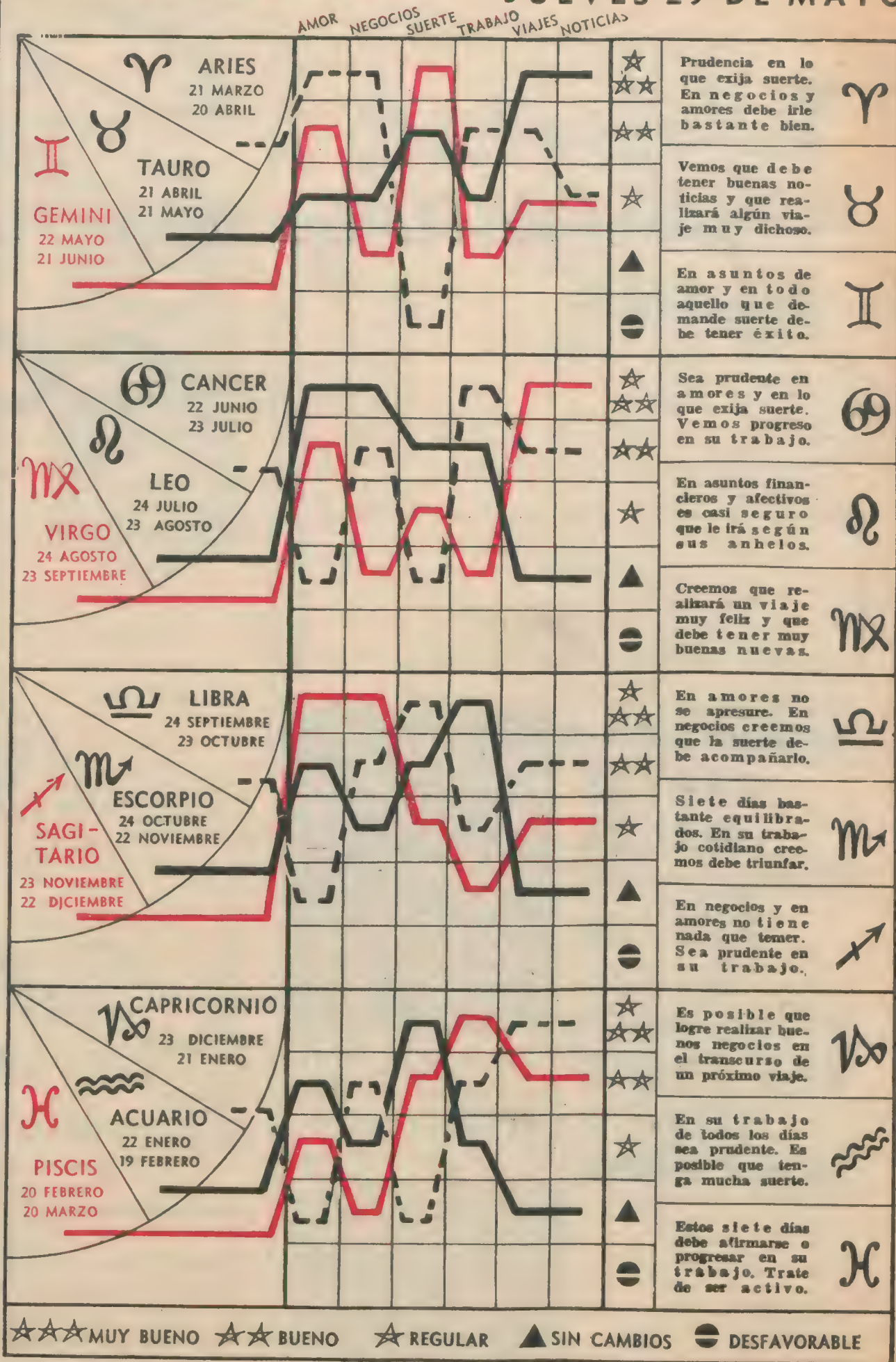
EN FARMACIAS, PERFUMERIAS Y LENCERIAS

SPADAH

M. PEDRAZA 2938 70-3513 - 3318

Su Suerte

DEL VIERNES 23 AL JUEVES 29 DE MAYO



☆☆☆ MUY BUENO ☆☆☆ BUENO ☆ REGULAR ▲ SIN CAMBIOS ● DESFAVORABLE

COMO INTERPRETAR ESTE GRAFICO. — Ejemplo: Para los nacidos con el Sol en Piscis, esto es, entre el 20 de febrero y el 20 de marzo, vemos que les irá: regular en amores; sin cambios en la esfera de los negocios; bien en lo que exija suerte; muy bien en el trabajo cotidiano; y bien en lo que se refiere a viajes y a noticias.

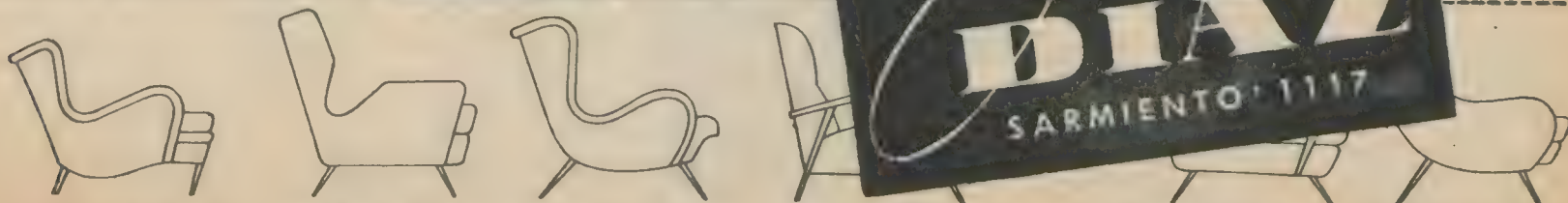
Como hechos de medida para usted..!



Cuando usted adquiere un mueble tapizado, lo elige por sus líneas exteriores, y especialmente por su comodidad. Si en el momento de probarlo el mueble le resulta cómodo y se adapta plenamente a su físico, quiere decir que fué diseñado anatómicamente, "como hecho de medida" para usted, y que en su interior tiene cinchas, resortes y otros materiales de excelente calidad. Claro que para estar más seguro, lo mejor es adquirirlos en casas de confianza, como por ejemplo Muebles Díaz.

CALIDAD... EN EL SURTIDO MAS AMPLIO

FACILIDADES DE PAGO



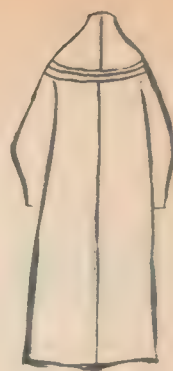
SOLICITE EL INTERESANTE FOLLETO "CONFIDENCIAS SOBRE LOS MUEBLES..."

CREACIONES PORTEÑAS DE "EL HOGAR"

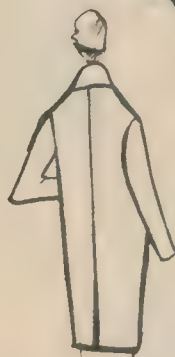


5963

FIGURINES
CON MOLDES



5964



5962

Para talles del
42 al 54
5961 Tapado de
cierre cru-
zado.
Precio del molde:
\$ 16.—

Para talles del
42 al 54
5962 Saco
7/8.
Precio del
molde: \$ 15.—

Para talles del
42 al 54
5963 Abrigo con
recortes y
bolsillos.
Precio del molde:
\$ 16.—

Para talles del 42 al 54
5964 Tapado de
corte suelto
y mangas de hom-
bros caídos.
Precio del molde:
\$ 16.—

INSTRUCCIONES La lectora po-
drá mandar
pedir un molde de cualquier modelo que
aparezca en esta página; aun después
de varics meses de su aparición, men-
cionando simplemente el número del
modelo. Cada molde va acompañado de
las instrucciones correspondientes. Los
pedidos de moldes serán despachados en
el día. Y a las personas que los soliciten
personalmente les serán entregados en
el acto.

Enviar por correo certificado,
giro postal o bancario a la or-
den de R. C. de Martín S.R.L.
Agregar \$ 2.40 para gastos de
envío.



Establecida en el año 1918
CANGALLO 962, BUENOS AIRES
T. E. Libertad 35 - 4408

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES

Sírvame remitirme, a la brevedad posible, los moldes
Nros. publicados en **EL HOGAR**
de fecha de acuerdo con las
siguientes medidas:

MEDIDAS PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....
Nombre de la solicitante.....
Calle..... Nº.....
Localidad..... P. C.....
Provincia

(FIRMA)

PRIMERA COMUNION



Ana Maria y Marta Susana
Ocampo Casanova Carrasco.

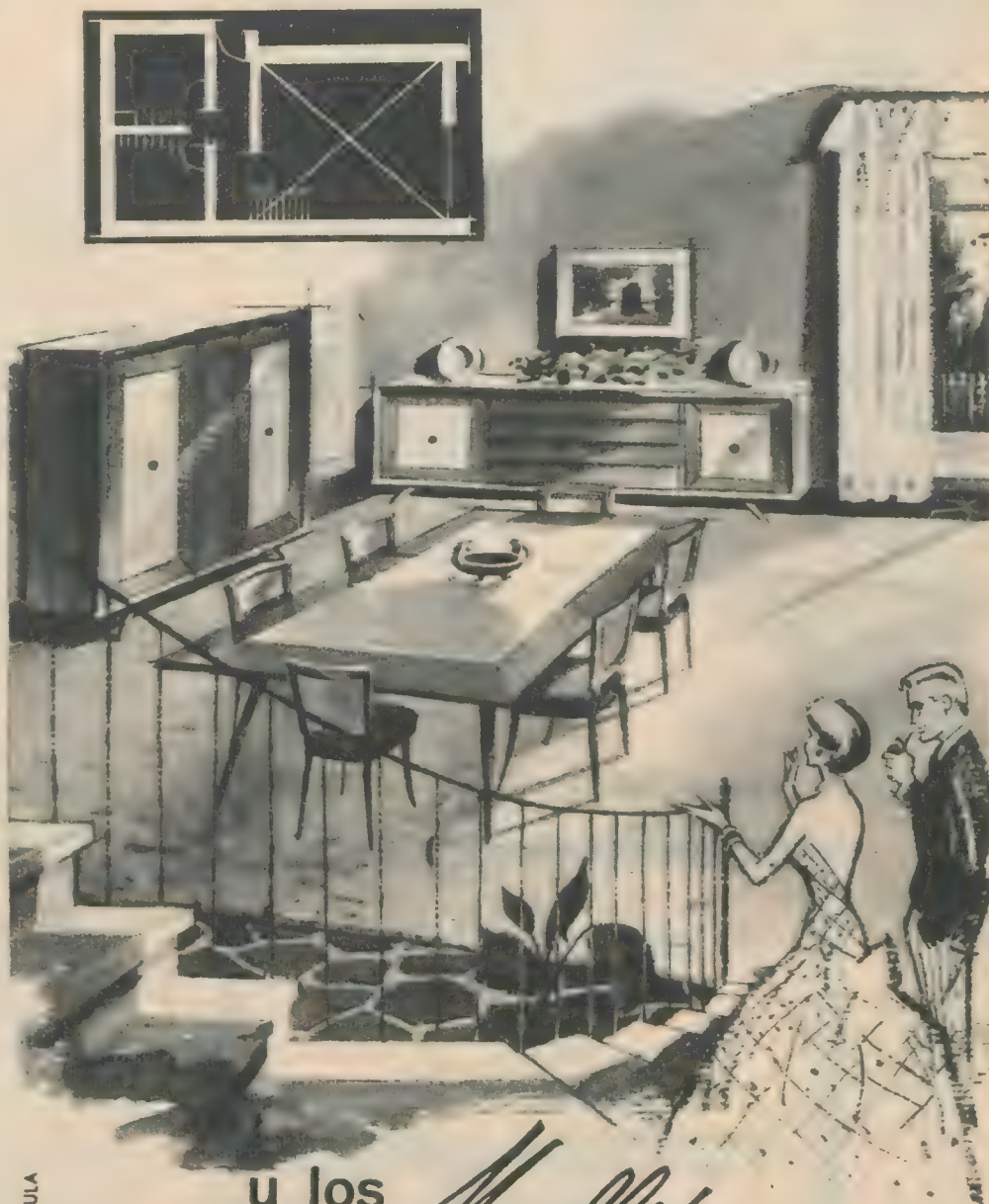


Alberto
Angel
Trigiani.



Maria
Angelica
Macri.

el departamento moderno...



BRUJULA

y los

Muebles

BURGIO

43 años de la más pura artesanía en la industria del mueble, elaborando con la misma insuperable calidad todos los estilos, han hecho de MUEBLES BURGIO la preferida de aquellos que saben unir la calidad al buen gusto.

4 PISOS DE EXPOSICION

establecimientos

BURGIO

SARMIENTO 1172 - T. E. 35-2551

Suave y fragante caricia...

CON TALCO

PALMOLIVE

de Lujo



exquisitamente perfumado
¡Sienta esa maravillosa
sensación de frescura...
de comodidad! Después
del baño... antes de ves-
tirte, acaricie y perfume
todo su cuerpo con el fi-
nísimo Talco Palmolive de
lujo. Así, para el paseo...
para la visita, para el en-
cuentro... ¡Ud. estará más
encantadora que nunca!



En las axilas, para
mayor comodidad
e higiene.



En los pies refresca,
alivia y proporciona
descanso.



Indicadísimo para
el delicado cutis
del bebé.



TAN FINO Y SUAVE QUE FLOTA EN EL AIRE

en pianos

desde 1898

la confianza se llama

TOCCO HNOS



pianos americanos
funcionales - pianos
alemanes - minipianos
muebles únicos
CREDITOS



CORDOBA 3237 - T. E. 86-5566

EN EL MUNDO DE LAS FORMAS Y LOS COLORES

EXPOSICIONES

VARIAS galerías, durante la semana pasada, realizaron exposiciones de dibujos. El hecho merece mencionarse. No es corriente entre nosotros. El dibujo no goza de las preferencias de nuestro público adquisitivo y las galerías, por eso le prestan una atención apenas sostenida. No hay casi entre nosotros coleccionistas de dibujos. En nuestro país se prefiere la pintura, es decir, el color, y son contados los *amateurs* que se orientan, aunque todavía con demasiada cautela, hacia el dibujo y el grabado, esas expresiones más descarnadas de la plástica, más desnudas, tal vez más esenciales, en las que caben, sin embargo, de manera tan elocuente, los estremecimientos de la sensibilidad y la emotividad, los impulsos temperamentales y las delicadezas del refinamiento. "El dibujo — escribió uno de nuestros críticos más sagaces, el inolvidable Atalaya — es la desnudez tirante". Bella definición, sin duda, y, como todo lo que es bello, justa y verdadera, si se me permite esta formulación de raíces tan decididamente esteticistas.

¡Empieza a cambiar el viento en este orden de preferencias entre nosotros? No es imposible. Cinco o seis galerías, por lo pronto, han consagrado últimamente las paredes de sus salas al dibujo y al grabado: la Hebreaica, Plástica, Van Riel, la galería H, Huemul y Antígona. En Van Riel finalizó — con la misma persistente afluencia de público de los primeros días — la magnífica exposición del húngaro Lajos Szalay y en la sala de la Hebreaica se realiza un pequeño, pero calificado, Salón del Dibujo en el que participan, con piezas de innegable interés, Torres Agüero y Del Prete, Joaquiéres, Bucci, Cerdá Carretero, Kasuya Sakay y Yente. La galería Plástica, por su parte, inició sus actividades de la temporada con una exposición de dibujos y grabados argentinos y extranjeros. Es una muestra hermosa y nutrida. No mencionaremos nombres. Desde un bellissimo autorretrato de Victorica, a un pequeño dibujo caligráfico de Picasso, hay allí no pocas piezas de esas que proporcionan un verdadero placer al buen catador de estos manjares. También merecen visitarse las muestras de dibujos de Castagnino y Carlos Alonso, en la Galería H, y la de dibujos y pinturas que se realiza en la galería Huemul. Figuran en esta última trabajos de Carlos Alonso, de Ducmelic, de Pierri y del veterano Martínez Solimán.

Xilografías de
KARL HEINZ HANSEN

Por segunda vez — si la memoria no nos traiciona — expone en Buenos Aires el grabador germano-brasileño Karl Heins Hansen. La vez anterior, hace un par de años, mostró sus obras en la galería Bonino. Ahora es Antígona la sala en que se exhiben. Digamos, sin mayores preámbulos, que Hansen es un excelente grabador. Más aún, un grabador de méritos nada corrientes. Su concepción del grabado lo sitúa, de toda evidencia, en esa línea de espíritu y de formas expresionistas que define, de modo muy característico, el grabado alemán contemporáneo. Hansen vive desde hace algunos años en Brasil, en Bahía, para ser más precisos, y su temática recoge, con mirada penetrante, a veces irónica, no raramente emocionada y emocionante, aspectos pintorescos de la vida y los tipos populares de esa región tan rica de color, de su-



"Calle de Bahía".
Xilografía de
Karl Heinz Hansen.

por
CORDOVA ITURBURU

DE DIBUJOS

gestiones y de interés para el artista. Pero Hansen —insistamos en este aspecto definitorio— es, ante todo, un expresionista. Su dibujo, servido por una técnica de la incisión de dilatados recursos, exacta y acentúa los caracteres de las formas naturales con una expresividad que les confiere sabores que oscilan entre lo trágico y lo pintoresco, sabores de dilatada diversidad, sin duda, pero cargados, siempre, de ricas significaciones humanas y de alcances estrictamente plásticos no menos significativos.

OLEO DE INES BLUMENCWEIG

Ya conocíamos, desde luego, a Inés Blumencweig, la joven artista de quien se expone una serie de óleos en la galería Rubbers. Habíamos visto algunas obras suyas en muestras colectivas del grupo surrealista al que pertenecen o pertenecían, asimismo, Berrier, Da Silva y los hermanos Aizenberg. Es

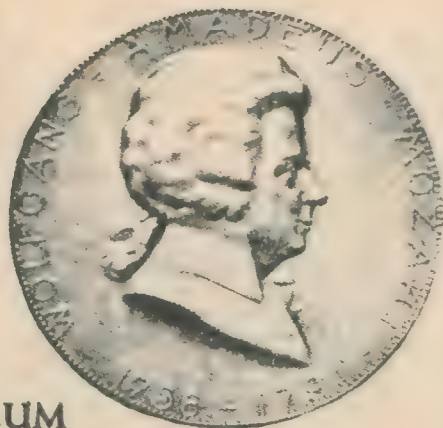
una artista sin duda alguna bien dotada, sensible y dueña de un oficio. La hermosa libertad conquistada en su experiencia surrealista le permite incursionar, con análoga soltura, tanto en el campo figurativo como en el no figurativo. El gusto de los empastes abundantes gobierna, con frecuencia, sus pinceles y su espátula, y su color se resuelve, a menudo, en bellos tonos afortunadamente armonizados. Pero, por otra parte, la inquietud de esta artista es evidente. Su inestabilidad indagatoria, su búsqueda de un rumbo la impulsan hacia direcciones sensiblemente dispares tanto en lo que se refiere a su temática como al criterio compositivo o a los registros de su paleta. Feliz en algunas de estas experiencias, no lo es tanto en otras. Sus oposiciones tonales se deslizan, a veces, hacia discordancias ingratas en las que no suele caer cuando, más cautelosa, se mueve dentro de los registros neutros o las tintas ensordecidas.



"Figura".
Dibujo a pluma de
Luis Agüero Torres Agüero.

PARIS... LA MODA...
EL PERFUME...
PALABRAS HECHAS
SINONIMO UN ATISBO
DE ESE INEFABLE
Y MISTERIOSO ENIGMA
QUE ES LA MUJER

amour
amour
DE
Jean Patou



MOZARTEUM
ARGENTINO

MEDIAS PARIS

continuando la difusión del EXTRAORDINARIO CICLO de CONCIERTOS
realizados por el

MOZARTEUM ARGENTINO

se complace en invitar a escuchar el

DOMINGO 25 de Mayo, a las 22.35 por
LR4 RADIO SPLENDID

la actuación del

CORO DE CAMARA DE LA UNIVERSIDAD
de CHILE de Valparaíso

dirigido por el Maestro MARCO DUSI

que de regreso de su extensa gira por Alemania, Austria, Yugoslavia e Italia,
interpretará las más hermosas composiciones del repertorio antiguo, integrado
por obras de los siglos XV y XVI

MEDIAS PARIS, la media
de la alta costura.

Una firma de jerarquía... MEDIAS PARIS

Un concierto de jerarquía... MOZARTEUM ARGENTINO

En una onda de jerarquía...

LR4



SPLendid

LA PAJA en el OJO AJENO...

EN el rotograbado de *La Nación* correspondiente al domingo 5 de enero, hay una página dedicada a las devociones infantiles de Navidad. Se lee en un párrafo:

Al armar el Pesebre, el niño entra en un mundo que le es enteramente propio. Las diminutas figuras viven allí. El Recién Nacido no llora porque los pastores balan tiernamente.



Sin embargo, sería para llorar a gritos; algo falla en este encantador retablo navideño: las manifestaciones de los pastores no son del todo revelantes.

...

Con una prosa que conmoviera a las piedras más duras, *Noticias Gráficas* del 11 de febrero se hace eco de una lamentable tragedia familiar:

GRAVE DENUNCIA SE HIZO CONTRA UNA CLINICA DE LA PLATA. AFIRMA QUE LE CAMBIARON EL HIJO.

LA PLATA, 11 (C.). — Un hecho insólito, pero no obstante ocurrido ya anteriormente en la vida y la ficción, que lo ha utilizado para establecer situaciones de honda dramaticidad en el sentimiento humano, acaba de denunciar G. C.,

argentino, de 21 años, soltero, zapatero, que domicilia en la calle ... N° ..., ante las autoridades policiales. En una maternidad local internó a su esposa, que dió a luz un niño, pero se lo cambiaron y pusieron en brazos de la joven madre, cuyo nombre es A. G. de C., una niña. El matrimonio vió así frustrado su íntimo sueño, en el instante en que parecía coronado por la felicidad. Sorprende el caso y resulta inconcebible que aún se produzcan hechos de tal naturaleza. Realizáanse indagaciones para esclarecer el caso.

Es necesaria, realmente, una indagación para esclarecer este caso. Aparte la confusión de los niños, la crónica habla de un "matrimonio" formado por un joven "soltero" y su "esposa", lo que no es cosa de todos los días.

...

De la época (aparentemente ya tan lejana) de las elecciones nacionales, data esta noticia publicada por *La Nación* el 22 de febrero:

BALBIN ASISTIRA HOY A TRES ACTOS

El candidato a presidente por la Unión Cívica Radical del Pueblo, Dr. Ricardo Balbín, asistirá en la fecha a tres actos que se realizarán en diversas zonas de la provincia de Buenos Aires; a las 18, hablará en San Nicolás; a las 19, en Rosario, y a las 22, en Paraná.

¿Rosario y Paraná dentro de la provincia de Buenos Aires? La caprichosa geografía del suelto atenta contra los

principios del federalismo. A.S.C.U.A. protestará, seguramente.

...

Para seguir con el mismo tema. Se dice que los porteños desconocen las provincias que componen su propio país. A la inversa, *El Tiempo* de Jujuy, bajo el rótulo:

BUENOS AIRES "SE LAVA LA CARA",

incluye un comentario post-electoral, ilustrado con esta foto:



cuya leyenda declara tranquilamente:

Despegando carteles en el Obelisco.

Lo que la foto muestra puede ser tanto el obelisco de Buenos Aires como alguna pirámide egipcia o la Torre de Londres; sobre todo si se mira con la suficiente imaginación.

Entre las noticias deportivas de *Democracia* en su edición del 25 de febrero, hallamos una que dice:

HA SIDO HOSPITALIZADO EL MANAGER V. V.

Afectado por una dolencia que esperamos no sea de consecuencias, ha debido ser internado en el día de ayer el conocido manager V. V., de dilatada actuación, no sólo en el Estadio Luna Park, sino también en el Hospital Alvarez, sala 7, cama 16...

La crónica de *Democracia* nos da una idea de la accidentada vida que debe sobrellevar el conocido manager, repartiendo sus horas entre el Luna Park y su rincón fijo en el hospital.

...

Vea y Lea del 19 de marzo, en una reseña de actividades interplanetarias, habla del

Programa del profesor Van Allen, de la Universidad de Iowa: 1959, primer cohete a la Luna; 1965, primer viaje alrededor de la Luna y satélite artificial habitado; 1968, primer hombre en la Luna; 1791, primera gran expedición a la Luna.

Esto ya no es una investigación estratosférica, sino una experiencia con el tiempo, que nos retrotrae a los felices días de los hermanos Montgolfier.

...

Hay recetas de belleza que exigen grandes sacrificios, pero ninguna como esta que propone a sus lectoras *El Pueblo* del 10 de marzo:

SI SU CUTIS ES SECO

1. Es necesario lubricarlo con una buena crema y un tónico de la piel. Por la noche, antes de acostarse, quite las impurezas con crema limpiadora y un papel "tisu". Trate de llevarlo lo menos posible.

No podemos imaginar, sin un estremecimiento, a las bellas lectoras de *El Pueblo* desollándose cuidadosamente la cara con el fin de quitarse el cutis y reservarlo para los días de fiesta.

La mejor "perla" de las comentadas cada semana será premiada con cien pesos moneda nacional. Los concursantes deberán enviar el recorte del libro, diario o revista en que figure la "perla" pescada, y se les advierte que ello es requisito INDISPENSABLE para su consideración. Asimismo, se les recomienda a los "pescadores" del interior incluir claramente nombre y dirección —sin perjuicio del pseudónimo con que quieran aparecer—, ya que, de resultar premiados, se les enviará el cheque por correo. Los premiados que residan en la Capital Federal o partidos del Gran Buenos Aires deberán pasar a cobrar por nuestra administración, Río de Janeiro 262, después del día 10 del mes siguiente a la aparición de su "perla". En caso de recibirse varias cartas de la misma "perla" —como suele suceder—, se tendrá en cuenta la mejor documentada por el remitente.

"PERLA" PREMIADA:

Delia Dora Vitale de Botta — Bacacay 3567, Capital Federal

impresionante
éxito del
spray net



NOVEDAD
SENSACIONAL

DE
Helene Curtis



PRECIO DE VENTA
\$ 36.-
EN FRASCO
PULVERIZADOR
FLEXIBLE

SPRAY NET es extraordinario. Mantiene su cabello peinado todo el día. Protege como una redecilla invisible. Confiere a su cabello un brillo chispeante y encantador. SPRAY NET previene contra la sequedad porque contiene Lanolina Superatomizada. Es la última sensación de los Estados Unidos. Pruébalo en su cabello y estará bien peinada a cualquier hora.



ORVENT S.A.

ALSINA 3058 - T. E. 93-5021
BUENOS AIRES

REPRESENTANTE EN URUGUAY
DISU S.A.

LAVALLEJA 1669 - MONTEVIDEO

Como visten las diez mujeres más elegantes del mundo



Mrs. WILLIAM
PALEY

Mrs. WINSTON
GUEST



llevan una vida sumamente activa, no solamente en lo que se refiere a actividades sociales, sino a instituciones benéficas, a obra social, etc., y deben asistir a asambleas, a comidas y fiestas de beneficencia; exhibirse en ambientes artísticos; cultivar su cultura general, y hasta tener valiosas colecciones propias, para las cuales se requiere nuevamente dinero y también las demás virtudes.

Interpretando lo que, según nuestro criterio, es legítima curiosidad de las lectoras, vamos a ocuparnos de un solo aspecto de la múltiple personalidad de estas damas, vale decir de lo que atañe a su ropa, con diferentes enfoques.

Mrs. Guest, casada con un primo de Winston Churchill, heredero de una de las más grandes fortunas norteamericanas y presidente de una compañía mejicana de aeronavegación (Aerovías México), acostumbra a hacer dos o tres viajes cortos a Europa por año. Si va a París, solamente lleva como equipaje para una semana un traje largo de noche de gasa, dos trajes cortos de noche, dos vestidos de lana para el día, un conjunto tres piezas de tweed y lleva al brazo su caja de sombreros y su abrigo de visón. Tres de los tailleurs que componen su guardarropa cuentan ocho o nueve años de uso, y Mrs. Guest asegura que "duran eternamente" si se cuelgan correctamente. No le agradan los pantalones, prefiere no usar sombrero y, ¡oh, sorpresa!, muy rara vez viste de negro.

Los datos anteriores sugieren una sencillez que está muy lejos de predominar en su guardarropa. Veamos la lista de lo que una de las "mejor vestidas" del mundo tiene en su guardarropa:

EN el grupo de las diez mujeres mejor vestidas del mundo aparecen algunos nombres que se repiten año tras año. Algunos de ellos pertenecen a damas norteamericanas de muy variados tipos de belleza y con muy opuesto criterio y gusto en su manera de vestir. Es obvio que, pese a estas diferencias, cuentan todas con un común denominador, que las distingue de otras igualmente bellas e igualmente ricas.

Los nombres más repetidos en esta lista son los de la duquesa de Windsor, Mrs. Winston Guest, Mrs. William S. Paley, Mrs. William Randolph Hearst (Jr.), la condesa Mona von Bismarck, casada en primeras nupcias con Harrison Williams y Mrs. Henry Ford II.

El vestuario de estas señoras tiene que ser costosísimo inevitablemente, y solamente contando con una cifra fabulosa para dedicar a este renglón puede aspirarse a ser mencionada entre las mejor vestidas. Pero, aparte del dinero, estas mujeres tienen habilidad, inteligencia, buen criterio, sentido artístico y fuerza de voluntad, ya que todas sin excepción

SELECTA

PRESENTA SU

BOLETIN SEMANAL

Dirección: Mercedes Vitón de Doblas

- | | | |
|--|---|-------------------------------|
| 5 abrigos de piel. | 3 conjuntos de vestido y abrigo. | 8 enaguas de cintura. |
| 6 prendas de piel menos importantes. | 8 vestidos estampados para tarde y noche (seda o gasa). | 16 bombachas. |
| 28 trajes largos de baile. | 35 robes d'interieur y deshabillés. | 18 corpiños. |
| 14 trajes cortos de cocktail y comida y baile. | 37 camisones. | 4 corpiños sin breteles |
| 19 tailleurs. | 8 mañanitas. | 17 fajas. |
| 10 vestidos de tarde de lanilla. | 42 blusas. | 5 docenas de pares de medias. |
| 8 vestidos de hilo o algodón para día. | 39 sweaters. | 28 carteras. |
| 6 tapados de paño. | 225 pares de guantes. | 3 paraguas. |
| 1 abrigo de paño forrado con piel. | 89 pares de zapatos. | 1 par de botas de lluvia. |
| 4 chaquetas sueltas. | 37 sombreros. | Ningún impermeable. |
| | 93 echarpes y estolas. | 117 pañuelos. |
| | 23 combinaciones. | 45 pares de aros. |
| | | 38 collares. |
| | | 28 clips prendedores. |
| | | 16 pulseras. |



Mrs. HENRY
FORD II



LA DUQUESA
DE WINDSOR

R. K. Somers

Su guardarropa, totalmente formado por roperos con puertas corredizas de cristal, es de color rosado, y los sombreros se guardan en maniqués, que los lucen correctamente puestos tras los vidrios. Los zapatos están alineados en soportes que llegan hasta el techo, mientras que la ropa en desuso se ubica en grandes cajones contra el suelo.

Las alhajas se guardan en una caja de seguridad conectada con una agencia policial por medio de una alarma especial, cosa que no es de extrañar, ya que existen para el uso de la dueña aderezos, perlas, brillantes, esmeraldas, rubíes, etc., en tal suntuosa profusión, que adornadas con perlas solamente se guardan allí diecisiete alhajas diferentes.

Mrs. Guest es alta, delgada y con una silueta clásica, que luce especialmente con los largos vestidos estrechos y con muy pocos aderezos. Vive en un departamento en Nueva York, y es la propietaria de un stud famoso, donde practica equitación cuatro o cinco veces por semana.

Por su parte, Mrs. Paley es alta, delgada y morocha, y su esposo está a la cabeza de la Columbia Broadcasting System. Ha sido

mencionada catorce veces en la famosa lista, sin que su elegancia y popularidad hayan disminuido en el transcurso de este lapso y a pesar de tener cuatro hijos, el mayor de los cuales cuenta quince años. Tiene una casa de campo de Long Island, donde pasa la mayor parte del tiempo, visitando, sin embargo, por cortos períodos sus otras posesiones y viajando a Europa, generalmente en enero, para hacer sus compras personales.

Si nuestras lectoras desean saber cómo reparte su tiempo, les advertiremos que sus días están colmados de reuniones, asambleas y almuerzos relacionados con su obra social. Las pruebas de ropa le llevan veinte minutos y los zapatos quince, teniendo todo perfectamente organizado para no perder minutos. Generalmente invita a seis u ocho amigos a comer, ofreciéndoles después una película exclusiva en su sala privada de exhibiciones. Para preparar una fiesta de mayores proporciones (500 ó 600 invitados) cuenta con personal especializado para la lista y reparto de invitaciones, música, buffet, decorado y estacionamiento de automóviles.

Le encantan los conjuntos de falda y swea-

ter (colecciona sweaters), y practica seriamente la jardinería. Exceptuando una o dos mañanas, en la cuales duerme hasta la una, se levanta habitualmente a las ocho y treinta; come de todo y prefiere un régimen estricto a cualquier tipo de gimnasia.

Una vez en otoño y otra vez en primavera selecciona cuidadosamente su ropa, y regala todo aquello que no ha usado durante un año, reservando solamente los trajes de baile, para usarlos después de un intervalo de uno o dos años.

Para hacernos una idea de la importancia que adquiere el guardarropa de estas elegantes, digamos que cuando falleció Mrs. Byron Foy (Thelma Chrysler) dejó toda su ropa al museo de arte metropolitano, el cual aceptó sólo una parte de ella, muy representativa por cierto, ya que incluía sesenta modelos de Christian Dior y que contenía conjuntos que se complementaban con sus propios sombreros, zapatos, guantes, estolas y hasta abrigos de pieles que nunca se intercambiaban con otras toilettes. Como nota final, cada modelo lleva adheridos la combinación, corpiño, etc., para poder ser vestido en una sola maniobra, corriendo el cierre ¡y nada más!



**EL EXITO Y
Glostora**
...son inseparables

PORQUE un peinado *Glostora* es el detalle que asegura y realza su personalidad.

PORQUE un peinado *Glostora* es un peinado de primera, siempre armonioso, natural, brillante.

PORQUE un peinado *Glostora* es todo un tratamiento de belleza para el cabello.

Glostora
El Fijador del éxito



"Anda"
feliz y
contento

Ayuda su intestino con

Píldoras de PARKER
LAXANTE
Para marchar bien

EL USO DE LOS LA CONSISTENCIA

LOS alimentos blandos no son siempre fáciles de comer en una forma elegante, y también suelen presentarse problemas cuando se trata de comidas firmes o de corteza que puede desmigajarse al servirse. Consideraremos diversos casos y lo que corresponde hacer correctamente para no pasar violencias.

- Los budines, pastas, croquetas, bocadillos de verdura y, en general todo tipo de comidas blandas, se comen empleando sólo el tenedor.
- Cuando las coquillas hacen su aparición en la mesa, es preciso comerlas tal como lo ha proyectado la dueña de casa, es decir, no deberá volcarse el contenido sobre el plato por ningún motivo.
- Para comer las ostras hay un tipo de tenedorcito especial, pero de cualquier modo, por grande que sea una ostra, se la come sin cortarla.
- Nunca se debe emplear cuchillo y tenedor para comer un sandwich. Un sandwich chico se dobla con los dedos y con los dedos se lleva a la boca. Un sandwich molesto por lo grande se puede cortar en dos con el cuchillo y luego llevarse a la boca con los dedos.
- No deben emplearse los cubiertos del plato para pinchar sandwiches o masitas de las fuentes. Cuando en la fuente hay cubiertos de servir especiales se emplean éstos, y cuando no, los dedos solamente.
- Tampoco se debe usar cuchillo y tenedor para comer una masita. Si ésta es muy blanda y cremosa, se la come empleando el tenedor, pero nunca se corta con el cuchillo.
- Alcauciles enteros no se sirven en las comidas de etiqueta, en las que sólo aparecen los fondos de alcauciles. Pero en las comidas de la intimidad, o sea, todas las ocasiones menos las de gala, se procede así: se separan con el cuchillo y tenedor las hojas exteriores, las hojas blandas se raspan para extraer la parte comestible y al llegar al centro, el fondo del alcaucil se corta con cuchillo y tenedor, procediéndose como cualquier comida común.
- Un error común consiste en cambiar los cubiertos de mano, empleándose el tenedor con la derecha para pinchar trozos ya cortados y el cuchillo con la izquierda a guisa de pala para empujar papas, arvejas, etcétera.
- Sólo puede cambiarse de mano el tenedor, quedando el cuchillo cruzado al borde del plato y esto no continuamente, sino en los casos en que, por ejemplo, la carne se ha concluido y quedan legumbres cortadas en ensalada rusa, acompañamiento de "filet griseite", etcétera, que está siempre representado por verduras pequeñas o cortadas.
- Tratándose de un alimento blando como soufflé, tortilla, etc., el tenedor se utiliza desde un comienzo solo, usado en la mano derecha y empleándose hacia arriba como cuchara.
- Simplifica mucho la cuestión de comer tal o cual plato el decidir antes qué cubiertos hacen falta. Por ejemplo, si se trata de un budín, pastas, etc., se toma directamente el tenedor con la mano derecha y se usa solo. (Ya hemos indicado que lo incorrecto es hacer continuos cambios). Pero si es un fiambre que a primera vista parecía blando y habiendo comenzado con el tenedor solo, nos damos cuenta de que contiene hojaldre, jamón u otras cosas demasiado

CUBIERTOS SEGUN DE LAS COMIDAS

firmes o duras para partirlas con el borde del tenedor, habrá entonces que hacer necesariamente el cambio de cubiertos. Otras veces se comienza con el cuchillo y tenedor para luego darse cuenta de que no hay que cortar nada. Lo mejor en la duda respecto a la composición y características de un plato es aguardar a que comience la dueña de casa, manejándose entonces como ella lo hace.

● Sucede a veces que es difícil diagnosticar respecto de un plato de pescado, porque éste viene cubierto de salsas diversas, mayonesa, etc., o tiene forma de budín, pastel hojaldrado, etc., y es entonces fácil equivocarse. Lo mejor y lo más práctico resulta esperar a que la dueña de casa empiece a comer.

● Es un grave error cortar el pan con cuchillo, en el panfrito o porción que hemos tomado. Este debe cortarse con los dedos a medida que haga falta.

● Los choclos deben ser presentados con pequeños tridentes de plata, que resultan muy decorativos. No se sirven enteros o en trozos en las comidas de etiqueta reemplazándose por choclos desgranados.

● Las salsas vienen en sal-era a menos que formen parte del decorado de un plato y se sirven con la cuchara especial, que es más redonda y profunda que las comunes. Digamos de paso que mientras la etiqueta no admite que un comensal pueda rechazar un plato, no ocurre lo mismo en lo que se refiere a las salsas y aquél puede entonces servirse de ella o no a voluntad.

● Prescinda en los llamados "standing supper" de las salsas o de las comidas complicadas en donde se tenga que utilizar cierta habilidad para cortar cómodamente; tenga en cuenta que para ello hay que apoyar el plato, siendo generalmente éste un problema difícil de solucionar cuando cada cual se ubica donde puede.

● Las "brochettes" de metal blanco o plata que se presentan en la mesa sirven para ensartar riñoncitos, panceta y trozos de carne menuda enfiladas en una lámina. Para "cocktails" se presenta otro tipo de "brochette" en forma de aguja, en la que van langostinos, camarones, queso, trozos de fruta confitada, "quenelles", o sea albondiguillas de pollo, pescado, etc.

● Para comer aspics hay, además del tenedor, un cuchillo especial en forma de espátula, semejante al empleado para pescado, pero más chico y que se usa para separar las porciones.

● Si al ofrecer una comida no se cuenta con alguien que sepa trinchar muy bien, sea en la cocina o en las comidas íntimas en la mesa, ofrézcalas, por ejemplo, en forma de pastel de pollo, supremas ya preparadas en la casa donde se venden las aves en lo que respecta a la forma de cortarlas, o también coquillas de pollo, medallones de gallina, picadillo o ensalada de ave, etc., evitando el inconveniente de cortar el ave en la mesa.

● Los huevos fritos son plato común que no aparece en una mesa de etiqueta. Se comen como cualquier comida blanda o cremosa, con el tenedor. Es un error emplear cuchillo. Si fuesen muy poco cocidos, puede ayudarse con un trocito de pan.

● También al comer pescado, si no nos han puesto el cuchillo que corresponde, se utiliza un trocito de pan para separar las espinas ayudando así al tenedor. Es incorrecto, en cambio, utilizar el cuchillo de carne común.

● Cuando se trata de un postre servido en copas, ya viene en cada platillo una cucharita que es la que se emplea, dejándola nuevamente en el platillo al terminar.

Esa belleza "Natural"
que los
hombres
prefieren

Frescura y suavidad de color
rosado en sus labios y en sus
manos. Encantador efecto de
NATURALIDAD logrado con el
tono **NATURAL**
del Lápiz Labial y Esmalte Para Uñas

Ann Dey



LA ROSA DE LOS MANJARES

por MARTA BEINES

EN la ciudad de Lyon se come bien en todas partes. En la casa de los buenos burgueses, porque los lioneses son admirables anfitriones, y en los restaurantes, aun de los más modestos, porque el culto de comer tiene carácter de rito en este centro industrial que cumple su bimilenario, en la plenitud de su desenvolvimiento. El famoso político francés Eduardo Herriot, que fué su alcalde, solía viajar desde París a su ciudad natal para gozar de las especialidades que brinda esa región.

De la excelencia de su cocina hablan las renombradas gallinas trufadas, los pollos a la crema, los deliciosos pescados del Ródano, los salchichones y las no menos apreciadas albóndigas de pescado ("quenelles"), verdaderos manjares que el gourmet prefiere entre las muchas creaciones gastronómicas, de la cual Francia se enorgullece.

El "poulet célestine" y la conocida "omelette" son los platos elegidos como muestra de su succulencia y calidad para que los cocineros amateurs puedan presentarlos en sus mesas.



La cocina lionesa

"POULET CELESTINE" (Pollo Celestina)

INGREDIENTES:

Un pollo grande y tierno
o dos pollos medianos
250 grs. de manteca
sal-pimienta
¼ de kg. de hongos frescos o
"champignons"
4 tomates pelados sin semillas
1 vaso de vino blanco seco
2 cucharadas de coñac
1 taza de caldo
½ diente de ajo rallado
perejil picado
papas a la cucharita

PREPARACION: Limpie el pollo, quémelo los canutos y despréselo. Ponga la manteca en una cacerola de hierro o de aluminio grueso, déjela derretir y eche dentro las presas del ave; remueva para que se doren parejas. Cócinelas a fuego vivo; cuando estén bien doradas agregue los hongos frescos o de conserva y los tomates cortados en trocitos, déjelos saltar unos cinco mi-

nutos, y sólo entonces vierta por encima el vino y el coñac, sal y pimienta. Tape la cacerola y deje terminar la cocción a fuego bajo. Para que la salsa no se reduzca demasiado, añada un poco de caldo. En caso de carecer de caldo reemplácelo por una cucharadita de extracto de carne disuelta en una taza de agua caliente. Cuando el pollo esté tierno retire las presas de la cacerola, desgrase cuidadosamente la salsa, adiciónale el perejil fresco picado menudamente y el ajo. Bañe las presas con la salsa y sirva en una guisera honda. Este plato se acompaña con papas a la cucharita, fritas en buen aceite.

ADVERTENCIA: Si se emplean "champignons" en conserva, puede reducirse la cantidad de los mismos.

"OMELETTE" A LA LIONESA

INGREDIENTES:

8 huevos
2 cebollas en juliana fina
1 cucharada de crema de leche

1 pizca de pimienta
1 cucharadita de sal
50 grs. de manteca

PREPARACION: Bata los huevos y agrégueles la crema de leche. Condimente con sal y pimienta. Tenga cortadas las cebollas en juliana y desflémelas, pasándolas por agua hirviendo para quitarles el sabor acre. Ponga en una sartén la manteca, y eche dentro las cebollas doradas a fuego moderado; cuando comiencen a tomar un lindo color caramelo, vierta los huevos y haga la tortilla en la forma acostumbrada. Sirva la tortilla acompañada con costoncitos de pan.

Si desea presentar un menú lionés, inícielo con la tortilla, luego el pollo y ciérrelo con la deliciosa crema "frangipane", como postre. La preparación del "frangipane" es fácil, pues lleva como base una crema pastelera espesa, a la que se adiciona almendras tostadas y picadas o amarettis molidos.

la intervención de **INSTANTIN** al problema **PUSO FIN**



Vieron qué formidable es **INSTANTIX**?
No hay que preocuparse por los ingredientes! Se pueden preparar ricas tortas sin ningún problema y rapidísimo! **INSTANTIX** lo tiene todo!... Es rápido, fácil y económico!

PREPARADOS COMPLETOS **INSTANTIX**

Torta Espuma de Oro - Torta de Chocolate -
Budín Inglés (Pasta Frola) - Scones - Pizzas -
Panqueques - Canelones

...y recuerden que todos se preparan agregando **SOLAMENTE AGUA!**



INSTANTIX S.R.L. - SAN MARTIN 50 - 33-9159 - CAPITAL

1 TAMBIEN EN ESTE MODELO DE RAPHAEL SE OBSERVA EL CRUCE MUY BAJO EN LA CHAQUETA, QUE EN ESTE CASO LLEVA CUELLO DE ZORRO NEGRO Y CIERRA CON UN LAZO.

2 CLAUDE RIVIERE UTILIZA UN TWEED BLANCO Y NEGRO PARA UN TAILLEUR CUYO LEVE ENTALLE Y ESPALDA SUELTA SON CARACTERISTICAS DE LA MODA ACTUAL.

3 EL PARTICULAR ENCANTO DE LAS CREACIONES DE CHANEL SE MANIFIESTA EN ESTE DOS PIEZAS DE CHAQUETA RECTA Y SUELTA CON BOLSILLOS APLICADOS.

4 OTRA VERSION DE LA CHAQUETA SUELTA: ESTA VEZ ES JACQUES HEIM CON UNA LANA PRINCIPE DE GALES DE ALBENE, CRUZA Y CIERRA CON CUATRO BOTONES.

5 MAD CARPENTIER REALIZA EN GRUESA LANA ESTE CONJUNTO, CUYO LARGO SACO PRENDE MUY BAJO EN EL TALLE Y CIERRA EL ALTO CUELLO CON SOLO UN BOTON.

DIBUJOS DE DARRE,
EXCLUSIVOS PARA "SELECTA"



DOS PIEZAS Y UNA



SOLA TENDENCIA

A black and white photograph of a ballerina in a dark, strapless tutu, posing with her arms raised and hands behind her head. She is wearing white pointe shoes.

Que la vida sufra mayormente en ese proceso es entonces el primer paso para comenzar. Llegar a esa ansiada solución no es imposible para una mujer dispuesta a mantenerse joven, o por lo menos a prolongar la fase de juventud durante unos años más.

estas regiones las partes de de
comidos en el resto de la vida.
El agua es la parte de la vida
por el ejemplo mas simple a que podamos
registrar el menos costoso ambiente: el agua
que es la vida.

Estos procedimientos tan fáciles de seguir
se aplican a los tiempos más malos. En la
práctica, se aplican a los mejores.

[illegible]

AL PRODUCIRSE EL ADELGAZAMIENTO:
 TO: • 1. Un tratamiento urgente para tensar la piel y evitar arrugas superficiales.

- Termine el baño cotidiano con una ducha fría que reafirme los tejidos.

• Use cuadros de fieltro para los párpados. Elíjalos entre los que están saturados de una solución refrescante. La crema que actuará como estímulante.

Maternity

Nueva
colección
de modelos
exclusivos
para la
futura
madre.

Paraná 1295 - 8° C
T. E. 42-9701
ROSARIO:
Entre Ríos 480 - 3er. piso.
Dpto. D T. E. 24757

FOSTER MUEBLES

FABRICADOS A MEDIDA



Una jerarquía en muebles de medida

DECORACIONES

Presupuestos y proyectos sin compromiso alguno.

PLANES DE PAGO.

CERRITO 1065 T. E. 42-2762

CUERPO..., PERO NO LA CARA

• Masajee las piernas de abajo hacia arriba, espolvoreándolas con talco.

OTROS RECURSOS EFECTIVOS: Si al proceso de adelgazamiento rápido ha seguido un desfavorable estado del rostro, nos dará excelentes resultados el tratamiento por proyección mediante un aparato especial (en caso de carecer de él, mediane un simple vaporizador de perfumes) de un chorro fino y helado, de agua destilada de hamamelis virgínica, la que previamente se habrá enfriado en la heladera. Esa agua lleva en disolución una cierta cantidad de aceite esencial que actúa como vasoconstrictor, como tónico muscular y también como astringente.

LA PRACTICA DE LA GIMNASIA: Si no confiamos sólo a la alimentación disminuida el perder unos kilos de peso, sino que recurrimos a la práctica de la gimnasia, nuestro estado general se beneficiará y lograremos mayor elasticidad muscular. Como no nos referíamos sólo al rostro al hablar de detalles negativos que acompañan a los adelgazamientos rápidos, toda nuestra figura reflejará lo acertado de realizar unos movimientos gimnásticos regulares y armoniosos.

Pero a veces cuesta tanto decidirse a hacer gimnasia y mantener además su decisión.

En primer término es fundamental poder cumplir la gimnasia en un ambiente que dé sensación de amplitud, de ligereza, de facilidad para el trabajo muscular, con el complemento de aire fresco y fuertemente oxigenado en verano y una temperatura de tibieza, la suficiente como para ser agradable, en invierno, y que asegure, además, aire renovado.

De ser posible, una alfombra, un espejo, paredes lisas. Es fundamental poder cumplir

la gimnasia en un ambiente que exprese levedad, porque los resultados dependen siempre de la forma como se realiza el ejercicio. Si se hace un movimiento lento, con fuerza, o bien "relaché", es decir, demorado, o, por el contrario, vivo o elástico, los resultados sobre los músculos son distintos, pero elementalmente la cultura física no debe ser mecánica; se podría, inclusive, decir que debe ser intelectual. Lo ideal es pensar en el ejercicio que se realiza porque el automatismo, el trabajo repetido mecánicamente, es la equivocación en gimnasia. De ello derivaría cansancio con su lógica consecuencia de falta de voluntad para realizar una acción constante.

LLEGANDO AL FELIZ TERMINO MEDIO: Un determinado aumento de peso no debe preocupar ni llevarnos al convencimiento de que ha llegado el instante de nuestra ruina física. No hay que luchar demasiado contra aquél si interesa tener un rostro joven, sin tejidos flojos. Un término medio que haga ciertas concesiones a la silueta beneficiará al rostro. Elija para favorecer a ambos una alimentación sana, cuídese el organismo, no lo recargue de toxinas, ingiera muchas frutas y verduras. Una buena práctica consiste en tomar una cuajada diariamente, lo que da una verdadera sensación refrescante, limpia el organismo y no hace engordar. Puede tomarse por la mañana en ayunas. En cambio, al retirarse a descansar, y mejor aún, estando ya en su lecho, beba una taza de agua caliente a la que habrá incorporado tres cucharadas de jugo de pomelo y una cucharada de miel.

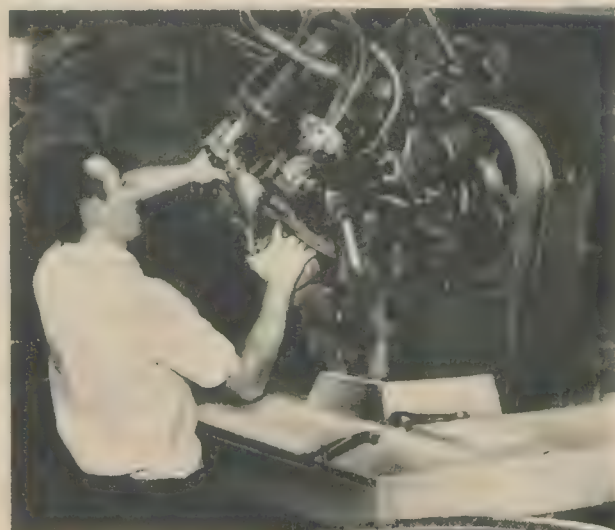


No crea en palabras...

CREALE
a quien
conoce el oficio...!

Desde hace... años, este operario técnico, viene realizando zapatos Sistema DELGADO sobre la base de la horma perfecta, diseñada por verdaderos artifices.

Como él, cientos de obreros especializados -cada uno en lo suyo-, cumplen su tarea a la perfección y logran el zapato insuperable... el incomparablemente cómodo y elegante Sistema DELGADO..!



"El calzado
MAS FINO para caballeros"



Adquiéralo en:

FLORIDA 359

...y en todas las buenas zapaterías del país.

Y... Sistema DELGADO no cuesta más!

Industria Argentina

Más hermosa
con una
cabellera
"tonificada" con



TONICO ORIENTAL

- Ondula
- Maliza
- Fortifica
- Disimula
las canas
- Elimina la
caspa.

Económico:
adquiera
el frasco
de 250 cm³



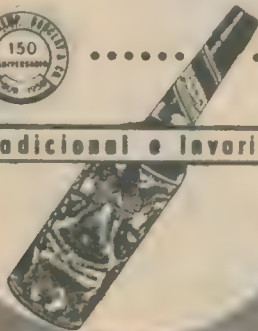
el perfume
que triumfa
a través del
tiempo y de
las modas!

AGUA de FLORIDA

de MURRAY y LANMAN



Tradicional e Invariable!



Fernández • Balza

EL ESTILO JAPONES EN LOS FLOREROS

DURANTE siglos, el Japón ha considerado el arte de arreglar las flores como un aspecto de la elegancia, y las damas de alto rango no consideraban completa su educación hasta haber adquirido cierta habilidad para combinar artísticamente las flores, a lo cual dedicaban a veces hasta siete años de estudios.

No se trata de una simple destreza en el manipuleo de ellas, sino el conocimiento de los símbolos y las tradiciones que regían esta delicada tarea, en la cual ejercían su influencia, en igual forma que el significado de cada color, ciertas flores y la forma de disponerlas.

El arreglo de las flores al estilo oriental depende de numerosas creencias, de las cuales una muy importante es la de que existen flores femeninas y flores masculinas, que deben ser armonizadas, unidas, entrelazadas en determinada forma. Aun cuando todo ello carece de significado para nosotros, nos ha enseñado el valor de las líneas, del movimiento rítmico y del uso de pocas flores en los floreros.

Se confiere especial importancia a la forma de distribuir ciertas plantas, y en el Japón, por ejemplo, las ramas de árboles y arbustos se ubican "sobre" las flores, ya que así se ven en la planta. De igual modo, las flores de arbustos (camelias, jazmines) se colocan más alto que las del suelo (narcisos, etc.).

No se usan allí más de siete líneas para la composición de un ramo, y las más populares son las de "Shin" (Cielo), "Gio" (Hombre) y "So" (Tierra). Se pueden agregar más flores, a condición de que se haga en forma baja, aparentando brotar del mismo tallo.



CORREO DE BELLEZA

Las consultas de belleza deberán ser dirigidas a Margaret Field, "Selecta", Río de Janeiro 300, Buenos Aires.

Mucho le agradecería quisiera informarme de una crema buena para las pecas; las tengo encima de la nariz, en las mejillas y debajo de los ojos. Quisiera saber cómo las puedo hacer desaparecer.

DANY Y ADELINA

Mis queridas amigas lectoras, ante todo quiero exponer que, en general, las pecas no afean (siempre que no sean exageradas); por el contrario, dan un toque gracioso al rostro y, en general, nunca desaparecen completamente. Hay un tipo de cutis que al exponerse al sol y al aire libre se torna pecoso; pero no se aflajan, porque las pecas, especialmente para el sexo opuesto, gustan mucho. Ahora les voy a indicar unos preparados que pueden contribuir a aclarar la piel: por ejemplo, la crema de pepinos, que blanquea y uniforma el tinte; las cremas con base de magnesita, que quitan los puntos negros, limpian los poros y crean una textura más fina para la piel; también son eficaces las leches de detergentes.

Tengo el cuero cabelludo grasoso y con caspa. ¿Qué debo hacer?

BETTY H

Ya he contestado esta misma pregunta en esta columna y a varias lectoras amigas, y siempre mi respuesta es la siguiente: ante todo cuide su dieta eliminando todos los alimentos grasos, frituras y chocolate. Use champú líquido y extreme la higiene de peines, cepillos, etcétera. Es importante consultar a un médico porque es muy probable que ello obedezca a una causa interna. Si a pesar de todos estos cuidados no ha encontrado mejoría, vuelva a escribirme y veremos cómo lo podemos solucionar.

Habiendo leído en el último número de "El Hogar" (22-4-58) su opinión sobre el "peeling" que usted denomina profundo, creo que se refería al "peeling químico", del cual no tengo buenas referencias, me interesaría saber su opinión sobre un procedimiento nuevo denominado "peeling vegetal natural".

ANDREA FERRE

Al contestar a una amiga lectora en el número de "El Hogar" (22-4-58) mi opinión sobre el "peeling", le expuse en qué consiste el procedimiento, recalando al mismo tiempo que yo no estaba en favor de un tratamiento tan drástico. Existen casos especiales en los que el médico indica este procedimiento tan nuevo, pero, le vuelvo a repetir, que yo prefiero lo clásico y seguro, que empezó en el tiempo de Cleopatra y seguirá por varios siglos más: la aplicación de bálsamos y cremas para el cutis, y el masaje manual, que es lo más indicado para el cutis delicado de la mujer.

Hoy, un entusiasta aficionado...
...mañana, sus ritmos emocionarán al mundo



Tissot

VISODATE

DESDE 1853

Su entusiasmo por la justesa de sincopado demuestra que ya conoce el valor de la exactitud. Es un genio del ritmo que logrará el aplauso de los aficionados. Es un músico y su arte exige precisión. Por esta razón debe poseer un Tissot de precisión que es el reloj de los hombres de porvenir.

Por ello un Tissot es el reloj insuperable para aquellos jóvenes a quienes desee ver triunfar en la vida.

- © Caja impermeable © Cuerda irrompible Tissot Life-Spring © Máquina comprobada con perfección microscópica © Antimagnetismo permanente © Protección contra los golpes
- © Servicio Mundial de venta y conservación.

TISSOT EL RELOJ DE LOS HOMBRES DEL FUTURO



prefiere para Ellos

Feculax

Excelente calmante y absorbente de la piel contra las irritaciones tan molestas a los niños. **FECULAX** polvo SIN TALCO, se recomienda por su enérgica acción en las afecciones dérmicas, producidas por postraciones. Sedificante eficaz para las quemaduras.



Un producto de
LABORATORIOS CITRUS S.A.C.I.
Colodrero 2382 - Tel. 52-8811 - Bs. As.

“TOUJOURS



En Monte Carlo, la escritora asiste al ensayo general con el coreógrafo de su ballet y el autor de la partitura.

FRANÇOISE Sagan tiene tres millones de lectores y aun cuando no todos admiren su obra, no hay duda alguna de que su nombre y sus actividades son de inagotable interés.

Sus tres novelas, traducidas a numerosos idiomas son motivo de constante discusión, y si bien sus méritos no son incontestables, la personalidad de la autora mantiene sus relieves propios.

El accidente que casi le costó la vida, su posterior casamiento y el estreno de su ballet en Monte Carlo con el correspondiente escándalo cuando Rainiero exigió que se cortase una escena que transcurre en el baño, todo ello ha sido tema de interés público y la ha mantenido en un primer plano de auténtica publicidad.

Su primera novela “Bonjour tristesse” ha sido filmada ya, y la segunda, “Una cierta sonrisa”, está en preparación. Son intérpretes de la obra con que se reveló la joven novelista Jean Seberg, David Niven, Deborah Kerr, Martita Hunt y Mylene Demongeot, que actúan en los principales papeles bajo la dirección de Otto Preminger, quien también dirigió a Jean Seberg en “Juana de Arco”.

Filmada en la Riviéra, en colores y con un suntuoso ves-

El príncipe Rainiero exigió que se cortase esta escena, pues de lo contrario la princesa Grace no asistiría al estreno.



FRANÇOISE

Por ANA QUEL



Christine Carrière en el rol principal de "FRANÇOISE" en la adaptación de la obra de DOMINIQUE DE ROMANÉ, con Rossini, Braz et al.

Como "Gendarme" por Robert de Funès, esta historia de un hombre excesivamente casado en la disimulada vida de un hombre joven y desahogado atraera sin duda igual por...

La segunda temporada con intérprete a Christine Carrière en el rol de Dominique, la protagonista, y a Rossini, Braz et al. como los personajes secundarios.

En el rol de "Dante" en la adaptación de la obra de DOMINIQUE DE ROMANÉ, con Rossini, Braz et al.

En el rol de "Gendarme" en la adaptación de la obra de DOMINIQUE DE ROMANÉ, con Rossini, Braz et al.



**científicamente
comprobado!**

Lanas
mamita
rinden
más!

3 poderosas razones

influyen para que Ud. con menos gasto
obtenga mayor resultado

- 1° Porque las Lanas Mamita son tratadas con un procedimiento exclusivo, para obtener mayor cantidad de lana con menos peso.
- 2° Porque son fabricadas con una mezcla equilibrada que aumenta su duración.
- 3° Porque las Lanas Mamita resisten más a los lavados que cualquier otra lana, conservando siempre sus preciosos colores.

—Y recuerde:
entre las 15 calidades
de Lanas MAMITA Ud. siempre
encontrará lo que precisa.

Haga como los entendidos:
prefiera Lanas Mamita
para sus prendas tejidas



Lanas
mamita

suave, no pica...!

Extravagancias de la moda actual

JERSEY EN TONOS DE GRIS Y AZUL
PARA SETA "CLOCHETTE" FUMIAGLIA
PRESENTADA POR PIERRE CARDIN.

FOTO NEOPHRESS



EL
HOGAR
CON SELECTA
SUPLEMENTO PARA LA MUJER

Redacción, Administración y Talleres: Río de Janeiro 262 300. T. E. 88-1021. Oficinas de Avisos: Diagonal Roque Sáenz Peña 655. T. E. 33-5515. Precio de las suscripciones: Exterior: toda América y España, excepto las Guayanas: un año, \$ 260.—; seis meses, \$ 130.—; demás países: un año, \$ 390.—; seis meses, \$ 195.—. Para Capital e Interior no se aceptan suscripciones. Se anotarán las suscripciones en la fecha que se reciben y únicamente por los períodos indicados en la presente tarifa. REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL N° 382.732.

Correo
Argentino

TARIFA REDUCIDA
Concesión 20

FRANQUEO A PAGAR
Cuenta 33

Un gusto exquisito...

Obra de artífices de la porcelana plasmando la belleza para el deleite contemplativo.

Las expresiones delicadas del arte no lo son menos que las expresiones delicadas para el paladar, pues ambas son exigencias del buen gusto.

Deléitese con Chocolate CAILLER, de origen suizo, suprema expresión del gusto exquisito.



Florero isabelino de la colección de la señora Marta Roca Tomkinson de Estrada.



...la gran
marca suiza.

Chocolate con leche

CAILLER

SUPERFINO

...y es de NESTLÉ.

en cada ambiente destacan su personalidad...

las telas de jersey
hechas para realzar
la elegancia y distinción
de la mujer moderna.



PRISMA

La elección de una tela es fácil cuando inspira
la máxima confianza en calidad, en diseños exclusivos,
y en colores de moda. Por eso, las mujeres que
desean vestir bien confían en las

TELAS DE

Jersey Dress

COMPANY S.R.L.



NECCHI

Fabricadas por NECCHI ARGENTINA S. A. I. C. Rivadavia 2379 - Bs. As.
bajo licencia exclusiva de NECCHI S. p. A. Pavia (Italia)



REDONDO

Los extraordinarios planes de **FACILIDADES DREAN** para todo el país, nos permitirán llevar un lavarropa **DREAN, MODELO 1958** a todos los hogares argentinos.

Visite al **REPRESENTANTE DREAN** más cercano a su domicilio, quien gustosamente le asesorará y otorgará **AMPLISIMAS FACILIDADES DE PAGO** que se ajustarán a su presupuesto.

CARACTERISTICAS PRINCIPALES

- EMBRAGUE AUTOMATICO
- CENTRIFUGADO MAS EFICIENTE
- NUEVO CONTROL AUTOMATICO
- MOTOR 1/3 H. P.
- LAVA 5 1/2 KG. DE ROPA
- SUSPENSION MEJORADA
- **SUPERBOMBA DE DESAGOTE AUTOMATICA**

NUEVO
MODELO
1958

LAVARROPA

Drear

merece que usted lo vea

Distribuidores exclusivos: BESSONE Y ESPINA PARANA Y BME. MITRE



INDUSTRIA ARGENTINA